

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker	: Rotaprint N.V.	
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 672000
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283

95STE JAARGANG — No. 21 ZATERDAG 28 JANUARI 1978

Gemeenschappelijke kiezerslijst afgewezen door Smith

AKKOORD IN RHODESIE BLIJFT UIT

Muzorewa verlaat overleg

SALISBURY — De Rhodesische Nationalistische leider bisschop Abel Muzorewa is vrijdag woedend weggelopen uit de onderhandelingen met de regering Smith. Muzorewa verklaarde dat de regeringsdelegatie zeer grove taal had gebezigd, en zich zeer onverzettelijk had opgesteld ten aanzien van de gemeenschappelijke kiezerslijst. De regering Smith wil dat er ook in de toekomst afzonderlijke kiezerslijsten voor blank en zwart blijven bestaan, maar de delegatie van Muzorewa verlangt een gemeenschappelijke kiezerslijst.

Donderdag was uit conferentiekringen vernomen dat het komende weekeinde de ondertekening van een akkoord werd verwacht. Muzorewa maakte vrijdag niet duidelijk of hij terug zal keren naar de conferentietafel, maar volgens de andere Afrikaanse delegatieleiders, Sithole, en het stamhoofd Chirau, worden de besprekingen maandag hervat. Deze twee gaan wel akkoord met afzonderlijke kiezerslijsten.

De regering wil dat de 28 blanke parlementsleden, die er in de nieuwe constellatie zullen zijn, uitsluitend door blanke kiezers gekozen worden. Zo moet voorkomen worden dat dit blanke blok wordt verzwakt door met Afrikaanse stemmen gekozen blanken, die zich bij stemmingen mogelijk zouden aansluiten bij de Afrikaanse meerderheid, zodat de blanke parlementariers niet meer over voldoende stemmen beschikken om eventuele grondwetswijzingen te blokkeren.

Donderdag zou de indruk zijn gewekt dat Muzorewa wel akkoord ging. Toen Muzorewa vrijdag vasthield aan een gemeenschappelijke lijst zei de Rhodesische vice-premier David Smith dat hij genoeg had van de leugens en het bedrog, aldus conferentiekringen. Daarop trok Smith zijn jasje aan, alsof hij wilde vertrekken. Chirau overreedde hem toch te blijven, waarop Muzorewa met zijn delegatie de zaal verliet.

Wij nemen geen beledigingen aan de regering, te meer niet omdat de zwarte al 87 jaar beledigingen door de blanken heeft moeten slikken, liet Muzorewa weten. De Rhodesische regering heeft vrijdag ook de censuurbepalingen voor de berichtgeving over de guerrilla verder verscherpt.

Bij het overleg eerder van de week is men het er over eens gekomen dat de blanke minderheid 28 zetels zal krijgen in het parlement dat 100 zetels moet tellen. Volgens de afspraak zullen er in de nieuwe grondwet speciale waarborgen voor de blanke gemeenschap worden ingebouwd en moet een voorstel om deze waarborgen te wijzigen 78 stemmen in het parlement krijgen. De speciale bescherming van de blanke minderheid moet tien jaar van kracht blijven.



KAAMANEN, FINLAND — Deze sfeervolle impressie van het noorderlicht werd in het Noordfinse Kaamanen gemaakt. De bewoners van de poolstreek moeten het weliswaar maanden zonder directe zonnestralen stellen, maar daar staat tegenover dat zij langdurig van het adembenemende kleurenspektakel kunnen genieten.

GIJZELING ACHTER DE RUG IN CANADA

OAK LAKE — Een gewapende Canadees alleen aangeduid met de naam. Cliff die bijna vijf dagen lang twee mensen in gijzeling heeft gehouden na een zinloos vuurgevecht dat aan een politieagent het leven heeft gekost, heeft zich vrijdag aan de politie overgegeven.

De omstandigheden rond de overgave zijn nog niet geheel ontrafeld. Maar er is een einde gekomen aan een drama dat maandag begon met de dood van agent Dennis Onofrey van de bereden brigade en de verwonding van twee andere agenten bij een poging om in een motel twee personen te horen die van autodiefstal werden verdacht.

De vluchtende Cliff drong de woning annex kliniek van dr. Marcus Scherz binnen, om hulp te halen voor zijn 28-jarige vrouw, die was gewond. Zij werd later voor een maagstreek-operatie in een ziekenhuis opgenomen. De man bezwoer dat hij zich nimmer zou overgeven. Hij eiste 100.000 dollar en een vliegtuig waarmee hij, zijn vrouw en een gegijzelde naar een neutraal land zouden kunnen vliegen. De arts werd donderdagmorgen vroeg vrijgelaten, maar zijn vrouw Stephanie en boer Dave Penney bleven tot vrijdagochtend gevangen.

De 27-jarige Onofrey, vader van een zoontje, is donderdag met korpseer in Winnipeg begraven. De celebrant van de uitvaartmis, mgr. R.J. Larrabee, herinnerde eraan dat hij de agent indertijd had gedoopt en niet had verwacht hem ook te zullen moeten begraven, zijn dood was een zinloze en wrede daad, zei hij.

Toerist vermist

WILLEMSTAD — De Nederlandse toerist Jozef J.A. Polman is spoorloos verdwenen. Zijn huurauto werd gisteren aan de Daaibooibaai terug gevonden met een samsonite koffer erin. Daarin bevond zich ook een paspoort waaruit bleek dat de heer Polman geboren werd te Leiden op 10 juni 1922 en op 19 januari Curacao is binnengekomen. Men heeft ook zijn slippers en een pijp aan de baai gevonden. De heer Polman logeerde in het Holiday Inn. De politie vreest dat de heer Polman verdronken is De heer Polman is vier dagen geleden nog in het Holiday Inn geweest. Hij heeft toen niet uitgecheckt.

***

Sadat naar VS, Europa

CAIRO — De Egyptische president Anwar Sadat zal volgende week een bezoek brengen aan Washington om daar met de Amerikaanse president Jimmy Carter besprekingen te voeren over het Midden-Oosten. Dit heeft het persbureau voor het Midden-Oosten vrijdag bekendgemaakt.

Carter heeft Sadat uitgenodigd voor diepgaande en gedetailleerde besprekingen over het vredesproces in het Midden-Oosten. Dit weekeinde zal bekend worden gemaakt op welke dag Sadat precies naar de Verenigde Staten zal gaan. Het persbureau deelde verder mee dat het niet in de bedoeling ligt dat de Israelische premier Begin gelijkertijd naar Washington zal gaan. Verwacht wordt dat deze voor een prive-bezoek laat in het voorjaar naar de Verenigde Staten zal gaan.

Het gezaghebbende Egyptische tijdschrift "Oktober" meldt dat president Sadat op weg naar de Verenigde Staten, eerst een bezoek brengt aan Marokko voor besprekingen met Koning Hassan.

Na zijn besprekingen met president Carter van Amerika zal hij een vijfdaagse reis maken naar Engeland, Frankrijk, de Duitse Bondsrepubliek en Oostenrijk, aldus Oktober welk blad is geciteerd door het persbureau voor het Midden-Oosten.

Statistieken Soviet Unie:

Doelstellingen zijn niet bereikt

MOSKOU — De economie van de Sovjet-Unie heeft het afgelopen jaar de doelstellingen op veel gebieden niet gehaald, zo blijkt uit de gegevens die de raad voor de statistiek in Moskou vrijdag heeft gepubliceerd.

Wat het nationale inkomen wordt genoemd en in het westen bruto nationaal produkt (de waarde van alle geproduceerde goederen en diensten) is geheten, groeide met niet meer dan 3,5 procent tot 398 miljard roebel (ongeveer 12 biljoen gulden steeds Ned. crt.) De stijging was de kleinste in vijfentwintig jaar en bleef 0,6 procent bij de doelstelling voor 1977 ten achter.

De arbeidsproduktiviteit in de industrie, een zeer belangrijke factor voor de doelmatigheid van het industriele apparaat, nam met 4,1 procent toe terwijl de stijging 4,8 procent had moeten zijn. Het agrarische bedrijf had zijn produktie moeten vergroten met elf procent van het gemiddelde over 1971 tot en met 1975, maar kwam, door de slechte weersomstandigheden niet verder dan negen procent. De Sovjet-Unie is de grootste olieproducente ter wereld met een winning van 546 miljoen ton in het afgelopen jaar, waarvoor 550 miljoen ton ten doel was gesteld.

Haar handel met het buitenland wist de Sovjet-Unie met elf procent te vergroten tot 63 miljard roebel (190 miljard gulden), waarbij de handel met de overige leden van de raad voor wederzijdse hulpverlening (Comecon), De Oosteuropese tegenhanger van de EEG, groter uitviel dan eerder was afgesproken.

Empain-ontvoerders sturen pink

PARIJS — De ontvoerders van de Belgische industrieel Edouardjean Empain hebben de familie van hun slachtoffer het topje van een pink toegestuurd. Het vingerkootje lag in watten verpakt in een kluis op een station in Parijs, zo is vrijdag uit goede bron vernomen. Men heeft nog niet vastgesteld of de pink inderdaad van Empain is. De ontvoerders hebben met hun lugubere zending kennelijk kracht willen zetten achter hun eis van 100 miljoen franc losgeld voor de ontvoerde baron. De ontvoerders schijnen gewone criminelen te zijn, die geen politieke motieven hebben. Op een ander Parijs station is vrijdag een met een hand geschreven brief van Empain gevonden, en diens identiteitsbewijs. De familie was telefonisch gewaarschuwd waar de bewijsstukken gehaald moesten worden.

In Nicaragua

Staking breidt zich uit

MANAGUA — Buschauffeurs en artsen in Nicaragua hebben zich vrijdag aangesloten bij de landelijke algemene staking van arbeiders en zakenlieden. President Anastadio Somoza kwam vrijdag met zijn kabinet bijeen om middelen te vinden waarmee aan de vijfdaagse staking een einde kan worden gemaakt, wegens de dreiging dat zijn regering ten val wordt gebracht. Na de kabinetszitting werd bekend dat de regering het leger heeft ingeschakeld om de staking te breken. Het leger zal direct bescherming verlenen aan degenen die hun zaken weer willen openen. Daarnaast zullen de ongeveer 50 benzinestations in de hoofdstad Managua door het leger worden bemand, in het geval de pomphouders zich bij de staking zullen aansluiten. Sinds woensdag zijn tussen de 80 en 90 procent van de winkels en bedrijven in Managua gesloten. Er zijn al tekorten ontstaan aan melk en vlees. De stakers in Nicaragua eisen dat een onderzoek wordt ingesteld naar de aanslag van twee weken geleden op de journalist en publiciteus Pedro Joaquin Chamorro.

Veel doden door sneeuwstormen

CHICAGO — Aan de sneeuwval in het Amerikaanse middenwesten, in het gebied rond de Grote meren en in de Ohio valley is vrijdag een einde gekomen na twee dagen van zware sneeuwstormen die aan minstens 52 mensen het leven hebben gekost en het gebied bijna volledig van de buitenwereld hebben afgesloten. De Nationale garde moest in vier Amerikaanse staten in actie komen. Duizenden mensen strandden in de sneeuw of kwamen zonder stroom te zitten.

De tussen Chicago en Florida rijdende sneltrein Floridian bleef donderdagavond in metershoge sneeuwmassas steken. De 65 passagiers konden pas vrijdagmorgen worden bevrijd. In enkele gebieden werd de situatie nog verslechterd door overstromingen.

De gouverneur van Ohio, James Rhodes, verzocht de inwoners van zijn staat elkaar te helpen omdat Ohio in moeilijkheden is. President Carter verklaarde Ohio tot federaal noodgebied en Rhodes dirigeerde 3000 leden van de Nationale garde naar de sneeuwede hoofdwegen en stedën om bij de evacuatie te helpen. In Michigan zei gouverneur William Milliken dat dit naar alle waarschijnlijkheid in het recordboek zal worden opgetekend als de ergste storm die we ooit hebben gehad — zo niet in de geschiedenis dan toch in de recente herinnering. De politie van Ohio schatte dat zeker 1400 automobilisten vrijdag nog ergens vastzaten. De autoriteiten vrezen dat in veel staten lichamen zullen worden gevonden in door de sneeuw langs de hoofdwegen bekneld geraakte autos. De doden vielen in de staten Wisconsin en Illinois, in Ohio, Indiana en Kentucky, in Alabama en Michigan, in Missouri, Georgia, South-Carolina, South-Dakota, Virginia, Iowa, Tennessee, Pennsylvania, West-Virginia, Maryland en Maine. Veel mensen kwamen door bevriezing om het leven toen ze probeerden vanuit hun in de sneeuw vastgeraakte autos bij de dichtsbijzijnde huizen te komen.

IVVV-protest tegen optreden politie Tunesie

BRUSSEL — Het Internationale verbond van vrije vakverenigingen (I.V.V.V.) heeft vrijdag geprotesteerd tegen het brute optreden van de Tunesische regering tegen stakers en de leiders van het Tunesische vakverbond. In een telegram aan de Tunesische regering eist het I.V.V.V. de vrijlating van de bij de betogingen van donderdag gearresteerde mensen.

Vandaag



GED. GEORGE HUECK ...geen politieke invloed...

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE DIENST
eilandsgeneeskundige van 28 januari 1978 van 08.00 uur tot 30 januari 1978 om 06.00 uur.
Stads-en 2de distrikt Oost
dokter J. Hilverdink, Spreekkamer Scharlooweg 8. spreekuren: 11.00-12.00/18.00-19.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 14815.

Stads- en 2de distrikt West:
dokter I Heij, spreekuren zaterdag en zondag van: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; van Leeuwenhoekstraat 15, tel.: 24113; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 25352.

In het derde distrikt:
dokter R.E.L. Vonhogen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

* * *

VERLOFBEGRAFENIS
28 jan.: de heer R.A. de Windt, Abrahamsz 113
29 jan.: de heer J.L. Wieske, Blenchiweg 25.

* * *

WIT GELE KRUIS
Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur tel.: 36775; weekeindewacht heeft zuster Magdalena, tel.: 38537 ook te bereiken via pageboy 027-149.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA's (nachtdienst)
Zat.: Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda. Antillian, tel.: 36298

Zon.: Otrabanda, Coromoto, tel.: 23241; Punda: Bettina, tel.: 37716

* * *

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-11.00 uur)
Winkel-Hendrikplein; Frederik-Salinja; de Lanoi-Santa Rosa; Maduro-Biesheuvel; Cas Chiquito; Scheidelaar-Mundu Nobo; Isa-Plantersrust.

* * *

CINE-TRUCK
Zaterdagavond te BC Janwe, zondagavond te PMT Jeugdcentrum en maandagavond te Mgr Verriet Instituut.

DIVERSEN

CARNAVAL
20.30-24.00 verkiezing Carnavalskoningin-Holiday Inn (muz.: The three voices)

KATH. MILITAIRTEHUIS
19.30 top-pop studio sport.

* * *

ZONDAG
DIVERSEN
CARNAVAL
13.00-17.30 kinderoptocht
(route: Pater Euwensweg, v. Eyck v. Voorthuizenweg, Roodeweg, Breedestraat, (O), Plaza Brion, Pater Euwensweg, Baden Powellweg, Rifstadion.)

* * *

MAANDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING GALLERY RG
(Keukenstraat 20-B) open van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten

MOBIELE BANK
09.00-09.45 te Mundu Nobo t/h Coromotokerk; 10.15-10.45 te St. Willibrordus t/h Gouv. kantoor; 11.00-11.45 de weg naar St. Cruz t/h publiek telefoon: 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 Soto t/h BC.

OPENBARE BIBLIOTHEEK JEUGDBIBLIOTHEEK:
open maandag woensdag, en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur, dinsdag van 14.00-18.00 uur donderdag gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

UITLEEN BIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL
maandag woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK
openingstijden: maandag, dinsdag woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur

OPENBARE BIBLIOTHEEK BARBER:
open dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

Wegens werk uitbreiding startbaan

Landingsmogelijkheden op Bonaire beperkt

WILLEMSTAD — De ALM blijft met de DC 8 en de Boeing 727 op Bonaire vliegen tot 23 februari. Dat is overeengekomen tussen het departement van luchtvaart en de nationale luchtvaartmaatschappij. Daarna zullen de passagiers voor Bonaire op Curacao gedurende minstens 22 maanden moeten overstappen in kleinere vliegtuigen, omdat de grotere wegenswerkzaamheden aan de landingsbaan op Bonaire daar niet meer kunnen landen. Aldus meldt de ALM in een perscommuniqué.

Gezien de vliegeigenschappen van zowel de door de ALM gehuurde DC-8-33, alsmede de Boeing 727 en de DC-9 kunnen deze machines blijven vliegen op Bonaire tot 23 februari. Dan starten de werkzaamheden in de eerste fase voor verlenging van de landingsbaan. Dit werk gaat in totaal zestien maanden duren. Gedurende die tijd kan noch de Boeing noch de DC-8 op Bonaire landen. De DC-9 kan met een inperking van het aantal passagiers van 113 tot 109 vliegen, terwijl de ALM voor het luchtverkeer met Bonaire zoveel mogelijk de nieuw gekochte Short en de Twin Otter zal gebruiken.

De tweede fase zal naar schatting ongeveer zes maanden duren en dan kan de DC-9 ook niet meer op Bonaire landen. De twee kleinere toestellen wel. De ALM verwacht dat in de derde en vierde fase het wel weer mogelijk zal zijn onbeperkt met de DC-8 en de DC-9 te vliegen naar Bonaire.

VOLLE BEZETTING

Tot 23 februari kan de DC-8 wel met bezetting op Bonaire landen, maar na opstijgen moet het toestel via Curacao verder vliegen om bij te tanken, aangezien de faciliteiten daarvoor niet aanwezig zijn. De ALM maakt er nog de aantekening bij rekening gehouden te hebben met deze omstandigheden ten tijde van besluitname over de huur van de DC-8.

Ziekenfonds voor gepensioneerden

WILLEMSTAD — Alle werknemers moeten bijdragen voor de oprichting van een fonds ter dekking van de ziektekosten voor gepensioneerden, vooral omdat het St Elisabeth Hospitaal haar tarieven wederom zal verhogen. Dit zei een woordvoerder van de federatie van gepensioneerden van de Shell Curacao in het wekelijkse radio-programma Vos di Penshonadonan.

De woordvoerder van de federatie haalde hierbij een voorbeeld aan van een Shell-employee die nadat hij gepensioneerd was zijn huis moest verkopen om de ziektekosten van zijn vrouw te kunnen dekken. De federatie zal in de loop van dit jaar nog het probleem bespreken met de direktie van Shell Curacao nv.

De woordvoerder deed tijdens het radioprogramma een beroep op alle federatie-leden om zich aan te sluiten bij de Shell Workers Credit Union die een begrafenisfonds aan het oprichten is.

,,Alle Shell-werknemers die met pensioen gaan krijgen hun eigen begrafeniskosten vergoed. van de maatschappij. Maar dit is niet het geval met de gezinsleden van de gepensioneerden", aldus de woordvoerder van de Federatie van Gepensioneerden van de Shell in het programma Vos di penshonadonan van gisteren.

BIBLIOTHEEK
(filiaal Mundu Nobo): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Pietermaai 23 tel.: 12358 en 12473) openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST
"Zikinza" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 Roodeweg 7A.

TOERISTENSCHEPEN
08.00-19.00 Sun Princess-vert. Selma; 08.00-22.00 Carla C-vert. Selma; 08.30-17.00 Nordic Prince-vert. Selma.

* * *

ZATERDAG
TELECURACAO
16.00 Telefiesta; 17.00 catch Candy; 17.30 Mini voetbal 18.25 Harold Lloyd; 18.50 Bulletin tele-8; 19.00 Coral jungle; 20.00 Notisiero & deporte tele-8; 20.30 Doc; 21.00 Collaborators; 22.00 Mash; 22.30 Estreno; 23.00 ultimo ora.

ZONDAG
TELECURACAO
16.00 Days of discovery; 16.30 deporte tele-8; 18.00 Stars on ice; 18.25 Big blue marble; 18.50 Bulletin tele-8; 19.00 World of Disney;20.00 notisiero & deporte tele-8; 20.30 Wolfman Jackshow: 21.00 Police Woman; 22.00 Show di Gala; 23.00 ultimo ora.

* * *

PROTESTANTSE GEMEENTE VERENIGDE PROT. GEMEENTE

FORTKERK: 09.00 ds Snow; 19.00 ds Jonkman

EMMAKERK: 09.30 ds Jonkman (doop)

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow; 19.00 ds Snow.

In de Fortkerk en Emmakerk is er creche in de ochtenddiensten

* * *

GEREFORMEERDE KERK
(Mundu Nobo)
09.30 ds G. Kerssies
tijdens dienst creche.

* * *

GEREFORMEERDE KERK
(vrijgemaakt)
Arowakenweg 28: 09.00 ds J.J. Schreuder; 17.00 ds D.T. Vreugdenhill.

* * *

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE:
Jolanda Croes, Entrejol, tel.: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8000
TAXICENTRALE: 8845
POLITIE: 8900

* * *

DIVERSEN
RINCON
optreden Super Dynamic met zanger Romeo Heye

CARNAVAL
20.00 verkiezing carnavalskoningin

* * *

ZONDAG
DIVERSEN
MISS BONAIRE
(festiviteiten): 08.30 heilige mis gevolgd door bake-and-sale Pastorie Playa.
10.00 softballontmoeting: Bon.kamp. Ternica vs All Stars -Stadion Playa.

CARNAVAL
kinderoptocht-Playa

* * *

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Beatrixschool

OPENBARE BIBLIOTHEEK
van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4—12 jaar

LUCHTPOSTSLUITING
09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor gewone stukken - voor Curacao; 15.00 voor aangetekende stukken: 15.15 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk
(N.B.: alle post bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

BON.MUSEUM
(oude politiewacht)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

* * *

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00 en 19.00
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.00
RINCON: 08.00, 09.00 en 18.00

* * *

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag)
ENTREJOL: 19.00
RINCON: 19.00

* * *













Carnavals-caleidoscoop

Muh'e flor

Karnaval, karnaval motor
di nos fantasia
I un imaginashon tribi ta
trese hopi alegria:
Karnaval ta manera un flor
Bunita, ku hopi kolor
Bisami sostene
of pidimi: Muh'e flor.

B'a pidimi pa mi bini
Koor: M'a bini anto ma
muh'e flor
E flor ta e karnaval
Ja ku t'awe por
M'a bini ku amor

Awa pa mi (2x)
pidimi pa mi
M'a bini pa mi
Kwida bo kos (2x)
Bo tambe muha bo kos (2x)
Nos a bin pa
Tur a bin pa
Muh'e flor, simbolo di
karnaval
Mi ta gusta
Tur hende ta gusta
Ta Korsow a pidi
I tur hende a bini
M'a bini, b'a bini
B'a bini, el a bini
El a bini, nos a bini
nos a bini, tur a bini
karnaval
Muh'e flor (2x)
Bash'e awa shwaaa-
shwaaa-shwaaa (2x)
N'e bunita flor
P'e bona bai
T'awe por, si t'awe por
Tibirikita.... (4x)

Reina

WILLEMSTAD — Vanavond zal in het Holiday Inn Hotel uit de negen kandidaten een Reina di Carnaval gekozen worden. Het feest begint om half negen en de muziek wordt verzorgd door de Three Voices en Doble R. Alle kaarten voor dit evenement waren reeds aan het begin van deze week uitverkocht.

Bussen

WILLEMSTAD — In verband met het kindercarnaval dat morgen om een uur door de straten van Otrabanda zal trekken, zullen de grote bussen vanaf negen uur 's morgens tot zes uur 's middags rijden op de routes Bonam, Fuik en San Willibrordus. Om vijf over tien 's morgens vertrekt de laatste bus vanuit Brionplein waarna de standplaats van de grote bussen voor het JPF-gebouw zal zijn. De route van Jan Doret stopt voor de kerk van Coromoto. De veranderde routes zijn in verband met de verkeersmaatregelen die de commissaris van politie afkondigde ter gelegenheid van het kindercarnaval.

Kinder-carnaval

WILLEMSTAD — Bijna tweeduizend kinderen zullen morgen meelopen in de grote optocht van het kindercarnaval. In totaal hebben 26 groepen zich ingeschreven. Het zijn:

1. Eskimo (Eskimo)
2. Kodelitas Mexicana (Mexicanos)
3. Vampiro (Kurason contento)
4. Festival do Samba (baljarinanan di Brasil)
5. The Cartoonbs (Fiesta di, payaso)
6. Estrellitas de Bonam (Marjachi)
7. Grupo Tropicana (Bailarina)
8. El Universo (Holiday on Ice)
9. Rikesa di Nos Cushina (Era Victoria)
10. Nos Muchanan (Naturalesa)
11. Sabor di Caribe (Promoviendo Orticultura)
12. Sigueñas (Baby)
13. Tu y Yo REINA (Kichiki mi orea)
14. Angel Wouter (Godess of Neptunes)
15. Popchinan Viajeros (Sprookjes)
16. Grupo Goilo (Ballet)
17. A la Carte (Folkloriko)
18. The Jumping Beans (Powisnan)
19. Carnaval in Space (Out off space)
20. Rayonan di Solo (Ban cu skol den karnaval)
21. Bati panja na laman di tempu di antes (Folklorico)
22. The Honey Bees (Abejas)
23 Mac Donald's (Mac Donald Land)
24 Sweet Sugar (Deporte Mundial)
25 Schroefwormvlieg (Schroefworm)
26 Gosa cu nos Hubentud (Waiter)

WILLEMSTAD — De directie van het restaurant Chatteau Suisse heeft gisteravond de kandidaten voor carnavals koningin 1978 een dineetje aangeboden. Daarvoor poseerden de kandidaten voor de Amigoefotograaf. Vanavond zullen zij gaan strijden om de begerenswaardige titel in Hotel Holiday Inn.





WILLEMSTAD — De verrassing en vreugde is te lezen op het gezicht van Magalis Eustatia op het moment dat bekend werd gemaakt dat zij gisteravond tot Reina van Banda Bow was gekozen. Naast haar staat de koningin van het vorig jaar Ruthmila Ricardo.

Vrije dagen

WILLEMSTAD — Het zou interessant zijn uit te zoeken hoeveel onderwijzers en ander onderwijzend personeel daadwerkelijk meedoen aan het carnaval. In ieder geval zijn zij het die alle tijd krijgen voor het uitrusten van de vermoeiende carnavalsaktiviteiten. Niet alleen maandag 30 januari na het kindercarnaval van aanstaande zondag is een vrije schooldag. Ook zes, zeven en acht februari zijn vrije dagen voor het vermoeide onderwijzend personeel.

Verkeer

WILLEMSTAD — Voor de verkeersmaatregelen die morgen van kracht zijn in verband met de grote optocht van het kindercarnaval verwijzen wij U naar pagina 10 van deze editie.

Prijzen

WILLEMSTAD — In totaal zullen elf prijzen worden uitgereikt aan de deelnemers van het kindercarnaval van morgen.

- Een prijs voor geschiedenis en folklore (150 gulden)
- Komisch/fantasie (150)
- Algemeen Curacao (150)
- Historisch/Folklore Internationaal (150)
- Tweede prijs Historisch/folklore int. (75)
- Komisch/fanatasie int. (150)
- Tweede prijs Komisch/fantasie int. (75)
- Internationaal algemeen (150)
- Individueel (75)
- Meest originele praalwagen (150)
- Meest origineel idee (200).

AANKONDIGING

Bij exploit dd. 25 januari 1978, heb ik, gevolggevende aan een beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg, Curacao, dd. 23 januari 1978, LODEWIJK RENE SIMONS, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of daarbuiten, OP VERKORTE TERMIJN opgeroepen voor de terechtzitting van voormeld Gerecht van donderdag, 9 februari 1978 om 8.30 uur ten Stadhuize aan het Wilhelminaplein 4 aldaar, teneinde op de door Nibia Maria Altagracia Simons ingediend verzoekschrift te worden gehoord.

De deurwaarder,
R.C. Ersilia.

COSTA RICA!

Vanwege de enorme belangstelling van de afgelopen Costa Rica charters hebben wij er weer één georganiseerd.

SLECHTS Fls. 372.-

- Ticket (retour)
- Hotel IRAZU (4 days)
- Continental breakfast
- Transport airport/hotel vice-versa
- Baggage handling & tip
- Sightseeing trip San Jose-Moravia & lunch
- Sightseeing trip IRAZU volcano
- Buffet dinner Grand Hotel. Costa Rica & folkloristic show

7-11 FEBRUARI



BONTRAVEL
BONAIRE TRADING
Tel. 12011 / 37600 / 9-3919

Verhoging AWV-lonen bij eiland in studie

Ged Hueck betwijfelt nut Trabao pa tanten

WILLEMSTAD — Door gedeputeerde George Hueck van Arbeidszaken werden twijfels geuit over het nut van een stichting als voorgesteld door de ad hoc werkgroep, terwijl er al een overheidsinstantie is die dit werk doet. Hij wees hierbij op de Aanvullende Werkvoorziening, waar volgens hem geen politieke inmenging bestaat. In het gesprek met de Amigoe onthulde de gedeputeerde ook dat momenteel adviezen worden bestudeerd over de mogelijkheid van een verhoging van de lonen, die aan AWV-ers wordt betaald en die sinds 1973 niet meer zijn verhoogd.

In het rapport dat de ad hoc werkgroep van WIO ruim een week geleden aan de minister-president overhandigde staat geschreven: "Eventueel kan worden overwogen de Aanvullende Werkvoorziening met de daartoe bestemde begrotingscredieten onder te brengen bij de stichting Trabao pa tanten". Aangezien deze eilandsdienst valt onder de competitie van George Hueck benaderde de Amigoe hem om zijn reactie. De heer Hueck verklaarde zijn twijfels te hebben over het nut van oprichting van een stichting als Trabao pa tanten, omdat er al instanties zijn als AWV die ditzelfde werk doen. Ged. Hueck verklaarde aan de Amigoe dat de dienst AWV het benodigde materiaal en de mankracht bezit en de daarbij behorende administratie draait. Bij een eventuele opzet van een stichting "Trabao pa tanten" wordt dit allemaal dubbel gedaan. Desgevraagd deel dede de heer Hueck mee het niet eens te zijn met de uitlatingen als zou dit soort afdelingen teveel politieke invloed zou gelden. "Er is geen politieke invloed in AWV" stelde de heer Hueck resoluut. Van de andere kant vroeg hij af wie op dit eiland niet met politiek te maken heeft. Voorts vindt hij het niet doenlijk politiek te beoefenen met mensen, die een loon verdienen van rond de 95 gulden per week.

ZONDEBOK

De AWV wordt hoofdzakelijk bemand door ongeschoolden. Eigenlijk is het de bedoeling dat zij tijdelijk werk krijgen van de dienst, totdat zij elders een permanente baan krijgen met betere salaring. Hij gaf toe dat er enkele gevallen zijn bij de dienst van mensen die er al jaren werken. Volgens de heer Hueck is het deze mensen om wat voor redenen dan ook niet gelukt elders emplooi te vinden, waarna hun werkkontrakt wordt verlengd.

"Ik wil nog zien dat "Trabao pa tanten" na zes maanden zegt: Jongens jullie tijd is om, jullie moeten plaats maken voor anderen. Deze mensen bevinden zich al in minder gunstige omstandigheden en je kunt ze niet zomaar weg sturen, zonder dat ze nog een inkomen en een bezigheid hebben. Tegen de tijd dat de mensen in dienst van "Trabao pa tanten" hun zes maanden erop hebben zitten zal de stichting wel een manier hebben gevonden om hen niet te hoeven ontslaan. Mogelijk vinden ze dan ook ook wel een zondebok daarvoor". Aldus de heer Hueck.

VASTE DIENST

Hij vertelde tevens over wensen die onder de AWV-ers bestaan om aangesteld te worden in vaste dienst, want op dit moment zijn ze noch ambtenaar, noch arbeider, zoals de termen van overheidswerknemers luiden. De heer Hueck zei het huidige systeem niet te willen veranderen omdat het achterliggende doel is dat er een drang blijft bestaan onder hen om vooruit te komen en elders beter werk te vinden. Dit valt direct weg wanneer zij verzekerd worden van alle faciliteiten die overheidswerknemers genieten.

Wel bestaan al ver gevorderde plannen het loon van de AWV-ers, dat voor het laatst in 1973 is aangepast, te verhogen. De adviezen daarover worden nu bestudeerd en de heer Hueck kon daarom nog geen percentages noemen, noch wanneer de uiteindelijke beslissing hierover valt. "We hebben in studie vanwege de om economische motieven. Je moet ze op een gegeven moment wel een beetje aanpassen aan de gestegen kosten van levensonderhoud, vooral omdat ze al behoren tot de minstbetaalden uit de gemeenschap" zei de heer George Hueck.



WILLEMSTAD — Gisteravond vond in de St. Janschool te Barber de verkiezing plaats van Reina di Banda Bow 1978. Uit zes kandidaten werd Magalis Eustatia gekozen terwijl Aishel Maria first runner-up werd en als de meest populaire kandidate werd aangewezen.

Second runner-up werd Jessica Damon terwijl Jenny Pieternella door de kandidaten gekozen werd als Miss Simpatia. Op de foto de kandidaten in carnavalskleding met in het midden Miss Carnaval van Banda Bow 1978 Magalis Eustatia.

Commentaar

Tumba

WAT EIGENLIJK EEN DER hoogtepunten van de carnavalsvoorbereiding moet zijn is achter de rug. Met enige moeite is het tumba-festival verlopen. Die moeite schijnt er elk jaar bij te horen met diepgaande discussies over waar, hoe en wat. Naar onze bescheiden mening mag er best wel eens duidelijk en stevig van mening gewisseld worden over het tumba-festival en wat er allemaal bijhoort, maar vooral, wat er allemaal eigenlijk wel af kan. Het is niet de eerste keer dat we opmerken, dat het gewoon stupiede is, om een dergelijke festival-avond om acht uur te laten beginnen en dan nog een tijdje na middernacht door te gaan ermee. De ene selectie-avond was men ongeveer om half twee klaar; kennelijk uitgaande van een of andere vreemde gedachte dat iets pas goed wordt wanneer het lang duurt zag men kans de tweede avond pas tegen drieen 's nachts klaar te komen.

Er waren natuurlijk alle mogelijke redenen voor, dat het wat anders uitviel dan men had gedacht, zoals moeilijkheden met de muziek-apparatuur, maar die had men de eerste avond ook al zo.

Wij blijven het echter een vreemde zaak vinden — ook dit hebben we al eerder betoogd — dat er niet eerst een voor-selectie wordt gehouden. Om meer dan vijftig tumba's te laten deelnemen aan een festival is niet alleen roofbouw plegen op de jury en het publiek, maar omdat men rijp en groen toelaat wordt het gehalte van de tumba's met het jaar lager en we dachten soms ook, dat het steeds minder origineel wordt, wat de muziek betreft. Er moet een mogelijkheid zijn om aan het gehele festival in totaal achttien geselecteerde tumba's te laten deelnemen, waaruit voor de finale-avond negen uitgekozen worden. Dan heeft men ook de kans om rond de tumba's eventueel nog wat show te bouwen. We zijn namelijk bang dat men zoals het nu gaat zijn eigen graf aan het graven is met het tumba-festival. Dat zou jammer zijn.

Courant

NU LANGZAMERHAND de staten-machine weer op gang komt — we bedoelen in dit geval niet het streven om er en passant een boksttheater van te maken — komen ook de vragen weer in de aandacht, welke er bij de behandeling in de centrale commissie gesteld kunnen worden. Het ene onderwerp noodt tot meer vragen dan het andere. Zo zou men kunnen denken dat de wijziging van Wetboek van Koophandel de lippen niet van elkaar brengt, maar dat is misgedacht.

Een paar leden willen namelijk wat meer weten over de zogenaamde offshore companies, welke zich vestigen op de Nederlandse Antillen en dan bij voorkeur op Curacao. De weetgierigheid kan echter wel eens te groot dreigen te worden. Zo wil men een copie van de statuten van deze ondernemingen hebben. De betrokken statenleden zouden opkijken als de regering hun verzoek gevolg te geven. Zij zouden namelijk een lading statuten op hun dak krijgen, welke heel wat ruimte kan vullen. Er zijn namelijk nogal wat van die vestigingen; er komen er bij, er gaan er ook af.

Hun verzoek om ook te achterhalen of er bewindslieden of ex-bewindslieden — op landelijk en eilandelijk vlak — in de directie daarvan zitten zal de regering voor problemen stellen, want om dat allemaal te gaan achterhalen betekent heel wat speurwerk. Misschien zou het maar het beste zijn de statenleden te adviseren een abonnement te nemen op de Curacaosche Courant — we verdienen niets aan deze reclame — of als er nog wat geld in kas is, een gratis abonnement te geven aan de statenleden. Dat is ook goed voor het abonnementaantal ook, want eenmaal lezer van de Curacaosche courant, dan blijf je abonnee. Het is de meest interessante en soms schokkende lectuur welke wij op Curacao kennen .....

Projekt van Federatie Buurtcentra

Cursus voor vroege schoolverlaters

WILLEMSTAD — Middels financiele steun van de Nederlandse regering wordt de Federatie van Buurtcentra in de gelegenheid gesteld een cursus op te zetten om het ontwikkelingspeil van vroegere schoolverlaters op te vijzelen.

Het eilandgebied Curacao zal medewerking verlenen aan het projekt door schoollokalen ter beschikking te stellen. Voorlopig zullen veertig deelnemers aan de cursus worden toegelaten.

De Federatie van Buurtcentra heeft verleden jaar medefinanciering gevraagd voor een cursus-projekt ten behoeve van vroege schoolverlaters. Uit onderzoekingen van het departement van Onderwijs is gebleken dat 26 procent van de Antilliaanse leerlingen de school verlaten zonder het basisonderwijs geheel te hebben gevolgd. Hiervoor zijn zowel onderwijskundige als sociale oorzaken op te noemen. Een deze van het genoemde percentage verlaat de school al in de derde of vierde klas.

Deze leerlingen gaan door hun lage ontwikkeling tot de minst ontwikkelden van de maatschappij behoren met alle gevolgen van dien. Door onderzoek van de School Advies Dienst is gebleken dat zij echter over voldoende capaciteit beschikken verder hun peil op te krikken. Velen van zouden het gemis aan opleiding ook aanvoelen.

Om deze redenen wil de Federatie Buurtcentra een cursus in het leven roepen die zich voornamelijk gaat toeleggen op het opvijzelen van de ontwikkeling van deze groep in de maatschappij. Een hoger peil wordt onder andere vereist om aan werk te kunnen krijgen.

Door het eilandgebied Curacao is medewerking toegezegd door het beschikbaar stellen van schoollokalen en door personeel van de SAD toe te staan zich bezig te houden met het projekt. Als eigen inbreng wordt beschouwd het verzoek aan de leerkrachten een maximumbedrag van vijftien gulden per lesuur te vragen, terwijl van de delnemers een kleine bijdrage in de kosten wordt gevraagd.

De cursus zal naar verluidt een zeer praktisch karakter krijgen. Van de meest moderne onderwijsmiddelen zal gebruik worden gemaakt. Per week worden tien uren les gegeven.

Voorlopig wordt de cursus gegeven aan twee groepen van elk twintig deelnemers. Het totale projekt worden geraamd op een bedrag van rond de vijftien duizend gulden, terwijl Nederland al heeft toegezegd daarvan 13.600 gulden voor zijn rekening te nemen.

Miss Talented Teens International

Binnen vier maanden een kandidate voor Curacao

WILLEMSTAD — Tussen 20 en 30 juli zal er in Hollywood, California, een internationale verkiezing worden gehouden van Miss Talented Teens international. Het ligt in de bedoeling om dit jaar ook een vertegenwoordigster van Curacao te laten deelnemen aan de verkiezing.

In verband hiermee is er een commissie opgericht van vijf personen die de voorbereidingen treffen voor de verkiezing van een kandidate die begin juli naar Hollywood zal reizen.

De commissie bestaat uit Marlene Comenencia, Irisi Marten, Joyce Chatlein-Wasker, Efraim Martina en Allan Chatlein. De campagne start officieel op zaterdag 4 februari wanneer via Telecuracao een film zal worden vertoond over de verkiezing van het vorig jaar in Hollywood. De kandidaten moeten tussen de 13 en 16 jaar zijn en moeten een jong uiterlijk hebben. Behalve spreekvaardigheid in het Engels moeten zij ook beschikken over een of ander talent. Zoals de film over de verkiezing van het vorig jaar toont, zijn de eisen voor de kandidaten zeer hoog, bijna op proffesionele basis.

GENOEG TALENT

De organisatoren op Curacao zijn echter optimistisch over de deelname van Curacao. "Er bestaat genoeg talent onder de jongeren en er moet ergens een begin worden gemaakt om dit te stimuleren", aldus een woordvoerder van de commissie. Op de vraag waarom er in zo'n kort termijn een vertegenwoordigster gekozen moet worden die meteen naar het buitenland wordt gestuurd, antwoordde een woordvoerder dat men iets groots in het vooruitzicht wil stellen om de jeugd op Curacao warm te maken, voor de verkiezing.

DRIE FASEN

Op Curacao zal het evenement in drie fasen verdeeld worden. De eerste fase bestaat uit een opstel in het Engels dat via de scholen gemaakt zal worden. Het opstel moet gaan over het toerisme in het algemeen op Curacao en de rol van reisagenten in deze. Verder zullen de kandidaten iets over de geschiedenis moeten schrijven en vermelden wat hun hobby en hun talenten zijn. Al de inzendingen worden de 27 beste opstellen gekozen waarna fase twee ingaat. Hierbij zal een jury twaalf kandidaten uitkiezen die gekozen zijn op basis van hun talenten en hun vaardigheid in Engels.

In mei volgt de eindfase wanneer de verkiezing wordt gehouden van Miss Talented Teen Curacao. Vóór 15 juni moet de inschrijving in Hollywood geschieden. In Hollywood zal er een voorselectie worden gehouden waarna de beste kandidaten tijdens een show moeten demonstreren wat zij zoal kunnen. De show wordt in haar geheel verfilmd en naar alle waarschijnlijkheid zal de film ook op Curacao worden uitgezonden.

Miss Teens International is een initiatief van Hal en Alice Jackson en wordt geheel gefinancieerd door Hal Jackson Productions.

CULTURELE UITWISSELING

Het doel van de verkiezing is om een culturele uitwisseling te stimuleren tussen de kandidaten van de diverse Amerikaanse staten en eilanden van het Caribisch gebied. De winnares wordt een beurs aangeboden voor een universitaire studie in de richting die zij wil. Verder zal zij in de vakantiedagen diverse reizen maken door de Verenigde Staten en het Caribisch gebied en krijgt zij gedurende twee jaar een garderobe aangeboden.

Daltino Tours heeft op Curacao de rechten verkregen om de verkiezing te organiseren en op de vraag waarom de Cybeco die de Miss Teenage verkiezingen organiseert, niet is benaderd antwoordde een woordvoerder dat Cybeco in het verleden is benaderd maar in 1975 afwijzend heeft gereageerd. Hierna is er geen contact meer opgenomen met de organisatoren van Miss Teenage Curacao.

Dinsdag uiterste betaaldag autobelasting

WILLEMSTAD — Gezaghebber mr Ornelio Martina heeft tot op dit moment geen verzoek gekregen om uitstel van de uiterste betaaldag van de motorrijtuigenbelasting. Deze dag is de volgende week dinsdag, 31 januari. Volgens de wet kan de politie vanaf de dag erna beginnen met de controle op de geldigheid van belastingkaarten van automobilisten.

Desgevraagd deelde gezaghebber Martina de Amigoe mee van de eilandsontvanger nog geen verzoek te hebben ontvangen tot op dit moment voor uitstel van de uiterste betaaldag van de autobelasting.

De eilandsontvanger doet meestal een dergelijk voorstel wanneer hij ziet aankomen dat hij de talrijke betalers, die allemaal tegelijk en het laatste moment komen, niet op tijd kan afhandelen. Er vormen zich dan bij de eilandskantoren lange rijen mensen voor de loketten en in de regel wordt de uiterste betaaldag met enkele dagen verlaat. Een dergelijk verzoek heeft de gezaghebber nog niet bereikt. Hoewel de politie vanaf 1 februari gemachtigd is een strenge controle uit te oefenen op het bezit van geldige belastingkaarten, neemt het korps meestal een marge in aanmerking van ongeveer twee weken.

AVIS
Rent-A-Car
Telephone 14700

Marine eskader op bezoek

WILLEMSTAD — Een eskader van de Koninklijke Marine is midden januari uit Nederland vertrokken voor een oefenreis in nationaal - en internationaal verband. De reis zal ongeveer vier maanden duren en tal van havens zullen bezocht worden. Schout-bij-nacht J.H.B. Hulshof voert het bevel over het eskader. Zo zullen ook de Nederlandse Antillen bezocht worden.

Van 11 - 13 februari zullen het geleidewapenfregat Hr. Ms. De Ruyter, het bevoorradingsschip Hr. Ms. Zuiderkruis en de onderzeeboot Hr. Ms. Dolfijn St Maarten bezoeken. Van 11 - 12 februari bezoekt het fregat Hr. Ms. Isaac Sweers Saba en het fregat Hr. M.s. Tjerk Hiddes met de onderzeebootjager Hr. Ms. Overijssel zullen van 11-12 februari St Eustatius bezoeken. De schepen, die Saba en St Eustatius bezoeken, zullen 12 februari zich weer bij de overige schepen van het eskader te St Maarten voegen.

Na het bezoek aan de Bovenwindse eilanden, oefenen de schepen in de Caraibische Zee met o.a. vliegtuigen van de Marine Luchtvaartdienst. Hiertoe worden ter aanvulling van de drie reeds op HATO gestationeerde Neptunes nog twee vliegtuigen van het type Brequet Atlantique op HATO gestationeerd. Op 17 februari om acht uur 'smorgens, loopt het eskader Willemstad binnen.

Bij het binnenlopen van de Sint Annabaai geeft het verband een saluut af van 21 schoten, die beantwoord zal worden door de saluutbatterij, die op Fort Crommelijn staat opgesteld. Het eskader verblijft over onderhoud tot 2 maart op Curacao. Alleen Hr. Ms. Dolfijn blijft nog enkele dagen langer. Zij vertrekt op 6 maart.

Ook Aruba en Bonaire worden bezocht. Hr. Ms. Isaac Sweers en Hr. Ms. Overijssel bezoeken 7 en 8 maart Bonaire en de overige schepen bezoeken dan Aruba.

Behalve de Nederlandse Antillen worden verder nog La Guaira (Venezuela) en Cartagena (Colombia) aangedaan. Vervolgens wordt via de Verenigde Staten de terugreis naar Nederland weer aanvaard.

Congres van bierbouwers op Curacao

WILLEMSTAD — Op initiatief van de Antilliaanse Brouwerij zal van 25 tot 29 april een internationale conferentie van bierbrouwers op Curacao worden georganiseerd. Vertegenwoordigers van bierbrouwerijen uit de Verenigde Staten, Europa, Zuid-Amerika en het Caraibisch gebied zullen dan naar Curacao reizen om te discussieren over het brouwen van bier. Haim da Costa Gomez, direkteur van de Amstel vertelde dat tijdens de conferentie het accent niet zozeer zal liggen op brouwtechnieken maar dat het personeelsbeleid het belangrijkste onderwerp van bespreking zal zijn.

E.A.V. "Papy" Jesurun NVP-U-woordvoerder

WILLEMSTAD — De NVP-U maakt in een persbericht bekend dat de heer Edsel "Papy" Jesurun, waarnemend voorzitter van de partij, de officiele woordvoerder is en als enige gemachtigd is informatie over de partij te geven. De NVP-U distancieert zich van alle verklaringen die worden omschreven als komend van functionarissen nauw gelieerd aan de NVP-U. De partij heeft dit bericht verspreid, zo staat vermeld, als gevolg van bepaalde "verkeerde en tendentieuse informaties in een krant en in via een radiostation".

Ambassadeur Japan naar Antillen

WILLEMSTAD — De Japanse ambassadeur in Nederland, de heer Z.E.M.H. Uchida, brengt in de loop van de volgende week een bezoek aan de Nederlandse Antillen. Aldus meldt de afdeling voorlichting van het kabinet van de gevolmachtigd minister voor de Antillen in Den Haag. Gistermorgen heeft premier S.G.M. "Boy" Rozendal, die op kennismakingsbezoek in Nederland is, de heer Ichida ontvangen op de Antillenhuis voor een soort onderhoud.

Eerder die morgen had de minister-president te samen met de ministers Max Croes van Financien en Staatkundige Structuur en Miguel A. Pourier van Welvaartszorg een gesprek met gevolmachtigd minister Eldred "Boy" Maduro, waarbij onder andere het programma van het bezoek nader werd vastgesteld.

Een privé-onderhoud had de Antilliaanse premier dezelfde morgen met mr prof Willem de Gaay Fortman, de voormalige minister voor Antilliaanse zaken in het vroegere kabinet Den Uyl. Gistermiddag om vier uur werd de heer Rozendal in audientie ontvangen door koningin Juliana op het paleis Lange Voorhout in Den Haag.

Ooit MULO, MMS, HBS of GYM gedaan?
Uw ENGELS ophalen?
Refresher course Drs. Melchiors - Tel. 82606

TE KOOP
MODERNE NIEUWE 4 SLAAPKAMER
WONING
GROOT 225 m2
GELEGEN TE MEIVELD OP 1000 m2
EIGENDOMSGROND.
VOOR INFORMATIE: H. DE VOS MEIVELD 1-E

Dir-gen.Unesco op doorreis

WILLEMSTAD — De directeur van de Unesco, dr Amadou-Mahtar M. Bow overnacht vandaag op Curacao. Hij arriveert vanavond uit Lima. Dr M. Bow is vergezeld van de heer Fernando Laredo van de afdeling public relations van de Unesco. Morgenvroeg reist de Unesco-directeur-generaal door naar Port au Prince, Haiti.

Raadsleden laten verstek gaan

SM-handel ontevreden over bestuursbeleid

ORANJESTAD — In kringen van de handelaren van Sint Maarten bestaat grote ontevredenheid over de wijze waarop Sint Maarten thans bestuurd wordt. De Amigoe berichtte reeds eerder dat een zakenman aan gezaghebber Pandt de ontevredenheid van de handel overbracht over de bestuursloosheid en uitblijven van belangrijke beslissingen.

In verband met deze situatie werd gistermorgen een vergadering gehouden van een groep handelaren — dus niet van de Sint Maarten businessman association — onder leiding van de bekende zakenman Chester Wathey die een en ander coordineerde. Voorts bestond deze groep uit de heren Lou Peeters, mr. Richards Gibson, Francis Carty, Alrett Peeters, Edward Buncamper en Mikel Kollaard. Voor de vergadering waren de leden van de eilandsraad uitgenodigd, die allen verstek lieten gaan met uitzondering van Joe Richardson en Raymund Nicholson. Eilandsraadslid Claude Wathey had zijn broer in een brief laten weten dat hij meer tijd wenste en uitstel vroeg en hij later zou laten weten wanneer de bespreking kon plaats vinden. Ged. Sam Hazel had deze brief mede voor akkoord getekend. Men ging hierop niet in en tot drie uur 's middags werd er veel gepraat en diverse zaken en plannen besproken, waarop men in dit stadium niet verder wenste in te gaan, aangezien woensdag wederom vergaderd zal worden. Wel kwam duidelijk vast te staan dat de handel van Sint Maarten niet van plan is de huidige situatie van het bestuur nog langer te accepteren aangezien hierdoor aan het eiland grote schade wordt toegebracht en vooral beslissingen uit blijven. Men wil zonder uitstel hierin verbetering brengen.

Met nadruk wordt door de handel gesteld dat vele besluiten buiten de vergaderingen van het BC om worden genomen en dat na bepaalde toezeggingen, welke niet door het college of eilandsraad zijn goedgekeurd, men achteraf deze in het college brengt. Als voorbeeld het besluit van eilandsraadslid Wathey en ged. Hazel om een Toeristenbureau in Frankfurt te openen, hetgeen noch in het BC noch in de eilandsraad is behandeld en goedgekeurd.

Vakbonden protesteren tegen AOB-plannen

ORANJESTAD — Een aantal Arubaanse vakbonden heeft fel geprotesteerd in verband met de plannen voor de oprichting van de Antilliaanse ontwikkelings brigade (AOB), waarover gesproken gaat worden tijdens het bezoek van premier Boy Rozendal aan Nederland. De betrokken vakbonden waarvan een aantal verleden jaar deelnam aan de augustus-acties, waarschuwen voor eventuele gevolgen als dit plan toch doorgezet wordt.

De volgende vakbonden hebben daarvoor gewaarschuwd: UEA, IOWUA, UPA, GWU, VWA, SOA, ABV, ANAAB en GABA. Dit gebeurde telegrafisch in een telegram aan premier Rozendal en aan de premier van de koninkrijksregering mr. A van Agt. De vakbonden protesteren tegen de AOB-plannen. De AOB achten zij in het bijzonder een bedreiging voor de vakbonden en voor Aruba in het algemeen. De arbeidende klasse van Aruba zal de dupe worden van de AOB, zo menen de vakbonden.

Zij waarschuwen dan ook voor de oprichting van de AOB hetgeen ernstige gevolgen kan hebben. Een copie van het telegram is ook gestuurd aan de Eerste en Tweede Kamer. De genoemde vakbonden vertegenwoordigen onder meer het overheidspersoneel, en dat van Lago, Elmar, hospitaal en het havenbedrijf.

DRECHA BO AMBIENTE DI CARNAVAL DI ARUBA CU DISCONAN – CASETTES ETC. DI

LA BONANZA

KRUISWEG 7
Oranjestad (achter Wimco)

For GENUINE CHINESE food and other INTERNATIONAL DISHES

ORIENTAL BAR-RESTAURANT
airconditionded
Wilhelminastraat 8, tel. 1008

MESTER DI
2 PANADERO
2 MUCHA HOMBER
pa siña traha den Panaderia
2 BENDEDORA
1 DAMA PA HACI TRABAO DI CAS
1 WATCHMEN

Mester tin 35 aña pariba.

Interesadonan por pasa personalmente na

BRIGHT BAKERY
Telefoon 8299

WAARSCHUWING

De commandant van de mariniers-kazerne "Savaneta" Aruba, maakt bekend dat op dinsdag 31 jan. 1978 van 7 uur 's morgens tot 10 uur 's avonds gevechtsschietoefeningen zullen worden gehouden op Californië (Aruba).
Maximum verheffing bedraagt 2000 meter.

Het gevaarlijke gebied aan landzijde zal worden gemarkeerd met rode vlaggen en waarschuwingsborden (na zonsondergang met rode lantaarns).
Het gevaarlijke zeegebied bedraagt 4000 meter vanuit de kust.

Artistique Boutique
en
Calypso Plaza

50% – 60% – 70%
DISCOUNT
SALE
MONDAY AND TUESDAY
30th and 31 january

Cotton shirts 2,95 and up
Alabaster figres 4,95
Wooden carving 1,95
French dresses 11,95
Dixiland jeans of 9,95
Cacharal and gaston dresses 11,95 and up
and
lamps, tables, carpets also

Met grote vreugde en dankbaarheid jegens God, geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

MARILIZ JOSEPHINE

Otilia en Teofilo Thiel-Diaz

Aruba, 9 januari 1978.

Hierdoor maken wij bekend dat ons telefoonnummer is

3141

Het in 't telefoonboek staat nummer 4755 is vervallen.

BLOKKI NATIONAL N.V.

BARCADERA Z/N

LEZING

De Hogeschool van de Nederlandse Antillen, Juridische faculteit Aruba, nodigt belangstellenden hierbij uit tot het bijwonen van een lezing verzorgd door Prof. Dr. W. H. NAGEL, hoogleraar in de Criminologie aan de Rijksuniversiteit te Leiden.

Onderwerp: "TERRORISME"

Datum	: 8 februari 1978
Tijd	: 20.00 uur
Plaats	: Collegezaal Juridische Faculteit Pierre Corneliestraat 2

De Docent-coordinator,
Mr. N. E. Henriquez.

UITSLAG LOTERIJ ARUBA LIONS CLUB

Vrijdagmorgen 27 januari 1978 vond op de politiewacht te Oranjestad de trekking plaats van de loterij van de Aruba Lions Club.
Het woonhuis te Poschiquito is gevallen op nummer

13434

Aan een ieder, die medehielp deze loterij tot een succes te maken, hartelijke dank.

RESULTADO LOTERIJ ARUBA LIONS CLUB

Diabierne mainta 27 januari 1978 a tuma luger na warda di polis na Oranjestad e sorteo di e loteria di Aruba Lions Club.
E premio, un cas na Pos Chiquito, a cai riba numero

13434

Na tur hende, cu a contribui pa haci e loteria aki un exito, nos mas sincero gradicimento.

HOLIDAY INN ARUBA BEACH RESORT

urgently requires applicants for the positions of

ASSISTANT HEAD CASHIER
NIGHT AUDITOR
FRONT DESK CASHIERS
FOOD & BEVERAGE CASHIERS

Please apply in person in the Accounting Dept.

MEDEDELING

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt bekend dat ingaande 1 Februari 1978 het INCASSO BUREAU ARUBA N.V. gevestigd aan de Emanstraat no. 120, telefoon no. 4259 – 310 belast is met de inning van de huur van volkswoningen.
Voor nadere inlichtingen hieromtrent alsmede inzake het betalen van huur gelieve men contact op te nemen met voornoemd Incassobureau.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat ingevolge Ministeriële Beschikking de abonnements tarieven en losse nummers van lokale dagbladen ingaande 1 februari 1978, als volgt zijn vastgesteld:

Amigoe di Curaçao	: f. 8,00 per maand
Amigoe di Aruba	: f. 8,00 per maand
Beurs- en Nieuwsberichten	: f. 8,00 per maand
La Prensa	: f. 7,00 per maand
Nobo	: f. 7,00 per maand
Extra	: f. 7,00 per maand
Losse nummers	
Alle dagbladen	: f. 0,35 per stuk

De Direkteur,

JOIN VIANA'S BIG CARNIVAL SALE – PRICES DRASTICALLY REDUCED!!

Buy THREE GOODYEAR TIRES

Plymouth Volaré Road Runner

Get the FOURTH free!

BEST DEALS YET ON USED CARS

Now is the time to buy three or four used cars in a package deal – the buyer is PRINCE on the used car lot at:

VIANA AUTO SUPPLY CO., INC.

San Nicolas   Tel. 5021, 5120, 5121

AUTHORIZED DEALER CHRYSLER INTERNATIONAL

where to go, where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN
January 28 at 9
8.30 & 12.00 p.m.
January 29 at 9.00 p.m.
"GRIZZLY"
Christopher George
Andrew Prine
ENGLISH – DUTCH SUBTITLES
SUSPENSE – DRAMA
ENTRANCE: FLS. 3,00
ADMISSION: 14 YRS.

DE VEER
January 28 thru February 2 at 8.30 p.m.
Rosebud
IN ENGLISH
ADVENTURE – DRAMA
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 14 YRS

ASTORIA
SAN NICOLAS - Tel. 5132
* in the center of San Nicolas
* airconditioned rooms
* open air patio-dining room
* the only restaurant in Aruba
GENUINE CHINESE
Food and other INTERNATIONAL
Food and other INTERNATIONAL DISHES
Have your dinner under exotic tropical sky and breeze midst Chinese décor.

EVERY SUNDAY
LIVE MUSIC
AT POOLSIDE
1:00 – 4:00 p.m.
PALM BEACH ROOM
ANTILLIAN FOLKLORIC NIGHT FEATURING
COMBO TIPICO CARIBE & FOLKLORIC SHOW
ENJOY YOUR ARUBA SEAFOOD PLATTERS & DRINKS
Holiday Inn International Beach Resort

Tamarijn beach hotel
ROMULO AND HIS COMBO
at
SUNSET HAPPY HOUR
5:30 – 6:30 P.M. Daily
and
Dancing under the stars with Romulo and his Combo until 1:00 a.m.
Call 4050

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
Sheraton hotels and inns world-wide
CASHEARS
Jan. 29
Showtime 9.00 p.m. in the Rembrandt Room.
THE ARGENTINE EXPRESS
Dancing to

TALK OF THE TOWN
aruba's finest restaurant
Tel.: 3380

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Pet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Anchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen: Tel.: 1639-2950 - 2316

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555

Brandweer: 4255



BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Rosebud (14 jr.); 24.00 The adolescents (18 jr.). Rialto: 20.30 Communion (18 jr.); 22.30 Ransom baby (18 jr.).
BALASHI: Drive in: 20.30 en 23.00 Grizzly (14 jr.).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 The amazing dobbermans (18 jr.); 24.00 Sexplorer (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad, tel.: 3168; Noord, tel.: 8125; Sta Cruz en Paradera, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, tel.: 7020; San Nicolaas, tel.: 2106; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119.

NACHTREGELING DOKTOREN Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter J.C. Frederiks, Stadionweg 27, tel.: 4484;
ALLEEN San Nicolaas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.. Andere districten: eigen dokter bellen).

* * *

DIVERSEN
KIWANISCLUB: 21.00-03.00 traditionele carnavals dansmasque-Aruba Golfclub, San Nicolas. (muz.: La Inspiracion en La Revolucion Latina).

CAIQUETIOCLUB: 21.00 openbare feest (muz.: Sensacion del Caribe en Vibracion '74).

SAC: 20.00-03.00 verkiezing districtskoningin Savaneta-Kukwisaschool; en districtskoningin Dakota-Centro di Barrio y deporte Dakota.

* * *

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 Tarzan de wolfhond (all); 20.30 Rosebud (14 jr.). Rialto: 18.00 Verraad v/d zwarte roofridder (all); 10.30 Communion (18 jr.).
BALASHI: Drive in: 19.00 The wilderness family (all); 21.00 Grizzly (14 jr.).
SAN NICOLAAS: Principal: 18.00 King Kong escapes (all); 20.30 The amazing dobbermans (18 jr.).

* * *

DIVERSEN
SAC: 14.00 kindercarnaval-Oranjestad (route: Trocadero, L.G. Smithboulevard, Oranjestraat, Zoutmanstraat, Wilhelminastraat, Kazernestraat, Nassaustraat, A. Lacléblvd., Wilhelminastraat, Fergusonstraat, Stadionplein).

EVANGELICAL CHURCH: 19.00 dedication ceremony of our new sanctuary-Jasmijnstraat 7, San Nicolas.

TOERISTENSCHEPEN
08.00-13.00 Angelina; 08.30-18.00 Monarch Star; 08.00-01.00 Nordic Prince-vert. Selma.

* * *

MAANDAG
DIVERSEN
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1-A, tel.: 3145) open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

Aruba ports and transport company

UPA richt bedrijf op

ORANJESTAD — Het bestuur van de Arubaanse havenwerkers unie (UPA) onder leiding van voorzitter Rubin Hoek zal maandagmorgen tijdens een algemene ledenvergadering van de UPA de definitieve plannen voorleggen tot oprichting van de ,,Aruba ports and transport company", welke de komende maanden - men hoopt over twee à drie maanden van start te kunnen gaan - voor anderhalf miljoen dollar aan equipment voor het lossen en laden van schepen aan te kopen. Ieder lid van de UPA kan in deze vennootschap een aandeel van duizend gulden kopen.

Het bestuur van de UPA heeft de laatste maanden niet stil gezeten en is hard doende geweest met het oprichten van een vennootschap waardoor men zelf ook een deel kan krijgen in laden en lossen van schepen met eigen equipment. Vorige week werd reeds een ledenvergadering van de UPA gehouden, waarbij bleek dat de leden unaniem achter het streven van het bestuur staan. De nadruk wordt hierbij gelegd dat in de toekomst er steeds meer geautomatiseerd zal worden, waardoor er voor de haveharbeiders minder werk komt. Daarom besloot het bestuur van de UPA om een vennootschap op te richten, waarin de UPA haar gelden stort, de leden aandelen kunnen kopen en een plaatselijke bank de financiele helpende hand biedt. Dit houdt in dat de UPA-leden tot de winst van dit bedrijf als inkomsten kunnen krijgen wanneer het werk voor hen in de haven door de automatisering minder is geworden.

Van UPA-zijde wordt er de nadruk op gelegd dat de UPA zal zorgen - volgens de UPA is er op het ogenblik geen concurrentie op dit gebied in de Arubaanse haven - dat de prijzen die gevraagd worden concurerend zijn.

De UPA zal dus na oprichting van de vennootschap deze zaak geheel in handen hiervan laten waarbij op de eerste plaats wordt overgegaan tot aankoop van zwaar equipment - waarvoor reeds diverse offertes uit de States werden ontvangen - zoals forklifts, toploaders, tractors, kranen, flat-trucks en ander materieel, waarmede in totaal een investering van anderhalf miljoen dollars gemoeid zal zijn.

In de haven zijn zo'n kleine vijfhonderd losse en vaste haven arbeiders werkzaam waarvan er 225 bij de UPA zijn aangesloten, zij kunnen allemaal een aandeel van duizend gulden kopen.

In kringen van de UPA-leden bestaat grote voldoening - dit bleek afgelopen week toen unaniem het bestuursvoorstel hiervoor werd ondersteund en dat zal maandagmorgen opnieuw blijken - over de wijze waarop het huidige bestuur te werk gaat.

BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool; 09.30 te St. Janschool, Kadushi Largo; 11.00 te Kibrahachaschool, Piedra Plat.
DAF: 08.00 te St. Jozefschool; 10.30 te Mariaschool, Sta Cruz.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.30-15.30 uur te Savaneta.

SPORT
ASU-SCHOOL: 19.00-22.00 uur cursus door John Neumann - Coping with stress and anziety in life situations.

UNION PORTUARIO ARUBA: 10.00 algemene ledenvergadering - Clubgebouw UPA.

* * *

ZATERDAG
TELEARUBA: 17.00 matinette; 18.00 up & down man; 18.15 big John little John; 18.45 eng. nieuws; 19.00 living tomorrow; 19.15 RVD—PROGR:; 19.30 wonderful world of Disney; 21.00 Hawai five-0; 22.00 Tony Randallshow; 22.30 teleteatro (film: Treasure island.)

ZONDAG
TELEARUBA: 15.00 desappearing world; 16.00 adventure in rainbow country; 16.30 spec. progr.; 18.00 eng. nieuws; 19.00 13 musical; 19.15 politiek progr.; 19.30 eilandgebied Aruba; 20.00 Mary Tyler Moore show; 20.30 telenoticias; 21.00 mighty continent; 22.00 candid camera; 22.30 special branch.

* * *

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00; DAKOTA: (zat.: 19.00) 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30; NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00; ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30; POS CHIKITOE: 08.00; SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 en 19.00; SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30; SAVANETA: (zat.: 19.00), 17.30; TANKI LEENDERT: 09.00.

* * *

PROTESTANTSE GEMEENTE
ORANJESTAD: 10.00 ds W. Baart (zondagsschool en creche).
PIEDRA PLAT: 10.30 doopdienst ds Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 ds Hessen.

VERGADERING BASEBALLBOND

ORANJESTAD — De jaarlijkse algemene ledenvergadering van de amateur baseball bond Aruba wordt op maandag 27 februari half acht 's avonds gehouden in de vergaderzaal van Kas di Kultura. De agenda telt 10 punten, waaronder de verkiezing van nieuwe bestuursleden commissies, en mededelingen over de recettes van de competitie 1978. Aan beurt van aftreden zijn de bestuursleden: Sylvan Paul (voorzitter), Braulio Wester (penningmeester), Roland Tjin-Kam-Jet (competitieleider), Frits Olivieira (2e secretaris), en Francisco Rincones (P.R. en 2e penningmeester).

SM-voogdijraad

Dertien mille te kort

PHILIPSBURG — Door de accountants word een onderzoek ingesteld naar vermoedelijke malversaties met alimentatiegelden bij de Voogdijraad op Sint Maarten. Het zou hier om een bedrag van ruim dertienduizend gulden gaan, welk bedrag niet verantwoord werd. Nu het accountants onderzoek is afgerond zal besloten worden wat er in dit geval verder gaat gebeuren.

De Amigoe-redactie tekent hierbij aan dat het niet de eerste maal is dat bij een Voogdijraad op een der eilanden van de Antillen problemen ontstaan rond alimentatie-gelden uitbetalen. Het zou aanbeveling verdienen dat hiervoor een stringentere controle wordt ingevoerd.

Costumes bewaren

ORANJESTAD — Via de Voorlichtingsdienst heeft de raad van elf gistermiddag bekend gemaakt dat het BC plannen heeft om dit jaar bepaalde carnavalscostumes aan te kopen. Dit is een voorstel van de commissie die een aantal carnavalcostumes beschikbaar wil hebben om de komende maanden het jaar 1979 als Jaar van het carnaval te propageren.

Een commissie zal tijdens de kinder-parade van morgen de grote parades van volgende weekend enige costumes uitkiezen die eventueel voor aankoop in aanmerking komen. Eenieder wordt dus aangeraden zijn of haar carnaval costume te bewaren aangezien het eventueel aangekocht zou kunnen worden indien het door bedoelde commissie wordt uitgekozen. Voorts wil het Toeristenbureau in samenwerking met de SAC de eerste week van juli het eerste Arubaanse carnaval-festival organiseren waarbij de diverse costumes uitstekend van pas zullen komen.

New Statia: contacten leggen

WILLEMSTAD — De communicatie tussen de Statianen in Nederland en op Sint Eustatius is niet zo goed. Zo wordt vastgesteld in het eerste nummer van New Statia, een blad dat in Nederland uitgegeven, zoveel mogelijk nieuws over en rond Statia wil gaan geven. Omdat het met die communicatie niet zo denderend is gesteld is men met deze uitgave begonnen De belangstelling gaat uit naar politiek, economisch en sociaal nieuws.

Met de toestand op Statia zelf blijkt men niet erg content te zijn. Nog steeds wordt het eiland bestuurd door kortzichtige eilandsambtenaren die geen zinnig werk aanbieden. Die partijpolitici, zo wordt verder opgemerkt, hebben de landbouw van het eiland doen verdwijnen. Ook wordt er geklaagd over het feit, dat het nodige Statiaanse land, dat men vroeger kon betreden nu onbereikbaar is geworden door verkoop aan particulieren. De redactie geeft verder de garantie dat men de Statiaanse minister Stanley Rogers nauwkeurig zal volgen in zijn beleid.

Carnaval di ARUBA SI ta Carnaval

Route

ORANJESTAD — De kindercarnaval-parade te Oranjestad gaat morgenmiddag 2 uur van start vanaf de zuidelijke rijbaan van de smitboulevard, tegenover het bestuurskantoor. De route die gevolgd zal worden is: Oranjestraat, Zoutmanstraat, Wilhelminastraat, Kazernestraat, Nassaustraat, Adriaan Lacle boulevard, Wilhelminastraat, Fergusonstraat en Stadionplein. Zowel de SAC als de politie doen een dringend beroep op het publiek om geen autos te parkeren langs de route die gevolgd wordt.

Novedades

ORANJESTAD — Van Venezolaanse zijde bestaat grote belangstelling voor het komende Arubaanse carnaval. Een filmploeg van Venevision komt names maken. Voorts vertoefde op Aruba de heer Alfonso Rincon Diaz buitenlands directeur van het bekende Venezolaanse blad "Novedades" dat een oplaag van zestigduizend exemplaren heeft, welke blad in Venezuela, Colombia en ook op de Antillen gelezen wordt. De heer Rincon Diaz komt op 5 februari met een extra editie over het Arubaanse carnaval waarvoor hij de nodige fotos verzamelde.

Laatsten

ORANJESTAD — Vanavond worden de laatste twee districtskoninginnen gekozen en gekroond. Dit zijn de districtskoningin van Dakota (in Centro di Bario y deporte Dakota) en de districtskoningin van Savaneta (in de Kukwisaschool).

Haydee Rodriguez

ORANJESTAD — Haydee Rodriquez, jarenlang bestuurslid van de SAC en jeugdcarnavalscomite zal dit jaar bij het Arubaanse carnaval verstek moeten laten gaan omdat zij in Delfzijl, Nederland verblijft. In een brief aan de Amigoe wenst Haydee carnavalvierend Aruba veel succes toe en geeft de verzekering dat zij bij het 25ste Arubaanse carnaval volgend jaar zeker niet op het appel zal ontbreken.

STEELBANDS

ORANJESTAD — Voor het in het RCA-clubgebouw gehouden steelband wedstrijd bestond ook dit jaar matige belangstelling van de bands zelf en het publiek. Van de 6 bands die ingeschreven hadden, kwammen slechts 4 opdagen. Als winnaar eindigde de Tanki Leendert Little Stars, gevolgd door de Young Stars en als derde de Weg Fontein Stars.

— Eind december telden de negen EEG-lidstaten meer dan zes miljoen werklozen. Dat kwam overeen met 5,7 procent van de beroepsbevolking vergeleken met 5,6 procent een jaar eerder.

DE VEER
January 28 at 12.00 p.m.
Midnightshow
"THE ADOLESCENTS"
3 SCHOOL GIRLS OFF FOR A WEEKEND OF SIGHTSEEING... PEDRO MASO the adolescents
ANTHONY ANDREWS SUSAN PLAYER MARIA PERSCHY TREVOR THOMAS KOO STARK
ENGLISH — SPANISH SUBTITLES
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 18 YRS.

January 29 at 6.00 p.m.
MATINEE
"TARZA DE WOLFHOND"
Theo Eijssen
Martin Heynekamp
ENTRANCE: FLS. 1,50
ADMISSION: ALL AGES.

DRIVE-IN
January 29 at 7.00 p.m.
THE ADVENTURES OF THE WILDERNESS FAMILY"
Robert Logan
Susan Damante Shaw
ENTRANCE: FLS. 1,50
ADMISSION: ALL AGES

Commentaar

Zoutmanstraat

NAAR AANLEIDING van het dodelijk verkeersongeval, dat afgelopen week op de Zoutmanstraat plaatsvond, werd onze redactie door enige personen benaderd, omdat het verkeer hier onoverzichtelijk zou zijn. Wij hebben ons ter plaatse op de hoogte gesteld en zijn tot de conclusie gekomen - een mening die door de autoriteiten wordt gedeeld - dat er geen sprake van is dat het verkeer ter plaatse onoverzichtelijk is. Immers wanneer, men zoals het behoort rechts houdt, zich houdt aan de snelheidsbepalingen en vooral ook zorgt dat de auto in orde is - bijvoorbeeld dat de vooruit schoon is, hetgeen in dit geval niet het geval was - dan is geen vuiltje aan de lucht. Daarbij dient echter wel vermeld te worden, dat de voetgangers zich ook aan de regels van het verkeer moeten houden en voorzichtig oversteken. Overigens zou een regelmatige politie-controle op de overtreding van de maximum snelheid in deze straat, iedere dag zeker wel enige verhalen kunnen opleveren.

Vernieling

AFGELOPEN week werden drie jongemannen door de rechter conform de eis van de officier van justitie veroordeeld tot een gevangenisstraf van twaalf weken, waarvan vier weken voorwaardelijk met proeftijd van twee jaar. Tevens moet ieder der beklaagde aan het eilandgebied 1100 gulden betalen voor de aangerichte vernielingen. De knapen hadden het nodig geoordeeld - onder drankinvloed en boos omdat zij geen lift konden krijgen - een kleine vijftig palmbomen, die zij al lopende langs hun weg vonden, te vernielen.

Ongetwijfeld heeft de justitie - ons inziens volkomen terecht - met deze straffen een duidelijk voorbeeld willen stellen voor hen die menen andermans goed - in dit geval palmbomen van de gemeenschap - moedwillig te moeten vernielen. Wij hopen, dat deze straf op velen een preventieve invloed zal hebben. Immers, het komt nog teveel voor dat verkeersborden, verkeerslichten, palmbomen, bomen in de Nassaustraat en elders straatlampen enz. louter uit baldadigheid moedwillig vernield worden. Gewoonlijk zijn de daders zo dapper dit te doen wanneer niemand het ziet. Men zij echter gewaarschuwd, dat de politie en justitie bijzonder streng tegen dit soort vernielingen optreden.

Rood

WAT DE GEVOLGEN kunnen zijn, wanneer men meent - ook al is er geen verkeer - door het rood licht te rijden hebben afgelopen week een motorrijder en duo-passagier (helaas) aan den lijve moeten ondervinden. Zij meenden door het rood licht te moeten rijden, doch hadden buiten de waard - in dit geval de politie-patrouille - gerekend die prompt een achtervolging inzette. De bestuurder van de brommer had zoveel haast om na de overtreding weg te komen, dat hij door een verkeersafzetting reed [illegible] tijd later in het hospitaal bij zijn positieve kw[illegible]. De andere omstandigheden, die tot dit gevaarlijk optreden aanleiding gaven laten we buiten beschouwing, aangezien wij opnieuw de aandacht willen vestigen hoe gevaarlijk het kan zijn door een rood verkeerslicht te rijden. Niet omdat de politie u kan snappen, niet omdat u daardoor in het hospitaal terecht kunt komen, maar bovenal vestigen wij de aandacht op dit onverantwoordelijk optreden, waardoor gij het leven van nietsvermeldende weggebruikers in gevaar brengt. Zij houden zich aan de bepalingen, rijden pas door terwijl het licht groen is en komen dan ineens voor een onverantwoordelijke weggebruiker te staan, die meent dat hij zich niet aan de verkeerslichten behoeft te houden.

SAN NICOLAS — De Aruba Umpires & Scorers Association (AUSCA) is op zoek naar meer umpires en scorers, gezien het feit dat het aantal teams en hierdoor ook het aantal te spelen wedstrijden snel gestegen is.

De AUSCA doet een beroep op umpires en scorers of personen die als zodanig opgeleid wensen te worden, om zich als lid aan te sluiten. Verzoeken hiertoe kunnen tot 28 februari gezonden worden naar AUSCA-voorzitter, Holbert Cornet, Flamboyantstraat 17, San Nicolas.

SUN COAST LINE LTD.
Protect your island by using your Arubian Steamship Company!!
Our Freight Rates are cheaper than all companies.
Serving Miami — Aruba
We also accept cargo from ARUBA to BONAIRE



Agents: Continental Shipping Company, Schelpstraat 7 Tel.: 3632.
Miami: Suncoast Shipping Company. 5400 NW-32 Court — Miami Florida 33142.
Phone: Aerea code 305 6349666 or 6333752.

LEAVING MIAMI		ARRIVING ARUBA
1	February	6
15		21

Centrale bank over derde kwartaal 1977:

Tegenvallend overschot op de betalingsbalans

WILLEMSTAD — In het derde kwartaal van 1977 trok met name ontwikkeling van de betalingsbalans de aandacht.

Het verkeer met het buitenland gaf, in vergelijking met het overschot van 43 miljoen geld in het 3e kwartaal van 1976, slechts een tegenvallend overschot van 17.2 miljoen gld te zien, niettegenstaande de gebruikelijke grote ontvangsten in juli uit hoofde van de winstbelastingafdrachten door Lago en Shell. Enerzijds continueerde zich de groei in de betalingen voor goederenimporten en was de overname van het electriciteitsbedrijf van de OGEM door het eilandgebied Curacao van invloed op de betalingen, anderzijds vielen de opbrengsten in de transportsector en het toerisme tegen. Het verkeer met het buitenland resulteerde in de eerste 9 maanden van 1977 in een afname van internationale reserves met 1.6 miljoen gld, terwijl 1976 over dezelfde periode nog een toename van de reserves met 66.5 miljoen gld te zien gaf. Aldus enige gegevens uit een samenvattende omschrijving van het kwartaaloverzicht van de Centrale bank van de Nederlandse Antillen, welke samenvatting werd verzorgd door genoemde bankinstelling.

Het overschot uit het betalingsverkeer droeg bij tot een toename van de liquiditeitenmassa met 54.8 miljoen gld ten goede kwam aan de eilandgebieden en slechts 8.7 miljoen gld aan de private sector.

Tabel I Veranderingen in de liquiditeitenmassa

	3e kwartaal 1976	3e kwartaal 1977	jaar eindigend september 1976	jaar eindigend september 1977
	(NAf. miljoen)			
Geldhoeveelheid	18.4	22.8	54.3	54.7
Termijndeposito's en spaartegoeden	38.6	32.0	52.9	3.7
Totaal	57.0	54.8	107.2	58.4
% op jaarbasis Totaal				
	(in procent)			
Totaal	37.2	32.5	19.0	8.7
Geldhoeveelheid	28.5	29.8	24.4	19.8
Termijndeposito's en spaartegoeden	43.4	35.0	15.5	1.0

Uit de procentuele stijgingen in de totale liquiditeitenmassa blijkt duidelijk de grote invloed van de winstbelastingafdrachten in juli en de daaropvolgende oppotting van deze middelen door de eilandgebieden in hun rekening-courant tegoeden en op termijndeposito's. Gecorrigeerd voor deze invloed vertoont de liquiditeitenmassa slechts een toename van 5.4% op jaarbasis gedurende het 3e kwartaal van 1977. Beziet men de ontwikkelingen in de jaren 1976 en 1977, dan blijkt uit de toename van de geldhoeveelheid (munten en biljetten in omloop, alsmede rekening-courant tegoeden) t.o.v. de termijndeposito's en spaartegoeden een voortdurende liquiditeitsvoorkeur, welke mogelijk indicatief is voor een toename van de economische activiteiten. De totale toename van de liquiditeitenmassa is in 1977 beduidend minder dan in 1976, voornamelijk als gevolg van de zorgelijke ontwikkeling van het betalingsverkeer met het buitenland gedurende 1977.

Schatkistpapier

Belangrijk ook gedurende het 3e kwartaal was de eerste uitgifte van schatkistpapier in juli ten bedrage van 6.7 miljoen gld. (NAf).

Dit instrument biedt de centrale overheid de mogelijkheid om in te spelen op haar kasbehoeften, zonder direct een beroep te doen op de renteloze kredietfaciliteit bij de Centrale bank. Hierdoor vertoonde de schuldpositie van de centrale overheid bij de Centrale bank danook slechts een geringe stijging met 2.0 miljoen gld.

De financiele positie van de eilandgebieden Aruba en Curacao verbeterde sterk vanwege de winstbelastingafdrachten door de oliemaatschappijen tot een bedrag van 68.3 miljoen gld. Daarnaast leverde de tankbelasting Curacao nog eens 3.4 miljoen gld op. De uitgavendrang van de eilandgebieden heeft in 1977 echter zulke vormen aangenomen, dat niettegenstaande de hiervoor genoemde inkomsten en het hoge niveau van loon- en inkomstenbelasting, er per saldo sinds september 1976 sprake is van een netto afbouw van de deposito's met 17 miljoen gld. In de periode september 1975 - september 1976 was er nog sprake van een netto toename van de deposito's tot een bedrag van 28 miljoen gld. De sterk verhoogde uitgave van de eilandgebieden richtten zich voornamelijk op personeelsuitbreiding. Het gevolg was dat het hieruit voortvloeiende bestedingseffect een negatieve uitwerking had de betalingsbalansontwikkeling gedurende 1977.

Per 1 juli nam het eilandgebied Curacao het electriciteitsbedrijf van de OGEM over, met welke transactie een bedrag van 45 miljoen was gemoeid. Hiervan werd 34 miljoen gld lokaal gefinancieerd, terwijl 11 miljoen uit het buitenland werd aangetrokken. De totale transactie was mede van invloed op het tegenvallende overschot in het verkeer met het buitenland.

Schulden voldoen

De eilandgebieden wendden slechts ten dele hun toegenomen middelen aan om hun uitstaande schulden aan Land en Sociale Verzekeringsbank te voldoen. Zo droeg geen der eilandgebieden het aandeel van het Land in de belastingontvangsten over 1976 af. Bij voortduring van deze financiele verhouding zal de liquiditeitspositie van de centrale overheid verder aangetast worden en zal, ook de tweede uitgifte van schatkistpapier in oktober, ten bedrage van 16.4 miljoen gld, onvoldoende uitkomst bieden en zal het Land een verdergaand monetair beroep moeten doen op de Centrale Bank.

Tabel II Liquiditeitencreatie ten behoeve van:

	3e kwartaal 1976	3e kwartaal 1977	jaar eindigend september 1976	jaar eindigend september 1977
	(NAf. miljoen)			
Centrale Overheid	2.4	-2.0	12.2	-21.2
Eilandgebieden	4.6	17.8	12.1	13.2
Private Sector	8.9	23.0	13.2	78.3
Diversen	- 1.9	- 1.2	15.9	- 5.9
Binnenlandse sectoren	14.0	37.6	21.6	64.4
Saldo verkeer met het buitenland	43.0	17.2	85.6	- 6.0
Totale liquiditeitencreatie	57.0	54.8	107.2	58.4

Sedert september 1976 is de kredietverlening aan de private sector met 78.3 miljoen toegenomen, waarvan 23 miljoen in het 3de kwartaal 1977. De financiering van het electriciteitsbedrijf van de OGEM had hierin een belangrijk aandeel. De stijging van de kredietverlening [illegible] over de afgelopen 12 [illegible] een indicatie voor de opleving van de economische activiteiten gedurende die periode. De direct opvraagbare kredietfaciliteit bij de commerciele banken nam sinds september 1976 toe van 296.5 miljoen gld naar 334.[illegible] miljoen gld, terwijl de disponibele ruimte - d.i. het niet gebruikte deel van de kredietfaciliteit - terugliep van [illegible] in september 1976 naar [illegible] in september 1977.

De toegenomen kredietverlening aan de private sector en de eilandgebieden [illegible] voor de commerciele banken de mogelijkheid tot [illegible] van hun overtollige liquiditeiten. Een verdere afroming hiervan vond plaats door de eerdergenoemde uitgifte van schatkistpapier, waarop de banken tot een bedrag van 6.7 miljoen gld inschreven. De binnenlandse liquiditeit der commerciele banken als percentage van de totale binnenlandse verplichtingen daalde daarmee van 14.1% in juni naar 11.1% in september 1977.

Toerisme

Het 3e kwartaal stond tevens in het teken van de vorming van het nieuwe kabinet [illegible] hetgeen op Aruba aanleiding gaf tot politieke onrust, welke zijn negatieve uitwerking op het toerisme niet miste. Na jaren van voortdurende groei, daalde het aantal overnachtende toeristen op Aruba met 9% gedurende het kwartaal. Met name de Amerikaanse toeristen lieten het afweten (-22%), hoewel daar tegenover een toename van het aantal bezoekers uit Venezuela en Colombia stond. Het 4e kwartaal zorgde wederom voor herstel van het Amerikaanse toerisme, hoewel ook nu de grootste groei in het Venezolaanse toerisme plaats vond. Het overnachtende toerisme vertoonde per saldo toch nog groei in 1977, hetgeen mede met het oog op de ingebruikneming van het Concord Hotel in december een geruststellende ontwikkeling is.

Ook Curacao werd gedurende het 3e kwartaal door een groeiend aantal Venezolanen bezocht, hetgeen de voortgezette daling in het Amerikaanse overnachtende toerisme wist te compenseren.

Bonaire was getuige van een spectaculaire groei in het aantal overnachtende toeristen, voornamelijk van binnen de Antillen en de Verenigde Staten. De toegenomen promotie-activiteiten en de verbeterde hotelfaciliteiten zullen hiertoe zeker hebben bijgedragen.

Het aantal toeristen dat gedurende het kwartaal per cruiseschip Aruba aandeed, gaf een toename van 23% te zien, terwijl Curacao met 27% achteruitging.

Voor wat betreft de overige economische activiteiten in het 3e kwartaal vertoonde de handelssector een opleving i.v.m. het nieuwe toeristenseizoen en de naderende feest dagen. Ook in de bouwsector werden de activiteiten bevorderd door de voortgang in projekten op Aruba en Curacao. De produktie van de olieraffinaderijen herstelde zich enigszins van de terugslag in het 2e kwartaal.

De scheepvaartactiviteit op Aruba vertoonde een scherpe daling van het aantal bezoekende schepen, hoewel het gemiddeld bruto-register tonnage aanzienlijk opliep als gevolg van het aandeel daarin van een kleiner aantal grote tankers. Curacao zag daarentegen een stijging van het aantal schepen, waarbij het bruto-register tonnage terugliep bij een daling van het aantal tankers en cruise-schepen.

Ontslagen

De registratie van ontslagaanvragen in het kader van de "Ontslagwet", vertoonde op Curacao een 250-tal aanvragen voor ontslag gedurende het kwartaal. Van de 80 die er werden toegewezen waren er 20 op basis van wederzijds goedvinden. Totaal afgewezen werd een 10-tal aanvragen, terwijl 110 aanvragen werden ingetrokken. Per eind september was nog een 220-tal aanvragen in behandeling bij de commissie.

Het prijsindexcijfer voor de Benedenwindse eilanden vertoonde een versnelde stijging in de kosten van levensonderhoud, welke 9% bedroeg op jaarbasis. De belangrijkste componenten waren stijgingen van 14% (jaarbasis) in zowel voeding en dranken, als woninginrichting en huisraad, terwijl de kosten van kleding en schoeisel met 10% opliepen. Het binnenlands prijspeil werd mogelijk beinvloed door de ongunstige ontwikkeling van de U.S. dollar op de internationale geldmarkten. Gekoppeld aan de dollar daalde de Antilliaanse gulden t.o.v. de belangrijkste Europese valuta en de Japanse yen in waarde. Aldus de beschouwing van de Centrale bank.

Radio-consult

WILLEMSTAD — Radio Korsow FM begint zaterdag met een nieuw programma Konsulta radial waarbij [illegible] problempjes op juridisch gebied naar voren kunnen brengen. De aanvang van het programma is half tien. In de studio worden de vragen behandeld in eerste instantie door Mickey en Hans, aldus een persbericht van genoemd radiostation; achter die namen staat een uitgebreider team dat zich over de meer gecompliceerde problemen zal buigen. Het is niet de bedoeling echter, dat de gang naar de advocaat voorkomen wordt, maar het gaat meer om de kleine zaken, waar men toch niet zo gemakkelijk uitkomt en waarvoor men toch ook niet zo gauw naar een advocaat toeloopt. Vaak zal echter de vragensteller zich naar een andere instantie worden doorverwezen, als een zaak zich daartoe leent, wordt hij voor de microfoon behandeld. Het is alles bij elkaar, aldus het communique een radio-uitvoering van wat men ook in het buitenland als wetswinkel kent. Het telefoongesprek wordt alleen uitgezonden wanneer daartoe uitdrukkelijk toestemming wordt gegeven door degene die opbelt.

Als voorbeelden van vragen welke gesteld kunnen worden noemt men de stankoverlast van de varkens van de buurman.

Het programma is in het Papiamento en het Nederlands.

Remitido

Edukashon

Nos ké ekspresa nos mes komo e prome graduadonan pa e kurso komo "weg-en waterbouwkunde".

Nos por bisa ku esaki tabatá un eksperencia hopi balioso pa lokual ta trata e dosentenan kwal tabata tin ku pone nan mes disponibel pa por a logra un eksitoso final di e kurso ja menshona.

Nos ta elogia imparticular sr. F.V. Sanbrinck koko koordinador komo dosente, tambe e otro dosentenan señores T. Aalse. L Margaretha, H. Helmont, D. Rook. ku a duna un aporte maksimal pa duna e edukashon y aporte maksimal pa duna e edukashon y estimulo necessario, kual indudablemente a haci e afekto necessario riba nos.

Pa è motibu aki nos kier a rekomenda eenan ku no a logra, pa un of otro motibu di no entrega pero pa sigi ku mes un entushasmo kù nan a prensipia, pa al final nan tambe wordu rekompensa ku un bon resúltado. Un petishon ta bai na e instancianan konserni pa duna e aporte necesario pa amplia e posibilidad y facilidad pa por sigi e sorto di edukashonnan aki ku Antillas en general y Corsow en particular tin tantu necesidat di dje. Al final indudablemente ta necesario pa alkansa un nivel responsabel pa sigura nos independencia. Klausurando nos ta deklara sinceramente di haci tur nos posibel pa duna e stimulashon necesario pa nos hendenan haci esfuerso y sacrificio pa amplia nan konosementu teoritiko, nos ta spera cu empresanan lo rekonose y rekonpesa trabadornan pa nan esfuerso demostra.

A.F. WANGA
S.C. MARTINA
O.C. JOSEPA.

Voor bedreigen met een pistool

Drie mnd geeist

ORANJESTAD — Beklaagde J.H. (26), die in de nacht van 2 op 3 december te San Nicolas een man met een pistool had bedreigd, hoorde vrijdagmorgen de officier tegen zich straffen eisen van 3 maanden hechtenis wegens bedreiging, 19 dagen voor pistoolbezit en 4 dagen voor het bij zich hebben van minutie. Het vonnis van de rechter volgt over 14 dagen.

H. werd primair tenlaste gelegd bedreiging met enig misdrijf tegen het leven gericht, althans met mishandeling met gebruikmaking van een wapen, en secundair het voorhanden hebben van een vuurwapen met minutie.

Beklaagde haalde op voornoemde dag een [illegible] pistool tevoorschijn dat hij de man J.A. voorhield waarbij hij dreigend aan deze vroeg of hij wenste te gaan naar de plaats van waaruit hij gekomen was. Vervolgens had beklaagde, toen A. wegliep, opzettelijk dreigend een aantal schoten gelost.

— De klimaathandelsomzet in Frankrijk heeft vorig jaar een omvang van meer dan 500 miljard frank gehad vergeleken met een omzet van 454 miljard frank in het voorafgaande jaar.

TE HUUR GEVRAAGD
een appartement + keuken
en prive badkamer
Voor informatie
Telefoon 5196
XEROX ANTILLIANA N.V.

Stemt af op de
GOLDEN CHANNEL
Kanaal 90 FM-Stereo
Aruba's eerste en meest beluisterde FM-stereo gevestigd in het Radio Centre aan de Van Leeuwenhoekstraat, Oranjestad.

GEVRAAGD
voor indiensttreding
EEN INCASSOLOPER
Vereisten: MAVO, in het bezit van rijbewijs.
Boven 23 jaar.
Sollicitaties te richten aan bureau van dit blad onder nummer 392 Amigoe di Aruba, Nassaustraat 119.

HALF PRICE & LESS
MANY, MANY FANTASTIC THINGS
FROM SILVER TO BRASS
at
ARTISTIC BOUTIQUE
&
CALYPSO STRADA
ONLY TWO DAYS SALE 20 & 28 JANUARY 1978

A Magic C... Continuous-Cle... range at low...
By UNICON
Model 313W-31LW
All these bright ideas, too
See this Sizzler Special today. It's a red hot va...
UNICON
41 FERGUSONSTRAAT - ARUBA - PHONE ...

WESCAR ARUBA N.V.
"GENERAL CONTRACTO...
Heeft plaatsingsmogelijkheid voor een
"Administrateur"
Deze rapporteert rechtstreeks aan de direk... en is mede verantwoordelijk voor het admini... tieve gebeuren binnen het bedrijf.
Verder vervaardigt hij eveneens de periodieke... lansgegevens.
Hij moet over de volgende capaciteiten bes... ken.
1. Op een M.B.A.- niveau kun... funktioneren.
2. Leiding kunnen geven aan een ...tal medewerkers.
3. De nodige praktische ervaring... een soort gelijk bedrijf hebben... gedaan.
Schriftelijke sollicitaties voorzien van voll... gegevens moeten worden gericht aan:
WESCAR ARUBA N.V.
P.O. Box 85
SAN NICOLAS
Aruba
Att.: J.A. Majoor

SPECIAL CARNAVAL OFF...
gasoline generators
Antes Aw...
1200 Watt NaF. 885,- NaF. 750,...
1500 Watt NaF. 1400,- NaF. 1050,...
2000 Watt NaF. 1580,- NaF. 1200,...
3500 Watt NaF. 1850,- NaF. 1500,...
Haast U, onze voorraad is beperkt!!!
TECHNICA ANTILLIANA N.V.
L.G. Smith Boulevard 124

NATIONAL LIFE AGENCIE...
has vacancy for
TWO OFFICE GIRLS
— MAVO
— TYPING DYPLOMA
— ENGLISH LANGUAGE REQUIRED
INSURANCE EXPERIENCE—PREFERE...
Call 3692 - 1895 for appointment
GEORGE MADUROSTRAAT 22

Tamarijn beach ho...
has vacancy for:
1. TENNIS PRO — should be able to organ... operate and teach tennis...
2. SPORTS PRO — to organize sports activi... games, watersports etc.
APPLY IN PERSON AT THE SECRETARY... — DAILY AFTER 9:00 A.M.

Winst voor Cardenales-dames op rode lantaarndraagsters Blue Bells

Trotters kansloos tegen Pichingolo

WILLEMSTAD — De wedstrijd Rising Trotters/Carte Blanche - Pichingolo Soberano heeft geen uitsluitsel gebracht in de strijd om kwalificatie voor de play-off. Had Trotters gewonnen dan was dit wel het geval geweest. Maar Trotters was gisteravond kansloos tegen een fel op winst spelend Pichingolo. Bij de dames zijn alle vier deelnemers aan de play-offs reeds bekend maar met de rangschikking kan nog het een en ander gebeuren. Cardenales won gisteravond op gerieflijke wijze van degradatiekandidaat Blue Bells.

Het scoreverloop bij Trotters - Pichingolo was als volgt:

	1	2	3	4	5	6	R	H	E
P	2	0	1	0	3	4	10	9	1
RT	0	0	0	0	0	1	1	2	4

Deze two-hitter was het werk van pitcher Payá Boekhouder die in het laatste bedrijf een run tegen kreeg als gevolg van een error van derde honkman Ascensión. Verliezer was Richinel Daal die in de laatste inning vervangen werd door Obispo. Glen Albertus sloeg 2 hits in 2 beurten voor Pinchingolo terwijl bij Trotters Wendel Bernardus de enige twee hits voor zijn rekening nam (in 3 beurten).

Beide teams hebben thans 6 overwinningen en 8 nederlagen. Trotters moet nog uitkomen tegen Twins en Pichingolo tegen Sta Rosa Nabco. Deze wedstrijden zijn voor dinsdag, 31 januari, geprogrammeerd.

Cardenales had, getuige de score, geen enkele moeite met Blue Bells, dat reeds gedoemd was tot het einde van de competitie de rode lantaarn te dragen. Het spel van Blue Bells was er ook naar: 10 errors, die gecombineerd met 12 hits, Cardenales het scoren bijzonder gemakkelijk hebben gemaakt.

De box-score was als volgt:

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
BB	1	0	0	1	0	0	2	4	6	10
C	0	2	1	1	0	10	-	14	12	4

Winnende werpster was Editha Mercera; Aileen Sirvania verloor. Besten aan slag: Mercedes Jones en Claudette Hellemun van Cardenales met 5-3 en Hetty Susana van Blue Bells met 4-2.

WILLEMSTAD — Ged. Frank Rozendal die onder meer met jeugd- en sportzaken is belast heeft dezer dagen het bestuur van de Curacaose sport federatie (CSF) en vertegenwoordigers van de sportbonden die bij de CSF zijn aangesloten ontvangen in het bestuurskantoor.

Het is een lang gesprek geworden, dat om half één 's nachts ten einde kwam; het was om acht uur begonnen, maar het communique van de PR-afdeling maakt niet duidelijk of het 's morgens of 's avonds acht uur was. Wel wordt gezegd, dat het overleg een sportief verloop had. Een van de belangrijkste punten, waarover men een akkoord bereikte was de regeling voor de subsidiering van de sportbonden. Van de 26 bonden welke bij de CSF zijn aangesloten waren er 24 present. De foto geeft een indruk van de sport-invasie in de vergaderzaal van het BC.

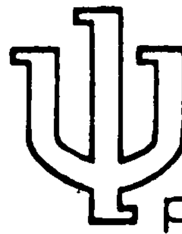


Een van onze opdrachtgevers is een middelgroot bedrijf op Curaçao met zustermaatschappijen in de regio. De jaarlijkse omzet ligt rondom de 10 miljoen en het personeelsbestand bedraagt 88.
In zeer vertrouwelijke sfeer zoekt men kontakt met gegadigden voor de funktie van:

general manager

Hij is belast met de algehele leiding van het bedrijf, waarbij hij heel in het bijzonder verantwoordelijk is voor de financiele positie van het bedrijf, de organisatiestruktuur, het in- en verkoopsbeleid en de eksterne relaties (o.a. kontakten en kontrakten met leveranciers). Het bedrijf moet in de komende jaren haar aktiviteiten in de lokale markt uitbreiden, hetgeen speciale aandacht zal vergen van deze funktionaris.
Het veelzijdig karakter van het bedrijf vormt een interessante uitdaging voor een dynamische manager.
Kandidaten moeten management ervaring bezitten.
De honorering is in overeenstemming met het belang van deze topfunktie.
ref. no. 977

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78,. Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.



psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba scharlooweg 75b, curacao

PORTISCH TEGEN VAN DER STERREN

WIJK AAN ZEE — Hierbij volgt de partij tussen Portisch (Hongarije) tegen Van der Sterren van Nederland in het kader van het Hoogovenstoernooi. Wit: Portisch zwart: VD Sterren (Nederland)

Koningsindische partij 1. Pg1-F3-PG8-F6 2. G2-G3 G7-G6 3. Lf1-G2 LF8-G7 4. C2-C4 0-0 5. D2-D4 D7-D6 6. PB1-C3 PB8-C6 7. 0-0 A7-A6 8. D4-D5 PC6-A5, 9. Pf3-d2 C7-C5, 10. Dd1-c2 TA8-B8, 11. B2-B3 B7-B5, 12. Lc1-b2 Lg7-h6

Dit is de populaire voortzetting. Deze wordt echter wel zodanig door Portisch gekraakt dat hij snel aan populariteit zal inboeten. Een andere mogelijkheid is 12. E7-E5 Dit staat wel te boek als slecht. 13. F2-F4 14. B3xC4E7-E515. D5xE6Ep

Uitstekend Uit een partij Portisch-Sax was de zet 15. TA1-E1 bekend. Ondanks dat wit ook voordeel verwerft heeft Portisch zichzelf verbeterd. Er volgde toen

15. TA-E1 E5xF4 16. G3xF4 PF6-H5 17. E2-E3.
15. F7xE6

Bekend is ook het terugslaan met de loper, LC8xE6 waarna wit PC3-D5 speelt en de diagonaal A1-H8 zwart parten gaat spelen. 16. PC3-E4 PF6-G4

Misschien dat 16. PF6xE4 meer tegenkansen geboden had.

17. PD2-B3

Na deze krachtzet, Van der Sterren had in zijn analyse slechts rekening gehouden met TA-B1, heeft zwart geen goede zet meer. De zwartspeler dacht dan ook heel lang na en wilde, naar eigen zeggen, toen opgeven. Er dreigt o.a. simpel 18. PB3xA5 en 19. PE4xD6

17. PA5xB3
18. A2xB3 LH6-G7
19. LB2xG7 KG8xG7
20. DC2-C3 KG7-G8
21. TF1-D1

De zwakte van pion D6, en de slechte koningsstelling maken de zwarte positie onhoudbaar.

21. ....Lc8-B7
22. Td1xD6 DD8-E7
23. TA1-D1 TF8-D8
24. TD6xD8 TBxD8
25. TD1-D8 DE7xD8 26. PE4-D2

Neemt geen risicos. Van der Sterren had, bij gebrek aan beter, voor Portisch-varianten bedacht die nog niet zo duidelijk zouden zijn, zoals 2[illegible] E4xC5 DD1 27. [illegible] G4xH2 28. KG1xH2 D[illegible]1x[illegible] PC5xB7 DE1-F2 enz.

26. LB7xC[illegible]
27. KG1xC[illegible]

En zwart gaf het op. Van der Sterren heeft in deze partij wel drie maal de neiging gehad op te geven zo ontevreden was hij na de 17e zet met zijn gekozen spelsysteem.

FRANKLIN JACOBS: 2,32m. HOOG

NEW YORK — De 18-jarige Amerikaan Franklin Jacobs heeft vrijdagavond tijdens indoor atletiekwedstrijden in New York voor een beste wereldprestatie bij het hoogspringen gezorgd. Hij kwam tot 2,32 meter. Dat is één centimeter hoger dan de Canadees Greg Joy, die twee weken geleden in College Park voor een nieuw officieus indoorwereldrecord zorgde. Voor beste wereldprestaties zorgden in New York voorts de Amerikaan Houston McTear op de 60 yards en diens landgenoot Renald Nehemiae op de 60 yards horden. worden. McTear zegevierde in 6,11 sec. tot nu toe was Greg Edmond (maart 1977) de snelste atleet op dit onderdeel geweest in 6,12 sec, Nehemiae had voor de 60 yards horden 7,07 sec nodig. Houder van het offieuze indoorrecord was de Amerikaan Larry Shipp, die in maart 1976 tot 7,11 sec kwam.

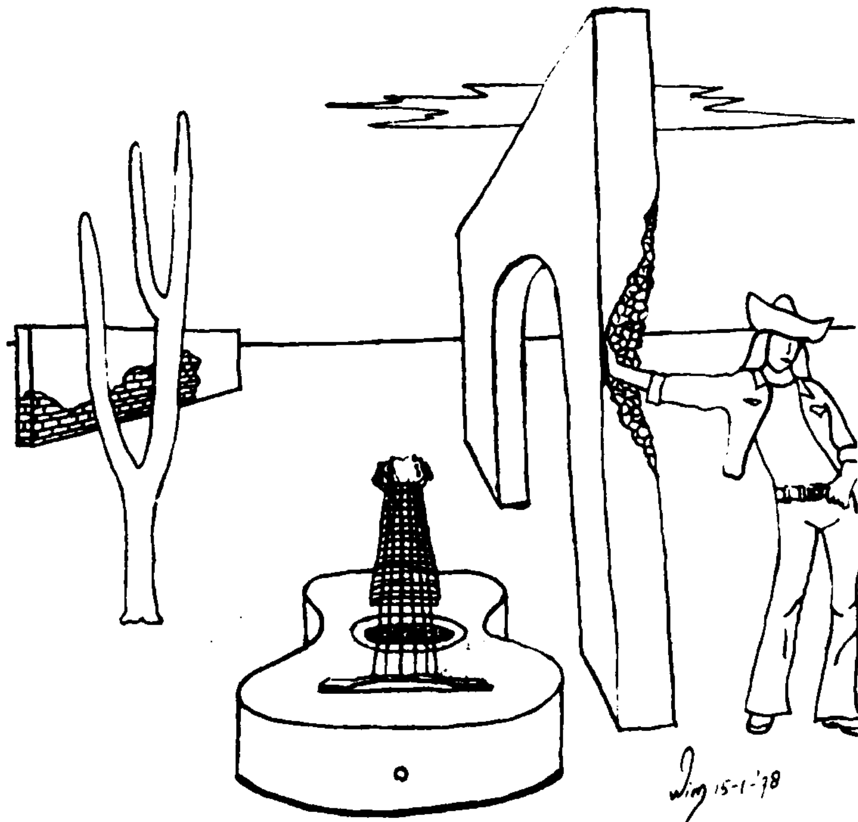
WK gaat voor ZA-beker

PORTO ALEGRE — Het Wereldkampioenschap Voetbal in Argentinie is belangrijker dan het toernooi om de Zuid-Amerikaanse beker, de Copa Libertadores. Dat bleek tijdens een bijeenkomst van vertegenwoordigers van de tien landen die aan het bekertoernooi deelnemen, in Porto Alegre (BRA). Aan het eind van die vergadering verklaarde de voorzitter van de Zuid-Amerikaanse voetbalbond, de Peruaan Teofilo Salinas, dat de clubs die landen vertegenwoordigen die aan het Wereldkampioenschap deelnemen, Argentinie, Peru en Brazilie, niet in februari in de voorronden behoeven te spelen, maar uitstel krijgen tot juli, na afloop van de strijd in Argentinie.

Voor de andere deelnemers begint de strijd op 1 februari en zal eindigen op 15 mei. Om de Copa Libertadores spelen de twee sterkste clubs uit 10 Zuid-Amerikaanse landen. Bekerhouder Boca Juniors uit Buenos Aires (Arg).

RIO DE JANEIRO — De Amerikaan Mario Andretti heeft vrijdag tijdens de eerste training voor de Grote prijs van Brazilie, die zondag in Rio de Janeiro wordt gehouden, de snelste tijd gereden. De winnaar van de Grote prijs van Argentinie twee weken geleden, maakte met zijn Lotus een ronde-tijd van 1 minuut 41.19 seconden.

Voorbarig naar buiten treden



ALS SCHILDER of tekenaar heb je je eigen verbeeldingswereld. Het is meestal een andere dan de gewone realiteit. De gewone realiteit zou je dat kunnen noemen, wat door iedereen of althans door velen op soortgelijke manier wordt waargenomen. De meeste mensen blijven binnen dit gebied en durven nauwelijks buiten het alledaagse te gaan. Dit zou onveiligheid en gebrek aan zekerheden kunnen brengen. Het te lijf gaan van de doorsnee-realiteit kan op allerlei manieren gebeuren. Tekenen, schilderen is er een van.

Willem Hendrikse, een jonge onderwijzer die naast tekenen nog muziek schrijft en maakt, heeft zijn eerste expositie van pentekeningen in gallery RG. Tussen kaktussen, oude muren, huizen, wijde horizonten beweegt zich een figuurtje, waarschijnlijk hijzelf. Wegen slingeren rond heuvels, de maan is er en allerlei vreemde attributen verspreiden zich. Alom aanwezig is de gitaar. Een verbeeldingswereld geschoeid op Caribische leest, vertellend over dromen en leven op Curacao.

Het blijft echter bij vertellen. Dat is een groot bezwaar. Daardoor dringt de kennismaking met deze verbeeldingswereld te weinig door. De dingen op het papier zijn teveel een optelsom. Hier is dit, daar heb je nog dat, en in de verte zie je ook nog wat. Zijn wereld die wel gepresenteerd wordt in visuele vorm, is juist niet erg visueel, maar meer verhaal. De inhoud is in slechte visuele vorm gegoten, wordt anekdotisch, opsommend.

Het anekdotische in de beeldende kunst ontstaat daar waar er gebrek aan techniek is, waardoor er geen vertaling kan ontstaan, die inherent is aan de beleving. Met techniek wordt bedoeld het gebruik van beeldende middelen. Het wel of niet goed hanteren van kleur, vorm, lijn. Met techniek wordt niet bedoeld: de kunde van vloeiend fotografisch weergeven. Wanneer er één doorstromende beweging is van „binnenwereld" (beleving) en „buitenwereld" (techniek) krijgt een kunstwerk kracht. Hapert er iets in de binnenwereld, maar is de techniek zeer goed, dan ontstaat er leegheid, holle virtuositeit. Is de buitenwereld niet in orde, dan kan de binnenwereld niet adequaat naar buiten komen. Zo is het in het leven, zo is het in de kunst.

Het anekdotische kan ook ontstaan, doordat de innerlijke wereld van de kunstenaar niet visueel genoeg is. Hij denkt dan te weinig in beelden. De vertaling van zijn binnenwereld zou dan beter weer te geven zijn in verhalen, gedichten of songs.

Het zou interessant zijn, juist omdat hij nog jong is, om Willem Hendrikse te ontmoeten in een verder stadium van zijn ontwikkeling. Zijn naar buiten treden zal minder weifelend zijn en de oorzaak van het overheersende anekdotische zal men kunnen zien. Het zou best kunnen dat dan de gitaar, nu nog als symbool in de tekeningen aanwezig, van teken tot werkelijkheid geworden is, en de songs het tekenen zijn gaan vervangen, als betere vertaling van de eigen beleving.

RIA VAN DER MULLEN

CA-wedstrijden

WILLEMSTAD — Op de komende woensdagen wordt het toernooi om de Copa Antiyano voortgezet met de volgende wedstrijden: 1 februari: Curacao: Jong Holland-SUBT om kwart over acht onder leiding van Arubaanse scheidsrechters; op Aruba: RCA-Estrella, ook kwart over acht, onder leiding van Curacaose scheidsrechters; op 8 februari-Aswoensdag is het programma: Aruba: Estrella-RCA onder Curacaose leidingen op Curacao: SUBT-Jong Holland; onder Arubaanse leiding. SUBT is in deze ronde doorgedrongen door Juventus en Real Rincon, beiden van Bonaire, uit te schakelen.

LIMA — Hector Chumpitaz, Teofilo Cubillas en Hugo Sotil vormen de geroutineerde kern van de Peruaanse selectie van 33 spelers voor het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Argentinie. Peru is met Nederland, Schotland en Iran in groep vier van de eindronde ingedeeld.

De Peruaanse selectie, die maandag in Lima bekend werd gemaakt bestaat uit:
doel: Quiroga, Sartor, Ganoza.
achter: Navarro, Soria, Chumpitaz, Reyes, Manzo, Leguia, Melendez, Salguero, Rojas, Reyna, Diaz, Trigueros.
midden: Quesada, Gorriti, Rojas, Velasquez, Duarte, Cubillas, Cueto, Bonelli, Bisetti.
voor: Sotil, Munante, Mosquera, Ramirez, Oblitas, Zegarra, Vasquez, Perales en Labarthe.

WILLEMSTAD — Twintig duizend vuilniszakjes werden dezer dagen overhandigd aan de heer Papito van der Dijs voorzitter van de COPDA. Een en ander werd aangeboden door de heer Edwin H. Manshell, general affaires manager en de heer Hora Lameyn hoofd commerciele zaken van Radio Holland Caribbean N.V. Het ligt in de bedoeling dat alle Shell Service Stations deze vuilniszakjes distribueren aan hun klanten (gratis). Gooi geen afval uit de auto, bewaar het in deze vuilniszakjes, die wanneer ze vol zijn in de daarvoor bestemde vuilnisbakken gedeponeerd kunnen worden. RHC N.V. hoopt dat dit door velen gevolgd zal worden. De leuze is: "Tene Corsow Limpi". Op de foto vlnr H.H.P. van der Dijs E.H. Manshell en H. Lameyn.



Referees staken in Israel

TEL AVIV — De scheidsrechter in Israel zijn in staking gegaan. Zij willen een onafhankelijke bond om hun belangen te behartigen. De organisatoren van de Israelische toto hebben zes arbiters uit Zwitserland en drie uit Griekenland laten overkomen opdat de op het totoformulier voorkomende wedstrijden van dit weekeinde toch gespeeld kunnen worden

Kernprogramma Brazilie ambitieus

(Van onze correspondent)

BRASILIA — De militaire regering van Brazilie heeft zeer ambitieuze plannen voor de opbouw van een eigen kernindustrie en de bedoeling is dat Brazilie, dat enorme uraniumvoorraden heeft, zelf uranium gaat verrijken en zo tenslotte volkomen onafhankelijk wordt van leveringen uit het buitenland. De Braziliaanse regering kan dan met haar kernreaktoren doen wat het wil.

Brazilie heeft al een kernreaktor in Angra dos Reis, ongeveer honderd kilometer ten zuiden van Rio de Janeiro. Minister Shigeaki Ueki van Mijnbouw en Energie heeft op 26 maart 1977 het kontrakt ondertekend voor nog twee kern-reaktors Angra Dos en Angra Tres en de Braziliaanse regering wil er de komende twaalf jaar nog zes bij bouwen, zodat in 1990 tien reaktoren miljoen kilowatt elektriciteit kunnen produceren. De Braziliaanse autoriteiten streven naar een produktie van 60 miljoen kilowatt in het jaar 2000, als de kernreaktors op volle kracht moeten werken.

GEZAMENLIJK

Volgens de overeenkomst die Brazilie op 27 juni 1975 met de Duitse Bondsrepubliek heeft ondertekend, gaan deze twee landen gezamenlijk deelnemen in vrijwel alle fasen van de kernenergie-industrie. Beide landen zullen bodemonderzoek verrichten naar uranium in Brazilie, waarvan ten minste 20% voor West-Duitsland is. De Duitsers leveren Brazilie een verrijkingsfabriek van het type Becker-straalpijp, een opwerkingsfabriek en twee kerncentrales met een capaciteit van 1000 MW. Brazilie heeft een optie op nog zes van deze centrales.

Braziliaanse studenten zullen in de Bondsrepubliek tot kernfysicus worden opgeleid, en driehonderd Duitse firma's zijn bij de uitvoering van deze order betrokken. Overigens is in de overeenkomst ook bepaald dat de Braziliaanse industrie voor dertig procent aan de bouw van de installaties moet deelnemen.

BINNEN TIEN JAAR

Als dit allemaal werkelijkheid wordt is het volgens bepaalde experts niet onmogelijk dat Brazilie binnen tien jaar al nucleaire brandstof en kerninstallaties kan exporteren. De ontwikkeling van deze projekten is in handen van het Braziliaanse staatsbedrijf Nuclebras.

De eerste Braziliaanse kernreaktor bij Angra dos Reis is gebouwd door het Amerikaanse bedrijf Westinghouse Electric. Ook deze reaktor werkt volgens de verrijkt uranium-methode en daar is binnen Brazilie nogal wat kritiek opgeweest. Als voor de methode met gewoon uranium en zwaar water was gekozen, dan zou Brazilie niet voor levering uit het buitenland afhankelijk zijn geweest, omdat het zelf uranium heeft.

De Brazilianen houden de cijfers over hun uranium-voorraden geheim, maar aangenomen wordt dat het land ongeveer 500.000 ton uraniumerts in de grond heeft zitten. De hele wereldvoorraad is geschat op 1 miljoen ton. Brazilie zou dus de helft van de wereldvoorraad uranium bezitten.

De Brazilianen hebben in juni 1975 in de streek Roraima bij de noordelijke grens met Venezuela nieuwe uraniumvoorraden ontdekt, in de kraters van zeventien uitgedoofde vulkanen in het Amazona-gebied.

In 1971 begon de regering met het project „Radar-Amazonia" Een geoloog, een bosbouwingenieur en een landbouwdeskundige maakten uitvoerige verkenningsvluchten in vliegtuigen en helikopters boven het oerwoud en zijn ontdekten koper, nikkel, titaan en andere mineralen.

Carlsson-De Jong bereiken Monte Carlo net niet

MONTE CARLO — De Nederlands-Zweedse combinatie Bob de Jong — Lars Carlsson heeft de finish niet gehaald. De Opel Kadett-equipe behoorde tot de pechvogels van het laatste uur. Op 100 kilometer van de finish maakte pech het tweetal kansloos. Op dat moment stond de combinatie op de twaalfde plaats in de algemene rangschikking.

Moeder Velma Solomons:

Velma doet haar omgeving en zichzelf nodeloos verdriet

(Door Mayra van der Diis)

WILLEMSTAD — De moeder van Velma Solomons zou eigenlijk het boek van haar dochter "De witte pest" het liefst willen tegenhouden. Haar argument: "Het kind weet niet wat ze doet. Als dat boek op de markt verschijnt doet ze er zowel zichzelf als anderen nodeloos verdriet mee. Een les, een voorbeeld? Ik betwijfel het. Het is allemaal te eenzijdig, teveel vanuit niet verwerkte frustraties bekeken om een reeel, waardevol beeld te kunnen geven".

De 25-jarige Velma Solomons heeft een paar weken terug een gesprek gehad met de Amigoe waarin zij van haar leven dat beslist niet over rozen ging, vertelde. Op 8-jarige leeftijd naar Nederland vertrokken werd ze daar via een tehuis, een pleeggezin en inrichtingen opgevoed. Over haar ervaringen heeft ze een boek geschreven en in het Amigoe-interview verwijt ze vooral haar moeder haar min of meer aan haar lot overgelaten te hebben. Een beschuldiging waartegen haar moeder zichzelf, eerder verdrietig dan boos, verzet. Dit artikel is dan ook beslist niet als sensatie bedoeld in de trant van moeder tegen dochter want dat was het beslist niet. Het is meer de bedoeling om de zoveelste keerzijde van de zoveelste medaille te laten zien. De moeder van Velma woont in een bescheiden huis in een bescheiden buurt. Ze heeft een knap gezicht en komt als intelligent en ondernemend over. Als zoveel vrouwen in deze contreien waren de beste jaren van haar leven een konstante strijd om in haar eentje haar negen kinderen een beetje redelijk te krijgen. Velma met haar 25 jaar was de oudste, de kleinste is nu vijf. Het huis heeft geen sfeer, noch positief, noch negatief omdat alles ingepakt staat, klaar om te verhuizen. Al weken overigens. De huisbaas wil zijn huis hebben en ze kan niets anders vinden. Toch gaat het de laatste jaren heel wat beter dan toen de kinderen allemaal klein waren. Nu werken de oudsten en is er één al getrouwd. Het winkeltje dat ze annex haar huis dreef heeft ze nu door de verhuizing moeten opgeven.

NIET EERLIJK

Velma's moeder zit tussen de ingepakte kisten en dozen op een wankele sofa en zegt - gelukkig met volkomen afwezigheid van valse pathos - "dat verhaal van dat kind heeft me iets gedaan, ik kan niet zeggen wat en ik geloof dat het nooit meer over zal gaan. Het is niet eerlijk. Na 17 jaar was Velma weer bij mij, toen ze laatst naar Curacao kwam met vakantie. Een paar keer was ze hier in huis.

Korte bezoekjes van een vreemde. We hebben geen enkel goed gesprek gehad. Heel uit de hoogte. Maar ja, misschien was dat ook maar een houding van haar omdat ze geen raad wist met de situatie. Ach het leek alsof ze in een kooi zat. Koel, afstandelijk .."

KONTAKT

Wat fel rechtop zittend: "achteraf wel verwijten en dan ook nog via de krant. Maar dat is het ergste niet, ik zal je zeggen wat ik het ergste van alles vindt. Dat ze zegt datik nooit meer kontakt met haar heb gehad sinds ze naar Nederland was, dat alleen een zus drie brieven per jaar stuurde." Tranen lopen over haar wangen maar ze huilt alleen van binnen. Alleen haar ogen verraden haar. Uiterlijk gezien doet de rest van haar lichaam niet mee. Haar gezicht verandert niet van uitdrukking als ze verder gaat: "Ik stuurde ieder jaar foto's zodat ze kon zien hoe ik eruit zag. Met verjaardagen en andere feestdagen als Kerst stuurde ik lekkere dingen zoals ajakas".

Ze gaat naar een kast, pakt er een enorme stapel brieven uit. "Waar komen die brieven vandaan als er niet geschreven werd, als er geen kontakt was? Hier, van recente datum nog". De brieven worden teleurgesteld op tafel weggelegd.

Waarom liegen, gewoon liegen, is dat nou echt nodig en dan nog wel tegenover je moeder. De andere kinderen zijn ook erg geschrokken. We hadden al van alles gepland voor haar verblijf; een etentje, cadeaus, er is niets van terecht gekomen."

GEEN ZIN

Ze loopt naar de kamer en komt terug met een plucheachtige pop dat als deksel dient voor een poederdoos. "Was voor haar bedoeld maar ik had er geen zin meer in. Kijk dit schort heb ik al jaren geleden voor haar genaaid met de hand geborduurd, met de bedoeling het haar eens te geven."

Het is of ze niet meer ophouden kan. Er komen fotos van Velma. Van baby van vijf dagen tot op het moment dat ze met acht jaar naar Nederland vertrok en fotos die daarna in brieven zijn gestuurd. Zie je die jurk die ze daar aanheeft, heb ik zelf genaaid, trouwens wacht even, deze van haar kommunie ook. Je moet niet vergeten het was mijn oudste dochter. Dacht je dat ik al die foto's van haar had laten maken als ik haar verwaarloosde?"

Velma heeft ook een babyboek, zorgvuldig bewaard in een plastik zak. De bekende gegevens staan erin. Wanneer ze werd geboren, hoeveel ze woog, wanneer de eerste tand kwam, wat ze zei, enz, enz. "Wilde ik haar ook geven, ik heb het steeds voor haar bewaard....mijn God dit leven....ik weet niet wat ik ervan denken moet."

GROOTMOEDER

Het leven was niet vriendelijk voor Velma; voor haar moeder evenmin. Ook zij werd als kind van één jaar bij een grootmoeder op Banda Abao gedaan toen de verhouding tussen haar ouders stukliep en haar moeder naar Aruba vertrok. Na een paar jaar haalde ze haar kinderen naar zich toe, Velma's moeder was toen vier. Het bestaan in Aruba was niet bepaald gemakkelijk." Net zoals ik mijn kinderen alleen of bij anderen achter moest laten omdat er geen keus was, omdat er gewerkt moest worden, precies hetzelfde verging het mijn moeder ook. Van haar eerste man ging ze weg, daar op Aruba kreeg ze een heel goede man, hij was erg lief voor ons maar hij kreeg een auto-ongeluk en ging dood. Toen stond mijn moeder er weer alleen voor. Ze ging strijken, de was doen voor rijke mensen. Dat duurde soms tot in de ochtenduren. Ik was toen vijf en moest bij haar blijven. Ik hielp met het poetsen van koperen knopen die je toen vaak aan de jassen had, vouwde zakdoeken en sokken. Je knikkebolde vaak van de slaap maar wou het niet weten omdat je wou helpen.

ZIEK

Toen plotseling werd moeder ziek. Moest voor een heel jaar naar het ziekenhuis. Daar zaten de kinderen toen met zijn allen. Op Aruba, geen familie geen vader en geen moeder. Ieder ging zo kwaad en zo goed mogelijk zijn weg. Ik was elf jaar, de kleinste. Ik werd van school gehaald en kwam bij een vrouw in huis. Het was een heel fijn mens en ik bleef bij haar tot mijn twintigste. Zelf heb ik negen kinderen gekregen en er was nooit iemand om me met de opvoeding te helpen.

haal het niet in mijn hoofd om iemand te haten of de schuld te geven. Hoogstens het leven op zichzelf en wie is dat?

ASTMA

Velma ging naar Nederland toen ze acht was. Maar het was volgens haar moeder geen beslissing die zomaar werd genomen. "Ze had astma en nog iets dat ik nooit goed heb begrepen. De dokter zei iets van witte bloedlichaampjes die de rode opaten. In verband met de astma moest ze soms wekenlang onder een zuurstoftent liggen. Als je dan op bezoek ging kon je het kind niet aanraken, de tent zat er steeds tussen. Een vriend van haar vader die dat allemaal zag en naar Nederland ging vertelde het en toen stuurde haar vader geld en kleren om haar naar Nederland over te laten komen. Omdat de dokter ook steeds zei dat als ik het kind hier liet ik haar zou verliezen heb ik gedacht dat het voor Velma het beste zou zijn naar haar vader in Nederland te gaan. "En wat daar allemaal gebeurd is..." ze spreidt machteloos haar armen, "God ... het weten. Velma bleef maar kort bij haar vader. Via via hoorde ik dat hij dronk en dat het huwelijk niet goed liep. Niemand heeft me ooit wat dan ook behoorlijk verteld. Het enige dat ik kreeg was een zakelijke vermelding dat mijn kind in een gesticht geplaatst zou worden en of ik wou tekenen.

Ik heb ondertekend en ik moet je zeggen met een gerust hart. Want ik dacht, een gesticht, dat zijn nonnen, orde en discipline en goede verzorging. Achteraf hoor je dan weer dat het allemaal helemaal niet goed was. Dat pleeggezin ook. Nooit heeft ze in haar brieven over die mensen geklaagd. Integendeel, ze had alles wat ze maar wou, tenniste en half Europa hebben ze met haar rondgereisd. Het zal voor die mensen hoe dan ook een hele klap zijn als ze horen wat Velma nu over hun zegt in haar boek en kranten. Geloof me ik heb nooit anders gedacht dat mijn kind het goed had daar in Nederland. Heel wat beter dan ze het ooit bij mij had kunnen hebben. En als ze al eens klaagde, wat vooral de laatste jaren wel eens voorkwam heb ik steeds geschreven dat ze terug moest komen als ze zich daar niet gelukkig voelde. Ach, ik zou uren door kunnen praten en steeds weer hetzelfde zeggen. Ik vind persoonlijk dat het niet te rechtvaardigen is wat Velma gedaan heeft en ik hoop dat haar redenen zeer gegrond zijn en dat ze helemaal weet waar ze mee bezig is."

OORDELEN

"Maar wie ben ik om te oordelen....ik wou alleen maar laten zien dat ik het kind niet verwaarloosd heb, dat er wel geschreven is, dat er wel cadeaus zijn gestuurd. Ik heb gedaan wat ik kon, misschien was het niet genoeg, wie weet? Maar zelfs dan is er geen reden om te liegen. Want het mag zo zijn als Velma in haar interview zei dat ouders een zware verantwoordelijkheid hebben ten opzichte van hun kinderen, maar kinderen hebben een minstens even zware verantwoordelijkheid ten opzichte van hun ouders, zeker als ze reeds de jaren des verstands hebben bereikt."

Communicatie moet verbeteren, vindt New Statia

WILLEMSTAD — Met als eerste doel een betere communicatie tot stand te brengen tussen de bevolking van Sint Eustatius in Nederland en tussen de Statianen van Nederland met die op Statia is verschenen het blad New Statia. Correspondentie-adres daarvan is het Antilliaans contact centrum te Amsterdam. Voorlopig verschijnt het blad een of tweemaal per maand. De redactie bestaat uit de dames G. Berkel, J. van der Sluis en P. van Zanten en uit de heren A. Patrick en R. van Zanten. Voor een abonnement moet men terecht bij mej P. van Zanten, Ophemerhof 164 Amsterdam-Z.O.

In de eerste aflevering wordt onder meer bericht, dat er al lang plannen bestaan om voor de Statiaanse bevolking in Nederland bijeenkomsten te organiseren om zo betere contacten en relaties met Statia tot stand te brengen.

De redactie van New Statia hoopt dat dit nu lukt met hun blad.

ORANJESTAD — Een groep leerlingen van het La Salle College bracht gisteren een bezoek aan de politiewacht Oranjestad, waar de onderinspecteur J.F.C. Rack voor een rondleiding met uitleg zorgde.

Op de foto de leerlingen — met onderinspecteur Rack op de achtergrond — in de theorielokaal, waar zij op de hoogte werden gebracht van de verschillende soorten verdovingsmiddelen alsmede de wapens die ter beschikking staan van het politiekorps.



Here's what they're saying about the recently renovated and reopened Penthouse.

"Un berdadero ambiente fantastico"
"...ekselente servicio di e personal"
"Loveliest view in town"
"Niet alleen genieten van fijne schotels"
"The waiters in the Penthouse really do a good job... and they are so pleasant."
"Clint Holmes is the greatest. What a show!!!"
"Un cambio total...Miho bista Corsow"
"Penthouse Gourmet Dining Room voor fijn proevers"

The Penthouse Gourmet Dining room is open week nights from 7:30 to 1:30. Showtime 10:30 p.m. Friday and Saturday from 7:30 to 2:00 a.m. 2 shows 10:30 and 12:15. Coctail Lounge is open every night from 5 p.m. to 2 a.m.

the Penthouse

Dining at its very best !
For reservation please call 12500 ext. 131 - 132



Curaçao Plaza Hotel
CP Hotels

Chamois - damestasjes "envelop"-modellen, alsook slippers en sandalen voor CARNAVAL!



CUPIDO
Zuikertuintje
Telefoon 36054

FOR SALE

Airconditioned site offices 95 sq. metres including kitchen and toilet
1976 Ford Pinto airco automatic NAF 5500
1976 Ford Courier Naf 3000
1976 Ford Cortina Naf 3000
Various steel timber and scrap metal
Contact Mr Amer of Higgs and Hill Ltd. at C.D.M. or telephone 78333 ext. 239.

* Pa NACEMENTO
* Pa CASAMENTO
* Pa CUMPLEAÑOS
* FLOR di Bo

Kas di Flor
Kayena
Julianaplein 16
Telefon 54536

VACANCY FOR SECRETARY

Must have good knowledge of English, Spanish, Dutch, Papiamento.
Apply in person at:
"CASA ROBERTO"
Madurostraat 46,
ON JANUARY 30, 1978
from 5 p.m. to 6 p.m. only

Bodega Boko
Julianaplein 18
De plaats waar zakenrelaties elkaar ontmoeten
Inlichtingen: 53795

UITVERKOOP
20% tot 50% korting:
dames-, heren- en tienerskleding, sweaters, overhemden, blouses, badpakken, slackssets, schoenen.
LA INDIANA
Hendrikplein 11

TASTY FREEZE CAFETARIA
WEEKEND SPECIALS
Erwtensoep, Lomito à la Parilla, Fish Cutlet, shrimp cutlet, nasigoring special, spaghetti.
Alles eventueel ook om mee te nemen.

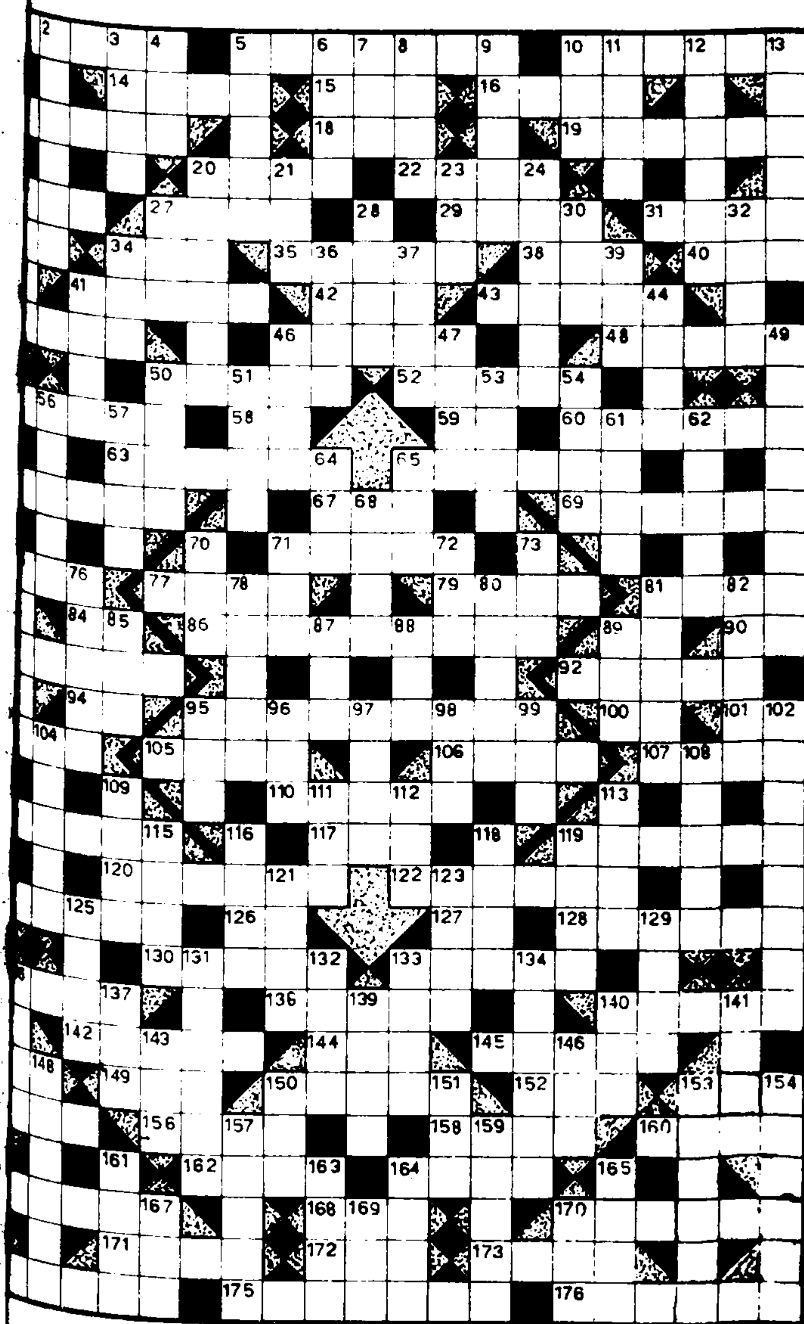
RADIO HOYER I
tur diadomingo mainta 11.00'or pa 1.30'or
PROGRAMA CU INFORME DEPORTIVO MUSICA VARIA na encargo di AIDITA

Grote Bankinstelling zoekt op korte termijn
EEN BOEKHOUDKUNDIGE KRACHT OP M.B.A. Niveau
voor haar afdeling kredietadministratie.
Naast goede salariëring uitstekende sociale voorzieningen.
Brieven te richten onder letters BK aan het bureau van dit blad.

CARNAVAL OFFERTE
loko loko
50% KORTING
op heren overhemden
dames sweaters vanaf f. 3,50
MODTIQUE Harry
Caracasbaaiweg 27 Tel. 37423

BANK OF AMERICA NT & SA
ANTILLIAN OFFSHORE UNIT
is in urgent need of a furnished or unfurnished
HOUSE
3/4/5 bedrooms, 2 bathrooms in good neighbourhood.
Please call 11399

igoekruiswoordpuzzel



RIZONTAAL: 1. arheid; 5. onversaagd; 10. naal; 14. bijwword; 15. 16. kleur; 17. vaartuig; vogel; 19. kaarsepit; 20. nking; 22. uurwerk; 25 vogel; 27. zoogdier; 29. ; 31. provincie; in nbia; 33. keurig; 34. mooi; rve van de langpootmug; roeibak; 40 hoeveelheid; ebaar; 42. vreemde titel; olte onder de arm; 45. al; 46. gesponnen garen; eildronk; 50 leger; 52 stuk on; 55. accent; 58. emaat; 59 moeder; 60 sbestel; 63. telwoord; 65. erschaffend; 66. eren; 67 ; 69 prikkelend plagen; 71 s in Belgie; 74 gekookte 77 vloeistof; 79. lekkernij; edorst graan; 83 bevel; 84. r; 86. benedenste gedeelte; oegwoord; 90. voedsel; 91. oxide; 92. pak rammel; 93. s in Japan; 94. per expres- 5. troubadour; 100.frause ; 101.gouverneur generaal; kippeziekte; 105. hemellichaam; profeet; 107 reet; viseter; 114. plotseling; paling; 119. chemisch ent; 120, fakkel; 122. rad; 124. celibaat; 126 tuig; 127. soort van wijs; 128. dom mens; 130 water; 133. huidopening; wijze; 138 plaats in ingen; 140. nu; 142, kgemeenschap; 144. ntrekking van edel; 145. ht; 147. voertuig; 149. w van Jacob; 150. ingewijde; 152. familielid; 153 onderricht; 155. slotwoord; 156. bijbelse; 158. jongensnaam; 160. deel; 162 vroegere rechter; 164. spetter; 166. beroep; 168. 171. tijdelijk gebruik; 172 jongesnaam; 173. Ierland; 174. kipkar; 175. cijferen; 176. botsen.

VERTIKAAL: 1: onduidelijk praten; 2. dringend; 3. lusthof; 4. dwaas; 5. vogel; 6. zonderling; 7. mannetjesbij; 8. rijstbrandewijn; 9. zetel; 10. rond voorwerp; 11. bloedvat; 12. staarster; 13. geheel; 20. gids; 21. onheildsgodin; 23 Europeaan; 24. amfibie; 26. verharde huid, 27. jongensnaam; 28. echtgenoot; 30. ijle stof; 32. gond; 34. hevig; 36. tijdig; 37 poel ; 39 tennisterm; 41. voldoende gekookt; 44. inwending orgaan; 45. zuivering; 46. landstreek in Idonesie; 47. vrouw; 49. prijs-competitie; ; 50. plaats in Duitsland; 51. plaats in Frankrijk; 53 wezen; 54. bloeiwijze; 56. gedeeltelijk; 57 plaats in N-Brabant; 61. geestdrift; 62. oprit; 64. bitter vocht; 65. telwoord; 68. pluim; 70. insekt; 71 plechtige gelofte; 72. plaats in Gelderland; 73. onderaardse ruimte; 75. broer van Mozes; 76. ongerijmd; 78. land in Azie; 80. schrijflijn; 81. grappenmaker; 82. rivier in Overijssel; 85. Noorse godheid; 87. boom: 88 verdroogd; 89 meisjesnaam; ., 93. leerling; 95 omslag; 96 windrichting; 97 plaats in Hongarije; 98. roem; 99. bloem; 102 schminken; 104. Griekse letter; 108. opstaande voet; 109 tegen; 111. stapel; 112. ieder; 113, rijtuig; 115. voorgerecht; 116. drijfhond; 118. liefdegod; 119. oever; 121. stap; 123. overval; 125. individue; 129. gemalen graan; 131. vervoering; 132. verdriet; 133, houtpap; 134. invoer; 136 venster; 137. kort ogenblik; 139. omlaag; 140. bez. vnw; 141. wild zwijn; 143. papegaai; 146. vaatwerk; 147. preekstoel; 148 district; 150. deel van een wet; 151. kraantje; 153 oliekan; 154, turen; 157 wondvocht; 159. strelen; 161. kledingstuk; 163. azijn; 164. wapen; 165. zijde; 167. strafwerktuig; 169. groet; 170. dun ijs.

WILLEMSTAD — Voor ver bekend is het wat de migoe puzzel betreft, een euwtje, dat er geen enkele ede inzending binnen omt. Dit is ons deze week verkomen, zodat er geen rijswinnaars zijn. Op zich dat geen probleem: waarschijnlijk is de puzzel wat moeilijker uitgevallen dan nders. Wat we wel minder ezierig vinden is het feit, at er ook aanzienlijk inder oplossingen binnen wamen. We hopen daarom at men zich niet uit het eld laat slaan en dat men ussen de carnavalsbeslommeringen toch nog tijd kan vinden voor het oplossen van de puzzel. We ouden zeggen: doe het en, twee drie, het is emakkelijk.

Oplossing van deze week ient voor 2 februari in het ezit te zijn van de edaktie. Deelnemers aan e Kruiswoordpuzzel op ruba en Bonaire dienen un oplossing voor woensdag 1 februari 1978 in te ienen en op de enveloppe uidelijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

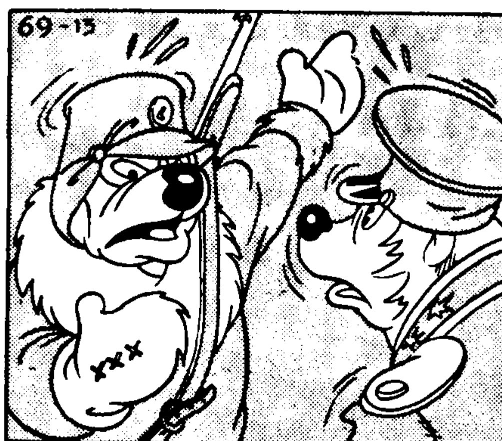
Papia un, papia dos

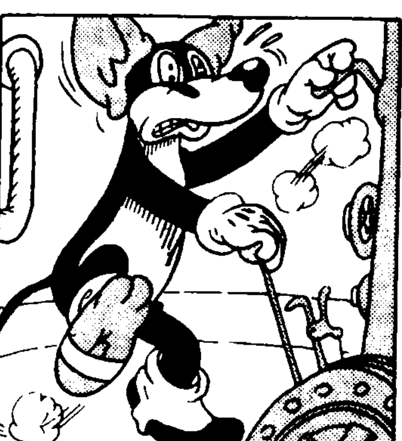
UN, DOS-TRES: TABATA FASIL?

MANERA MAS OF menos a bira kustumber, nos ta hasi un variashon na tema-nan ku por lo general ta ser atendé den e espasio sabatino aki, pa duna atenshon na un ke otro aktividat karnavalesko, e igual den varios okashon prome, e konkurso di Tumba. Antayera nochi, manera miles, nos a gosa di e talentonan musikal di yunan di Korsow, y no a keda nada stranjá ku e interpretashon di Mr. Saab di e komposishon di Recordino, "Un, Dos-Tres, Fasil" a sali e Tumba triunfador. Pero si nos sigi e hopi komentarionan ku tabatin pa henter dia ayera y lo sigi awe y pa algun dia (te dia ku e Marcha Grandi tuma lugá) bo ta dedusí ku tin un bon grupo di konosedónan di musiek di Korsow ku ta di opinion ku e desishon di e Hurado mester tabata "difisil" pasó tabatin poko di e piesanan ku a kompeti ku tabata tumba di berde. Enkwanto esei, nos ta entre e promé-nan pa admiti ku musikonan hoben tin e derechi pa duna interpretashon un algu distinto na e Tumba manera nos konosé di antaño. Musikonan hoben, tin otro pensamentu musikal ku esnan di tres kwater generashon atras. Pero, e idea basiko di un ritmo tipiko, mester keda semper. Esei ta e kaso den kwalkier tumba, mientras ku pa esun di Karnaval ta bini aserka ku e mester ta "jumpable" komo "roadmarch". E argumentonan den e dianan aki ta pa gran parti ront di e puntonan ei. Pa loke ta e tumbanan presentá, tin di esnan ku sá, ku ta haya ku kasi tur a hasi un buelta grandi for di e originalidat di e ritmo. Ku esei akseptá, e punto pa a buska den e piesanan ku a kompeti, tabata e ora ei nan "jumpability" den e Gran Marcha. Pa nos, tin ademas un otro punto importante: Kwalkier Tumba triunfador den Karnaval, mester ta fasil pa kanta, y den esei nos ta kere ku pa grandi y chiki, di tur manera lo ta "fasil" pa grita-kanta aunke sea ta e parti di koro, ku tambe ta e titulo di e Tumba ganador: "Un, Dos-Tres Fasil". Pa loke ta e argumentashon diskushon, y hasta pleito ku lo tin enkwanto di e desishon final di e Hurado antayera nochi, nos ta kere ku eseinan, nunka lo ta evitable. Si tur e tumbanan tabata kumpli ku loke e konosedornan di nos musiek tabata spera, y tur di nan tabata perfektamente "jumpable", lo tabatin mes argumentashon, mes diskushon y mes pleitu, enkwanto e desishon final. Pesei, awor ku e desishon a kai, lo ta rekomendable pa nos tur hasi, diadumingo awor na ochi dia prinsipalmente, ta: "lanta mainta, kome (mas ku) pida pan, kohe nos antifas, y sali bai "jump" riba: "Un, Dos-Tres Fasil". Pasa un felis y kontento karnaval,

AMILCAR.

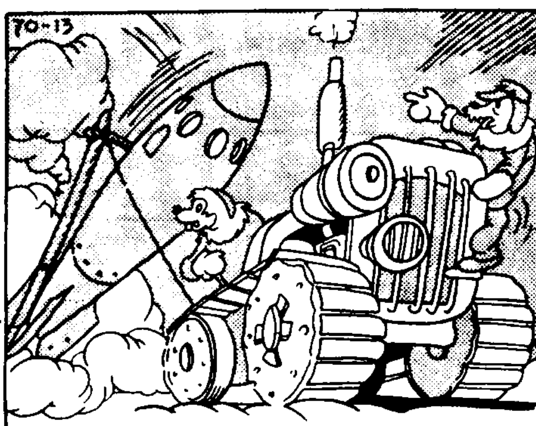
Tekko Taks en de twintig dagen

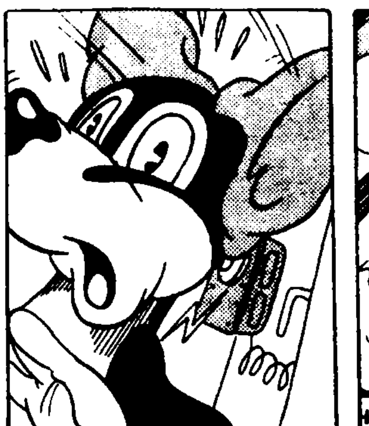


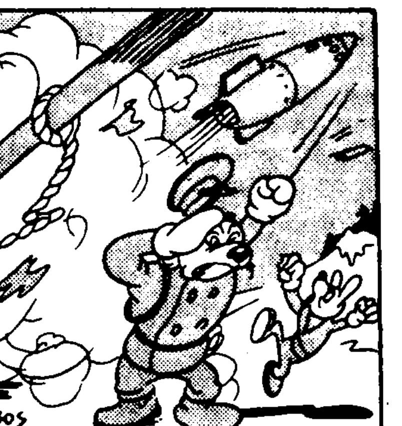




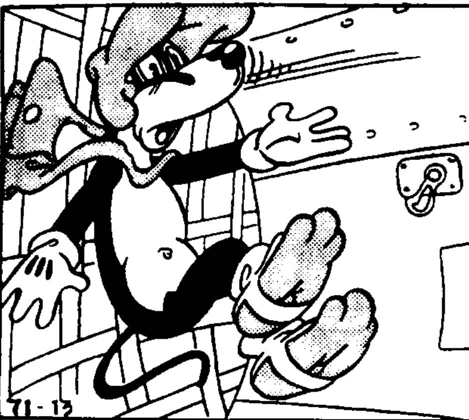
69 — Terwijl Tekko alle mogelijke combinaties van knoppen en handles op het schakelbord probeerde, waardoor allerlei lichtjes aangloeiden en weer uitgingen en talloze wijzertjes op de meters heen en weer schoten, werd er buiten de raket druk beraadslaagd wat er gedaan moest worden om de vermeende spion te vatten. Een pientere knaap stelde de commandant voor om de stellage aan één kant af te breken en de raket te laten kantelen, zodat de indringer er dan onmogelijk met het kostbare wetenschappelijke instrument van door kan gaan. Dit lumineuze idee moest onmiddellijk ten uitvoer worden gebracht en al gauw merkte Tekko aan het schudden dat men iets met hem van plan was. Hij begon het heel erg benauwd te krijgen en rukte en trok met zenuwachtige haast aan alle knoppen en handles die hij nog niet geprobeerd had. Plotseling ging er rilling door de raket. Buiten klonk een angstig geschreeuw en grote vuurstralen schoten uit het achterstuk van de raket.

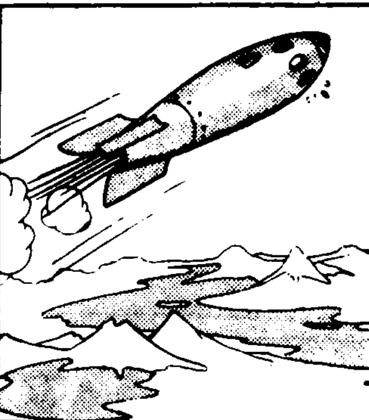


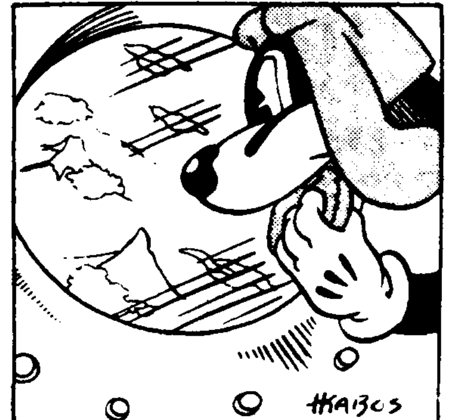




70 — Toch was het effect dat Tekko met al zijn geruk en getrek bereikt had nog lang geen ontploffing. Wel ontwikkelden er zich grote rookwolken en schoten er talloze venijnige vuurstralen uit de raket, maar dat scheen toch niet meer te zijn dan een simpele ontsteking. De soldaten werkten met koortsachtige ijver, braken een lange paal weg en trokken met een zware tractor het kolossale gevaarte, aan één van de kabels, langzaam voorover. Letterlijk en figuurlijk voelde Tekko hoe de grond onder hem wegzakte. Hij gleed uit en kwam met zijn hoofd tegen een heel klein schakelkastje terecht waardoor een drukknop, heel eventjes maar, werd ingedrukt. Dit was genoeg om de lading tot ontploffing te brengen. Een oordovende knal weerklonk en met een brullend geluid schoot de raket, die nu bijna helemaal horizontaal lag, tussen de geschrokken en verbaasde soldaten door, o... de heuvels, de nacht in!



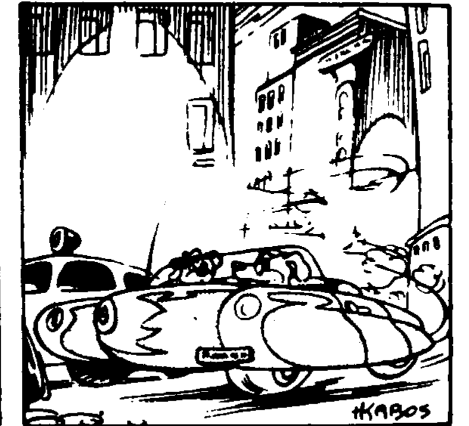




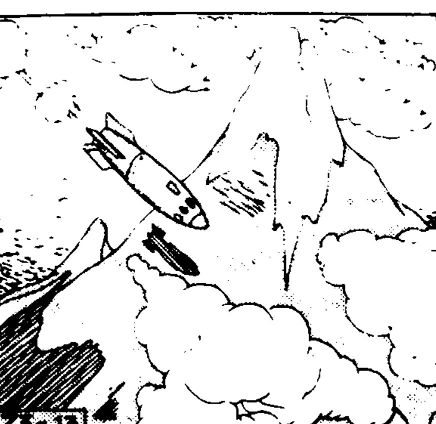
71 — Door het onverwachte wegschieten van de raket, werd Tekko met een ruk naar achteren geworpen en tegen de achterwand gedrukt. En hij had even tijd nodig om de toestand te overzien en zijn gedachten te ordenen. Door de scheve stand waarin het monsterachtige projectiel gestart was, moest het interieur nu niet alleen anders bekeken maar ook anders bewoond worden. De vloer deed nu als achterwand dienst en de ronden wanden met hun instrumentenborden en vensters dienden zowel als vloer, zijwanden en plafond. Toch kwam onze vriend al gauw tot de conclusie dat zijn toestand heel wat gunstiger was dan even te voren. Vooral toen hij aan het opkomen der zon bemerkte, dat hij met fantastische snelheid nog steeds in Oostelijke richting gierde. "Daar kan geen vliegtuig tegenop!" redeneerde Tekko bij zichzelf. "Als het zo door gaat, schiet ik binnen record tijd mijn einddoel nog voorbij!" Hij nam een lekker knappend beschuitje voor ontbijt en zag door één van de raampjes, hoe de aarde pijlsnel onder hem wegschoot. De besneeuwde bossen hadden plaats gemaakt voor pesta's en deze weer voor bergen en woestijnen.







72 — Ongeveer te zelfder tijd dat Tekko in de raket, door de soldaten werd opgemerkt, werd Bill Caper die zijn reis westwaarts tussen de assen vervolgde, door een conducteur ontdekt en bij het eerstvolgende station voor de chef geleid. Toen deze achtenswaardige man echter hoorde wie Bill was, begreep hij, dat hij helpen moest om de naam van de States, wat betreft records, hoog te houden en zamelde hij persoonlijk bij het spoorwegpersoneel geld in, genoeg om onze Bill zijn reis tweede klasse te kunnen laten vervolgen. De conducteur, die zich een staart geschrokken had, toen hij er zich rekenschap van gaf, dat hij bijna de oorzaak geworden was, van het feit, dat Bill zijn wedren om de aarde had kunnen verliezen, vertelde iedereen, welke recordjagers zich onder hen bevond en was de eerste die om een handtekening tegen vergoeding vroeg. Dit voorbeeld vond navolging en Bill zette zoveel handtekeningen en ontving zoveel dollars, dat toen hij in San Francisco aankwam, hij makkelijk een vliegtuig naar Japan kon nemen. Eén van de medereizigers bracht hem zelfs nog met de auto naar het vliegveld ook.







73 — Met onverminderde snelheid raasde de raket van Tekko in Oostelijke richting voort, woestijnen, bergen en grasvlakten achter zich latend. Plotseling zag onze vriend een geweldig stuk zee opdoemen. Dat moest de grote oceaan zijn. Maar dan was er opeens weer een stuk land met een hoge besneeuwde berg waar hij zo rakelings aan voorbij ging, dat Tekko van angst de ogen sloot. Maar toen er verder niets bijzonders gebeurde en hij de schrik weer te boven was, drong het langzaam tot Tekko door, dat hij over Japan gevlogen was, en dat die berg dan natuurlijk de Toedsji-jama geweest moest zijn. Gelukkig dat was tenminste voorbij! Nu raasde hij weer verder boven zee. "Maar verbeeld ik het me nu, of is het werkelijk zo?" schrok onze wereldreiziger toen opnieuw. "Het lijkt wel of de raket vaart gaat minderen!" Ja langzaam maar zeker werd de afstand tussen hem en het onmetelijke wateroppervlak kleiner. En hoe hij ook zocht in de tekeningen en papieren, daar kon hij geen oplossing tegen vinden.

Boel heeft verdriet

BOEL DE HOND had het heel niet naar zijn zin. Hij slenterde door de mondi en snauwde iedereen af, die hij tegen kwam. Zelfs Pinkie en Moene Muis, met wie hij anders zo fijn kon spelen. ,,Ben je ziek?" vroeg Pinkie verbaasd. ,,Nee", gromde Boel. ,,Wat is er dan aan de hand?" vroeg Pinkie. ,,Dat gaat je niets aan", grauwde Boel. ,,Kom mee, laten we gaan", fluisterde Moene Muis. ,,Zo'n brompot!" ,,Maar hij huilt!" fluisterde Pinkie terug. En ja, toen Moene nog eens goed keek, zag hij twee tranen langs de wangen van Boel biggelen.

,,WAAROM VERTEL je het ons niet?" piepte hij met zijn vriendelijkste muizenstemmetje. ,,We willen je dolgraag helpen". ,,Ja", knikte Pinkie, ,,Daar ben ik toch een kaboutertje voor". ,,Ach", zuchtte Boel. ,,Mijn baas heeft er een jonge hond bij genomen". ,,Nou, dat is toch juist leuk", zei Pinkie verbaasd. ,,Dan heb je er een vriendje bij". ,,Je begrijpt het niet", legde Boel uit. ,,Mijn baas vindt natuurlijk dat ik te oud word.

Dáárom heeft hij een andere hond genomen. En mij brengt hij vandaag of morgen naar het asiel". ,,Zou je denken?" vroeg Pinkie ongelovig. ,,Ik dacht, dat hij heel veel van je hield". ,,Dat dacht ik ook", knikte Boel. ,,Maar nu ik te oud word om ratten te vangen, weet ik het niet meer". En hij veegde met zijn poot nog een traan weg. ,,MAAK JE MAAR niet bezorgd, hoor", zei Pinkie dapper, ,,Wij zullen je wel helpen, he Moene?" ,,Natuurlijk", knikte Moene. Maar hoe ze dat nu eigenlijk doen moesten, wisten ze geen van beiden.

,,Laten we eerst eens naar dat nieuwe hondje gaan kijken", stelde Pinkie voor, toen Boel verder gesjokt was. Het kleine hondje keek ook al niet erg vrolijk. Het lag in een hoekje van de tuin en piepte zachtjes. ,,Dag hond", groette Pinkie vriendelijk, ,,Ik ben Pinkie het kabouterjongetje en dit is Moene Muis. En hoe heet jij?" ,,Oh eh, daag", zei de hond verlegen, ,,Ik heet Monty". ,,JE KIJKT NIET ERG BLIJ"; ZEI Pinkie. ,,Heb je het hier niet naar je zin?" ,,Nee", zuchtte Monty. ,,Ik wil zo graag goede vriendjes met Boel zijn en met hem spelen, maar hij wil niets van me weten". ,,Hij is toch heus erg aardig hoor", piepte Moene, ,,En hij kan ook heel fijn spelen". ,,Ja", knikte Pinkie, ,,Maar hij denkt, dat jullie baas jou genomen heeft, omdat hij geen ratten meer kan vangen en dat hij hem naar het asiel wil brengen". ,,Oh!" schrok de hond, ,,Wat vreselijk!" ,,We hebben beloofd hem te helpen", vertelde Pinkie, ,,Maar we weten weten nog niet hoe".

ZE ZATEN MET Z'N drietjes bij elkaar en dachten heel diep na. Totdat opeens Pinkie overeind sprong. ,,Ik weet wat!" riep hij. ,,Kan hij goed ratten vangen, Monty?" Oh ja", zei Monty trots, ,,Ik kan elke rat pakken, die ik zie". ,,Ik zal je een rattennest wijzen, hier vlakbij in de mondi", zei Pinkie. ,,Als jij die ratten nu vangt en ze vannacht stilletjes voor het hok van Boel legt, dan denkt jullie baas dat Boel ze gevangen heeft". ,,En dan?" vroeg Moene. ,,Nou, dan zal zijn baas hem zeker niet naar het asiel brengen", lachte Pinkie. ,,Een hond, die zo goed ratten kan vangen, wil hij beslist niet kwijt". ,,En dan wil Boel ook wel mijn vriendje zijn en met me spelen", zei Monty met glinsterende oogjes. ,,Wijs me gauw, waar dat rattennest is, Pinkie".

TOEN DE BAAS van Boel en Monty de volgende morgen vroeg zijn tuin in liep, bleef hij hoofdschuddend voor het hok van Boel staan. ,,Kijk hem nou toch eens slapen". mompelde hij. ,,Dat is nog het enige, wat hij kan". Hij wist niet, dat Boel de halve nacht van verdriet wakker had gelegen en nog maar een uur geleden doodmoe in slaap was gevallen. Maar wat was dat? Wat lag daar naast het hok? Het was nog een beetje donker en hij kwam een beetje dichterbij om beter te kunnen zien. ,,NEE MAAR!" riep hij toen uit. ,,Dode ratten! Een, twee, drie, vier dode ratten!" Boel werd er wakker van en keek al even verbaasd naar de ratten. Hoe kwamen die beesten bij zijn hok? Daar kwam Monty aan gehuppeld. ,,Kijk Monty, zie je wat Boel gedaan heeft?" zei zijn baas, ,,Zo'n flinke hond moet jij ook worden". ,,Maar ik... blafte Boel. ,,Sssst!" piepte Monty en gaf hem een knipoogje. ,,Het is een kadootje van mij. Wil je nu mijn vriendje zijn?" Wilde Boel dat? Nou en of! Een half uurtje later rende hij vrolijk blaffend door de mondi. Mét zijn vriendjes Pinkie, Moene en Monty.

NEL BASILIO

Guggenheim 40 jaar

NEW YORK — Het museum Guggenheim in New York City viert dit jaar zijn veertigjarig bestaan. Het dateert van de oprichting van de stichting Solomon R. Guggenheim in het jaar 1938 en heeft in die tijd door schenkingen, aankopen en ruil ongeveer 4.000 schilderijen, tekeningen, etsen en sculpturen uit de tijd van het Impressionisme tot aan het midden van de jaren zestig verworven. Met ruim honderd werken uit deze verzameling is thans een jubileumtentoonstelling samengesteld die tot 1 februari volgend jaar te bezichtigen is.

De Amerikaanse fabrikant Solomon R. Guggenheim, een filantroop en maecenas, was aanvankelijk verzamelaar van oude meesters. Maar in de jaren twintig vatte hij belangstelling op voor de abstracte richting. Het museum Guggenheim, dat in 1939 openging en het voornamelijk van zijn werk moest hebben, heette oorspronkelijk dan ook het ,,Museum of Non-Objective Painting"

Een belangrijke hoofdmoot van het museum Guggenheim was en is bewijd aan het werk van Wassili Kandinsky.

Een aantal werken behoren volgens kenners tot de klassieken van onze eeuw, zoals kubistische schilderijen van Brague, Picassos mandoline en gitaar en chagalls, Parijs, gezien door een venster. Maar ook Klee, Ernst, Giacometti, Leger, Franz Marc, Mirosn Modigliani, Mondriaan, Beckkann, Dali, Cezanne, Duchamp, Feininger, Gris, Jawlensky, Kokoschk, Lipchits, Moore, Schiele en Seurat zijn vertegenwoordigd.

In 1959 is op de Fifth Avenue een spectaculair maar omstreden nieuwbouw voor de verzameling-Guggenheim neergezet. Frank Lloyd Wright ontwierp een gebouw waarin in plaats van de traditionele zalen een reusachtige spiraalgang opwaarts gaat.

CARACAS — Het internationale consortium Escaven zal in maart het contract ondertekenen voor de spoorwegplannen van Venezuela. In dit consortium werken samen Spanje, Canada en Venezuela.

Door de SM-gedeputeerden

Contract dr Toa verlengd

ORANJESTAD — Uit goede bron verneemt de Amigoe dat de twee gedeputeerden van Sint Maarten een nieuw contract met de economische adviseur dr Toa hebben getekend voor de duur van twee jaar.. Indien dit het geval zou zijn dan wordt dit op Sint Maarten een bijzonder, vreemde zaak genoemd, omdat verleden jaar reeds van overheidszijde te kennen was gegeven dat men niet van plan was het contract met dr Toa te verlengen. Hij zou — mede gezien zijn prestaties — een te dure kracht voor het eiland zijn. De eventuele tekening van een nieuw contract zou dan ook in het licht bezien moeten worden van de politieke strijd die in de DP op Sint Maarten heerste en reeds aanleiding gaf tot actie van handelaren in verband met de bestuurloosheid van het eiland.

Op Sint Maarten wordt nu gevreesd dat door dit nieuwe contract de diverse plannen van het eiland op Curacao en Nederland gestagneerd zullen worden, aangezien men in deze kringen een herbenoeming van genoemd persoon niet juist achtte.

Onze fantastische uitverkoop gaat door op MAANDAG 30 en DINSDAG 31 JANUARI

KORTE JAPONNEN F. 15,–
AVONDJAPONNEN EN AVOND SLACKSSETS F. 40,–
SLACKSSETS F. 30,–
BLOESES EN TRUITJES F. 7,–
SLACKS F. 9,–
ROKKEN F. 12,–
SHORTS F. 5,–
SCHOENEN F. 7,–
NACHTHEMDEN EN BABYDOLLS F. 7,–

bij
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg

WEST-END ZATERDAG OM 7.00 & 9.00 P.M.
Een film, vol gevechten en vaart
"MR. HERCULES AGAINST KARATE"
TOM SCOTT — FRED HARRIS
Twee kerels zonder vrees, die karate belachelijk maakten
f. 2,50—f. 1,50 Eng/Span. Boven 18 jaar

ZATERDAG OM 12.00 P.M. Sensationele Cowboy film
"A MAN CALLED SLEDGE"
JAMES GARNER — LAURA ANTONELLI
f. 3,—f. 2,50 Eng/Holl. Boven 18 jaar.

ZONDAG OM 6.30 P.M. Een film vol aktie
"EXLECTRA GILDE IN BLUE"
ROBERT BALKE — BILLY GREEN
f. 2.00 — f. 1.25 KINDEREN HALVE PRIJS.

KOOKLESSEN

1 Leert gezond koken voor de hele familie!
Volgt de kursus: VETLOOS KOKEN
(en toch smakelijk)
2 Indonesische Rijsttafel kursus
Inschrijving: maandag 30 januari 1978 van 7.00-9.00 u. 's avonds.
Inschrijfgeld: fl. 10,– per persoon per kursus

REKREATIECENTRUM NUESTRO DESEO
achter Henderson Supermarket Rio Canario

Eilandgebied Curacao

Het Bestuurscollege maakt bekend dat er bij vo[...] deelname, aan het "Curacaos Avondlyceum" z[...] den aangevangen met een herhalingskursus vo[...] Praktijkdiploma Boekhouden.

Inschrijvingen kunnen geschieden op maand[...] donderdag tussen 17.00 en 20.00 n.m. bij d[...] van het "Curacaos Avondlyceum" p/a Peter St[...] College, Schottegatweg.
Het lesgeld bedraagt fl. 20,– per maand.

MR SAAB

Tumba Koning 1978

HARTELIJK GEFELICITEERD

Het was een genoegen dat Peavey Yamaha geluidsapparatuur heeft kunnen bijdragen tumba festival 1978 tot een groot succes te maken.

YAMAHA "Best by test"

Universal Trading Inc.,

Colon 126 tel. 23375

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat erbij voldoende deelname in de maand februari 1978 zal worden aangevangen met de eilandelijke leergang

„Sportkader Opleiding Curaçao

bestaande uit de volgende cursussen:
a. Algemene Basis Opleiding
b. Bestuurskader Opleiding
c. Recreatie Sportleider en
d. Jeugdtrainers voor de volgende takken van sport t.w. Voetbal, Basebal, Basketbal, Atletiek, Tafeltennis, Volleybal, Schermen, Boksen, Korfbal, Life-guard, Conditietrainer en Sportmassage.

De lessen worden gegeven in de Emmaschool (Openbare E.T.A.O.) p/a Theaterstraat/de Ruyterkade, van 7.30 - 10.00 n.m.
Inlichtingen en inschrijvingen vanaf maandag 30 januari 1978 tot en met vrijdag 10 januari 1978 in één der lokalen van de Emmaschool (Openbare E.T.A.O.) p/a Theaterstraat/de Ruyterkade.
Het cursusgeld bedraagt fl. 15,– per maand.

Licores Madu[...]

ta partisipa ku
R. van DOORN
bibá na Nickeriestraat 8
a resulta ganador di e premio di fls. 500,–, p[...]
nesiente na e rifa di luna di Januari 1978

Licores Madu[...]

maakt bekend dat de
heer R. van DOORN
wonende Nickeriestraat 8
de gelukkige winnaar is geworden van de prijs [...]
fls. 500,–, behorende bij de trekking van de m[...]
Januari 1978.

Dr. A.J. Samander

Hervat Praktijk

Maandag 30 januari 1978

GEVRAAGD

STAFFUNCTIONARIS

VOOR BANKINSTELLING BINNEN DE NE[...]LANDSE ANTILLEN.

Beroepsopleiding gewenst.
Ruime administratieve en commerciele er[...] noodzakelijk.

Brieven onder "STAFFUNCTIONARIS" aan b[...] van dit blad.

BEKENDMAKING

De Commissaris van Politie op Curacao maakt bekend, dat op zondag, 29 januari 1978, in verband met de KINDERCARNAVALSOPTOCHT de volgende verkeersmaatregelen in Willemstad zullen worden getroffen:

- Vanaf 11.00 uur zal er geen verkeer in de richting van de Pater Euwensweg en de Rector Zwijsenstraat worden toegelaten;
- Het verkeer komende uit de richting van Cas Chiquito zal hiertoe worden omgeleid bij de kruising Nikibokoweg/Weg naar Welgelegen (richting Roosendaalweg) en bij de kruising Piscadeseweg / Van Eyck van Voorthuyzenweg;
- Vanaf 11.00 uur zijn de Rector Zwijsenstraat en het verlengde daarvan vanaf het K.A.E.-complex tot bij het Arthur Frommer Hotel afgesloten voor het verkeer;
- Vanaf 11.00 uur zal al het verkeer bij de kruising Baden Powellweg / Pater Euwensweg / viadukt, naar de Hoogstraat worden gedirigeerd;
- Vanaf 11.00 uur zal het verkeer in westelijke richting over de Koningin Julianabrug niet toegelaten worden tot het viadukt over de Breedestraat (O);
- Vanaf 11.00 uur zal het verkeer in oostelijke richting (Domi) over de St. Annaboulevard niet toegelaten worden tot de Koningstraat noch tot het viaduct over de Breedestraat (O);
- Vanaf 11.00 uur zal het verkeer in westelijke richting over de Witteweg bij de Kortenaerstraat worden omgeleid. Het verkeer uit de Kortenaerstraat wordt dan in de richting van de Belvédèrestraat gedirigeerd;
- Vanaf 11.00 uur zal er geen verkeer over de Breedestraat (O) worden toegelaten;
- Vanaf 11.00 uur zal er op de Rotonde bij West-End geen verkeer worden toegelaten tot de Rouvilleweg;
- Vanaf 13.00 uur zal het verkeer uit de Van Leeuwenhoekstraat niet meer worden toegelaten tot de Van Eyck van Voorthuyzenweg;
- Vanaf 13.00 uur zal het verkeer uit de Jacob Binckestraat niet meer worden toegelaten tot de Roodeweg;
- Vanaf 13.00 uur zal er geen verkeer worden toegelaten over de Roodeweg.
- De autobushalteplaatsen op de afgesloten weggedeelten komen te vervallen.
  Als eindhalte voor Otrabanda fungeert de halteplaats tegenover het J.P.F.-clubgebouw;
- Voor en tot afloop van de optocht zal niet geparkeerd mogen worden op de door de optocht te volgen route;
- Zowel voor als tijdens de optocht zal er geen publiek worden toegelaten op het viadukt over de Breedestraat (O);
- Voornoemde verkeersmaatregelen blijven tot na afloop van de optocht van kracht.
- Een ieder wordt verzocht de door de Politie te geven aanwijzingen in het belang van de openbare orde en veiligheid stipt en onverwijld op te volgen.

Willemstad, 23 januari 1978.
De Commissaris van Politie,

C.M. THOMAS.

BEKENDMAKING

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

GENEESMIDDELEN

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat bij beschikking van de Minister van Economische Zaken de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURACAO met ingang van 30 januari 1978 als volgt zijn vastgesteld.

		hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
DIPAR TABLETTEN	50 mg 100 tab. HOECHST	f. 15,22	f. 19,03	+ 3,22
DIPAR TABLETTEN	50 mg per tab.		f. 0,20	+ 0,04
KASTINON TABLETTEN	5 g 200 tab.	f. 27,37	f. 34,21	+ 3,61

Het verkopen BENEDEN bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.

De Direkteur,

KLM. Your convenient flights to Europe.

ZURICH

Five times a week KLM flies to the Old Continent. Fast, comfortable DC-10's take you to Lisbon, Madrid, Zurich, Frankfurt and Amsterdam, the gateway to Europe. From Amsterdam you can get easy connections to every important city in Europe and beyond. KLM Royal Dutch Airlines is the only airline which offers direct flights to Europe from the Netherlands Antilles. And remember that, wherever you go, KLM offers you their traditional Dutch hospitality and service in both Economy and Royal Class*...far too good to be called just First.

*KLM has cabotage fares for residents of the Netherlands Kingdom, between the Netherlands Antilles and Amsterdam.

For more information, consult your preferred travel agent or ALM, our General Sales Agent.

KLM HOLLAND

The reliable airline of those surprising Dutch.

iendenboek voor Prof. F. W. Prins

Waarheen dushi Papiamentu?''

nbeantwoord

gelegenheid van de beeindiging van zijn loopbaan is voor F.W. Prins, door een zesentwintigtal personen, kollega's eraren, vrienden en oud-studenten, een vriendenboek gesteld dat verschenen is onder de titel ,,Jong gedaan, oud d''. Dat dit boek ook zo snel op Curacao is beland, komt dat prof Prins zich gedurende een tiental jaren heeft gehouden met verschillende aspekten van het onderwijs op Nederlandse Antillen. Over zijn bemoeienissen met de wijsproblematiek op de Nederlandse Antillen spreekt J. Bergeijk in het eerste artikel, waarin hij de levensloop van Prins schetst. Ook P.T.M. Sprockel, oud-direkteur van het rtement van Onderwijs op de Nederlandse Antillen, heeft er artikel over geschreven. Andere artikelen die verband n met de Nederlandse Antillen zijn: ,,Onderwijs en nstverwachting op St Eustatius'', geschreven door W. van , een oud-student van prof Prins en een artikel van A.C. -Winkel waarvan de titel reeds onthult dat het thema te n heeft met de N.A., nl ,,Waarheen dushi Papiamentu?'' it laatste artikel zou ik hier willen ingaan, aangezien dat het t belangrijk is i.v.m. de aktuele onderwijssituatie op cao.

het zo dat Prins-Winkels schrift ,,Kabes Duru?'' een nning inhoudt van wat het algemeen gedacht van een groot deel van de schoolleerlingen, de titel dit artikel voorspelt een wat mistische kijk op de ikkeling van de moedertaal de benedenwindse eilanden. lezen van het artikel rgt de lezer een zekere rstelling, aangezien men vooruitzien verwacht dat swaar weinig goeds oont, maar dat schijnlijk met een efficiente en onderwijsplanning in positieve richting ebogen zou kunnen worden. artikel is echter voorname- historisch gericht.

is een aanpak vanuit de istiek in de gedeelten in de schrijfster het taan beschrijft van een in en de ontwikkeling van pidgin tot creoolse taal. -Winkel vertolkt in dit nd de simplification- rie, die inhoudt dat de kers van wat genoemd t de upper-language hun versimpelden teneinde het taan daarvan voor degenen de taal moesten leren kkelijker te maken. Het dat Prins-Winkel deze bespreekt i.v.m. de handel, vertroebelt de nigszins wanneer zij stelt europeaan de konklusie ,,dat de onvolkomenheden e taal te wijten waren aan lijke onvolwaardigheid'' esluit met: ,,Hier ligt chijnlijk een van de van de vooroordelen Creoolse talen en tegen die deze talen spreken''.

r wat betreft de sprekers reoolse talen in gebieden slavenhandel werd ven kan zeker gezegd n dat het idee van elijke onvolwaardigheid'à bij de europeanen nd. Bestaan er b.v. lijke vooroordelen tegen e het Afrikaans spreken in Afrika op grond van het t het een creoolse taal is?

meer sociologische betreft de gedeelten Prins-Winkel spreekt de ontwikkeling van het wijs op Curacao de rol van nderwijstaal daarin, het lands, en de negatieve elens t.a.v. het ments, de volkstaal. eggend is in dit verband de king die zij maakt over de e vlak na de vestiging van ell: ,,Waarom werd het rlands zo fervent digd, het Papiamentu zo kt? Naast de laatdunkende tingen over en de oordelen tegen de taal, die de kolonisten weer naar voren hadden cht was er het voorbeeld Nederlanders, die top- es bekleedden, behoorlijk nden en een luxe leventje n. Het zag ernaar uit dat van het Nederlands op leidde tot een goede schappelijke positie''. -Winkel beklemtoont ht dat ,,alle ouders ten op betere chappelijke kansen voor kinderen'' en zeker moet d worden dat het minder- digheidskomplex dat de isten het volk opdrongen uut nog niet verdrongen Wel zegt Prins-Winkel, end over het bewust- ngsproces sinds 30 mei ,,Op de acceptatie van het somatisch normbeeld, ook een positiever waar- van de eigen taal'', maar voor maakt zij een rdende opmerking waarvan de scherpte waarschijnlijk

kinderen, - Portugese, Venezolaanse, e.a. - in vele gevallen wél op hulp en consideratie kunnen rekenen van hun onderwiizers, omdat zij de onderwijsvoertaal nog niet machtig zijn, is deze inschikkelijkheid voor kinderen van de Papiamentu-sprekende bevolking niet weggelegd''.

Sterk is Prins-Winkel in de gedeelten waarin zij de funktie van de taal psychologisch belicht, problemen aanhaalt over het leren spreken, het leren van vreemde talen en de rol van de taal bij de opvoeding. De konkrete voorbeelden die zij geeft zijn boeiend en de pedagogische argumenten die zij aanvoert ten gunste van onderwijs in de moedertaal zijn zo natuurlijk dat ze nauwelijks diskussie behoeven. Het is opvallend dat Prins-Winkel, wanneer het gaat om besluitvorming in de Antilliaanse samenleving wat betreft de invoering van het Papiaments op de basisschool spreekt van ,,zij het aarzelend en nog weinig overtuigend'', ,,de eerste aarzelende pogingen'' en ,,voorzichtige invoering van het Papiamentu''. Ook voor dat verschijnsel echter heeft zij een verklaring en verwijzend naar een artikel van L. van der Veen, psycholoog, wijst zij op de enorme angst voor falen en gezichtsverlies dat de Antilliaan eigen is.

Prins-Winkel neemt m.i. aan het eind van haar artikel - onbewust - afstand van de voertaalproblematiek op de N.A, getuige de volgende uitspraak: ,,Wel ligt het in de bedoeling op korte termijn de Antilliaanse moedertaal in de aanvangsklassen van de basisschool officieel te introduceren.'' Prins-Winkel weet wel beter! Ze laat haar vraag ,,Waarheen dushi Papiamentu'' onbeantwoord, neemt geen duidelijk standpunt in, wijst niet op de werkelijke sociologische konsekwenties van introduktie van het Papiaments.

Een blik in de toekomst, met wijzen van aanpak bij de oplossing van het probleem zou veel interessanter zijn gewesst dan een historische schets eindigend met een wijs advies aan SAD, onderwijs-inspekteurs, diverse departementen en PDB's om vooral samen te werken, ,,opdat het stadium van omzichtig proberen snel vervangen wordt door een welbewuste, systematische en methodische aanpak van de Antilliaanse voertaal problematiek''. Misschien dat het allemaal te maken heeft met het feit dat het hier een vriendenboek betreft, waarin men niet al te onvriendelijk wil worden. Door dit boek is in ieder geval aan prof Prins de hulde toegebracht die hem toekomt, ook in verband met zijn bijdrage aan de ontwikkeling van het onderwijs op de Nederlandse Antillen.

Jong gedaan-oud geleerd. Vriendenboek voor prof dr F.W. Prins, Malmberg, Den Bosch.


...Prof Dr F.W. Prins...

KING OF THE MASQUERADE

De Trinidadiaan Michael Anthony:

Karnaval is leven leven is Karnaval

De werken van de Trinidadiaan Michael Anthony zijn in het Engelstallige Caribische gebied onderwerp van discussie. Het gaat daarbij om de vraag welke literaire waarde zijn romans en verhalen hebben. Michael Anthony houdt ervan heel exact te observeren en wat hij zo waarneemt in een heldere, preciese stijl weer te geven. Die precisie is van heel andere orde dan het minitieuze detail-gewriemel van de impressionisten, omdat Michael Anthony het raak-typerende woord weet te gebruiken en uit de overvloed aan details precies dat kiest wat het gebeuren en de figuren oproept voor het geestesoog van de lezer.

Alle critici zijn het erover eens dat Michael Anthony op dit punt buitengewoon begaafd is. Maar de waardering is minder unaniem als het gaat over de vraag wat Michael Anthony bereikt met zijn schrijf-technisch kunnen. ,,Hij geeft een serie evocerende beschrijvingen en daarmee is de kous af'', stellen zijn criticasters. En ze voegen er verduidelijkend aan toe: ,,Hij schrijft in de lengte en de breedte en dat geeft weliswaar prachtige portretten, maar die hebben geen diepte, omdat er een visie op het menselijk bestaan ontbreekt''.

Zijn novelle ,,King of the Masquerade'' - uit 1974, in 1976 herdrukt in de serie Nelson Caribbean en nu pas verkrijgbaar bij een van de lokale boekhandels- lijkt de criticasters op het eerste oog gelijk te geven. Het is een gaaf geschreven werk, vol rake observaties, die op het eerste oog in de cellofaanverpakking van zijn heldere stijl brokken werkelijkheid uit het Trinidadiaanse leven geeft. Michael Anthony is in karnavalstijd onze gids in het huisgezin van Dr Broomley, een respectabele Trinidadiaanse arts, een man van de oude stempel die niets moet hebben van het karnaval, omdat het een vulgair bachanaal is, waarbij de verachte volksmassa zich op schandalige manier te buiten gaat. Zijn vrouw is lang genoeg met hem getrouwd om die mening te delen. Ook zijn kinderen blijken dat te doen, want Anne-Marie bereidt zich voor op een carrière als klassiek pianiste en Alan studeert zo hard dat Mr Broomley hem moet manen de complete werken van Shakespeare toch eens met rust te laten. Het dienstmeisje Letitia is de enige die karnavalskoorts heeft, maar zij kan er niet aan toegeven, want dat zou haar ontslag betekenen.

Alan is echter anders dan hij zich voordoet: in het geheim doet hij mee aan de jump-ups Zelfs heeft hij zich ingeschreven voor de ,,Parade of the Masquerade'', waar hij met succes optreedt als de zot uit Shakespeares ,,Twelfth Night''. Ook Anne-Marie vindt de totale afwijzing van karnaval te ver gaan. Op zijn minst zouden ze vrij moeten zijn een eigen mening te vormen. Omwille van de lieve vrede gaat Dr Broomley dan maar naar de ,,Parade of the Masquerade'' kijken, waar hij getroffen wordt door de creativiteit die uit de voorstelling spreekt. Op zijn vraag welke Engelsman dit allemaal georganiseerd heeft, antwoordt Letitia trots: ,,Daar is geen Engelsman aan te pas gekomen. Karnaval was van het begin af aan iets van ons, iets van Trinidad''.

Op het eerste oog lijkt Michael Anthony te willen zeggen: ,,Alle mensen zijn gelijk, het enige verschil is dat sommigen rijker zijn dan de anderen''. Maar Anne-Marie die hij deze woorden in de mond legt, laat even later de rommel rustig liggen, want daar is het dienstmeisje voor. Michael Anthony heeft dan ook heel wat wat meer te zeggen dan deze oppervlakkige wijsheid.

Anders dan een totale verheerlijking van karnaval, waar die gelijkheid het duidelijkst zou blijken, houdt Michael Anthony een pleidooi voor een verdieping ervan. Alan, de held, weet zijn kennis van Shakespeare zo in Trinidadiaanse vorm te steken, dat hij King of the Masquerade wordt.. Via hem pleit Anthony ervoor culturele waarden van elders niet zonder meer af te wijzen, maar te incorporeren in de eigen cultuur, wat in wezen de totale aanvaarding van de typisch Caribische mengcultuur is. Daarnaast betekent het een oproep voor intellectuelen hun kennis te vertalen en dienstbaar te maken aan de massa.

De treffendste figuur uit het verhaal is Letitia. Aan haar is te zien hoe de ,,ondergeschikte'' zo weet te manipuleren dat zij uiteindelijk de touwtjes in handen heeft, ondanks haar uiterlijke dienstbaarheid.

,,The King of the Masquerade'' is in feite een volledig Caribische variant op de woorden van Shakespeare: ,,All the world is a stage''. De onnavolgbare schrijversironie van Michael Anthony zorgt ervoor dat deze wijsheid door een omkering duidelijk wordt: op het toneel van het karnaval blijkt de ware wereld.

Daarmee is het dagelijks leven van Dr Broomley gerduceerd tot een karnaval-in-de-negatief-morele-beteke nis. Het is die uiteindelijk voortdurende omkering die ,,The King of the Masquerades'' de diepte geeft, die alle grote literatuur eigen is.

B. JOS DE ROO

Michael Anthony, King of the Masquerade. Nelson Caribbean. F. 3.60.

Weg met de stoere mannen

Marc Feigen Fasteau heeft een boek geschreven over de emancipatie van de man. De man, zoals hij zich in de westerse wereld gedraagt, is eenzijdig gevormd en emotioneel onderontwikkeld. Die eenzijdigheid van de man blijkt uit de dominerende manier van doen als hij omgaat met zijn vrouw en kinderen. Een man moet altijd zijn mannelijkheid bewijzen. Een man weet het altijd beter. Een man wil winnen. Verliezen van een vrouw is het ergste wat hem kan overkomen. Eigenlijk is zo'n houding helemaal niet nodig. Man en vrouw zijn in wezen gelijke mensen met gelijke mogelijkheden om zich lichamelijk en geestelijk te ontwikkelen.

Het is de samenleving die ons ertoe dwingt onze mannen (c.q. vrouwen) - rol te spelen. De gevolgen van dit heilloze spel zijn spanningen en frustraties tussen mannen en vrouwen, vaders en kinderen. Voor een gelukkig leven is meer evenwicht nodig. De oplossing ziet Fasteau in het vormen van een ,,combi''-mens; de mens van de toekomst! De ,,combi''mens wordt niet geremd door mannelijke of vrouwelijke eigenschappen die hij of zij niet zou mogen of juist wel zou moeten vertonen. De ,,combi''-mens heeft mannelijke en vrouwelijke kwaliteiten in zijn leven geintegreerd. De man behoeft zich niet meer waar te maken en de vrouw voelt zich niet meer achteruitgezet of overspeeld.

Het is een boeiend boek. Vooral de heren der schepping zullen er hun voordeel mee kunnen doen. Of de idealen van Fasteau verwezenlijkt kunnen worden is een andere vraag. Een té optimistisch mensbeeld vormt de achtergrond van zijn gedachtenwereld, en dat is dan wel het fundamentele zwakke punt van zijn boek. Zijn analyses lijken me betrouwbaar en zijn zeer behartenswaardig.

GERARD KERSSIES

Marc Feigen Fasteau, De Mannenmolen. Utrecht

Geboorten van literatuur 5

H.G. de Lisser: baanbrekend en tegendraads

De redacteur van de Jamaicaanse Daily Gleaner verzuchtte op 20 juni 1938: ,,From complete self-Government for Jamaica, Good Lord, deliver us''. Deze ultraconservatieve mening werd geuit door een man die gedurende dertig jaar zijn stempel had gedrukt op het openbare leven van Jamaica. Niet alleen als redacteur van de Daily Gleaner, maar ook in talloze hoge functies was H.G. de Lisser een invloedrijk man. Toch deelden slechts weinigen zijn anti-nationalistische houding. Zijn heftige verzet tegen alles wat maar naar onafhankelijkheid zweemde, is er lange tijd oorzaak van geweest dat de romans van De Lisser in de Caribische letterkunde genegeerd werden.

Nu de onafhankelijkheid van de grotere Engelssprekende eilanden een eenvoudige vanzelfsprekendheid is en de beschrijving van het eigen literaire verleden door de University of the West Indies goed op gang gekomen is, bekijkt men de figuur van de in 1878 geboren en in 1944 gestorven De Lisser heel wat genuanceerder. Vooral zijn debuut ,,Jane's Career. A Story of Jamaica'' uit 1913 heeft daartoe bijgedragen.

Zelf een blanke- met alle sociale voordelen die daar in het begin van deze eeuw uit voortvloeien- schrijft De Lisser met ,,Jane's Career'' de eerste Caribische roman, waarin een afstammeling van de slaven hoofdfiguur is. Wij kunnen ons nu niet meer voorstellen dat dit een revolutionaire daad was. Maar vóór 1914 dachten schrijvers dat een neger of negerin geen gevoels- en gedachtenwereld bezat die genoeg diepte had te exploreren.

Het verhaal van ,,Jane's Career'' is in enkele zinnen verteld. In het begin van het verhaal is Jane een eenvoudig plattelandskind. Net als haar omgeving is ze besmet met de koorts naar Kingston te gaan. Ze komt als hulp in de huishouding bij Mrs Mason terecht voor een salaris van een shilling in de week. Mrs Mason is een mulattin uit de lagere middenklasse, bezeten van kleinburgerlijkheid die een schaamteloze uitbuiting van Jane omvat. Daarom besluit Jane weg te lopen en met Sathyra te gaan samenwonen op een erf. Ze leert er Vincent Broglie kennen met wie ze in de respectabele Campbell Townbuurt gaat samenwonen. De roman besluit met de ironische beschrijving van het huwelijksfeest, waaruit duidelijk blijkt dat de eerst zo sensitieve en open Jane een kleinburger geworden is.

Naast het feit dat ,,Jane's Career'' de eerste roman is die een zwarte Westindier als hoofdfiguur heeft, is de roman ook baanbrekend door het feit dat die hoofdfiguur een vrouw is. Maar De lisser is geen theoreticus, zodat we bij hem geen doordachte beschouwingen over vrouwenemanicipatie en over de positie van de vrouw in de Caribische maatschappij mogen verwachten. Hij is wel een scherp opmerker, een schrijver die registreert wat hij om zich heen ziet. Daardoor wordt de afhankelijkheid van de vrouw een hoofdthema in zijn roman en dat is een thema dat eigenlijk pas zestig jaar later in zijn volle omvang door Frank Martinus Arion uitgewerkt zal worden.

Door zijn gave als scherp opmerker is De Lisser ook een voorloper van de literatuur van de yard, die pas in de dertiger jaren op Trinidad zulk een geweldige opgang zal maken. Als de Fabian-socialist die hij nog was toen hij ,,Jane's Career'' schreef, laat hij ons de wereld via de ogen van Jane bekijken en de schaamteloze uitbuiting waar zij en de andere erfbewoners het slachtoffer van is, wekt haar en onze verontwaardiging.

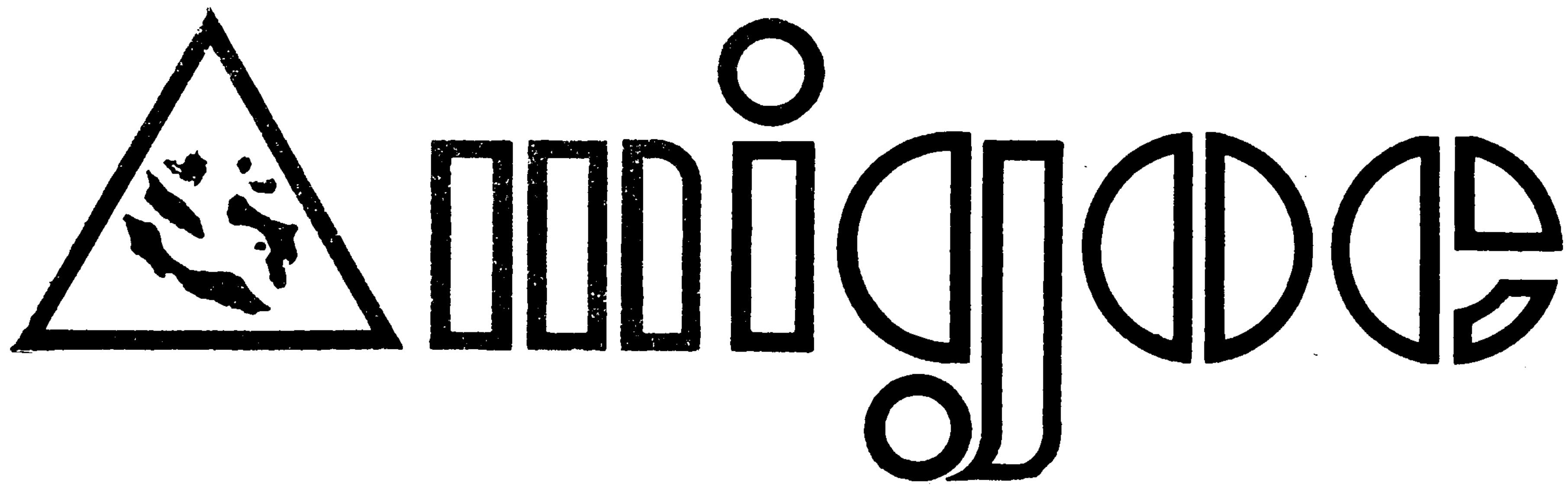
Bij de uitkomst van de roman kan men echter vraagtekens zetten. Jane is kleinburgerlijk geworden en de sympathie van haar schrijver heeft ze verloren. Ik vraag me af of De Lisser niet het onmogelijke wilde van Jane. Hoe kan iemand die nooit andere voorbeelden gehad heeft, die noch een buitengewone begaafdheid, noch een goede opleiding gehad heeft in een maatschappij waarin de huidskleur een overheersende rol speelt, hogere aspiraties hebben dan Jane uiteindelijk blijkt te bezitten? Of overvragen wij De Lisser, die tenslotte ook een kind van zijn tijd was?

In ieder geval: na ,,Jane's Career'' schrijft De Lisser ,,Susan Proudleigh''. Weer zijn de hoofdfiguren negers, maar nu iets lichter van tint. Het is een lijn die doorloopt in het oeuvre van De Lisser: steeds lichter worden de hoofdfiguren en hij zoekt zijn inspiratie steeds verder terug in de tijd. Zijn laatste, pas in 1958 gepubliceerde werk is ,,The Arawak Girl''. Het geeft de reacties van de Indianen op de komst van Columbus. Steeds conservatiever worden de inzichten van De Lisser en tenslotte verkondigt hij meningen die Britser zijn dan de Britse. Algemeen kiesrecht is hem een gruwel en: ,,From complete self-government for Jamaica, Good Lord, deliver us''.


,..H.G. de Lisser)1878-1944)....

Zulk een volledig tegendraadse ontwikkeling bij een man die met ,,Jane's Careeer'' een ommekeer in de Caribische literatuur bracht, ja, die voor bepaalde aspecten zelfs beschouwd kan worden als haar vader, - het is een van de vele raadselen waar het leven ons voor stelt.

B. JOS DE ROO



English Compani

Prime minister Rozendal received by Queen Juliana

Wide-ranging talks in The Hague with Antilles premier



PREMIER S.G.M. ROZENDAL
....received by queen....

AMSTERDAM — **Premier Sylvius (Boy) Rozendal of the Netherlands Antilles said on arrival Thursday that his visit here would for pave the way for his country's independence from Holland at a date yet to be fixed. He said preparations for independence would take on more concrete forms during his stay, thorough arrangements were to be made in some area's before his government would set a date.**

The Antilles government would seek guarantees from Holland and the European Community on development aid, the Defence of the six-island caribbean country and its territorial waters. He declined to give details of talks held in the Antilles last week with a Venezuelan delegation on the delimitation of the continental shelf between Aruba and the South American mainland. Mr. Rozendal said his talks here would centre on a new form of development cooperation between Holland and the Antilles.

MASSIVE UNEMPLOYMENT

The Antilles would emphasise the need to combat the massive unemployment in the Antilles. The unemployment rate in the island of Curacao, for instance, was as high as 20 per cent.

He would also confer with Dutch authorities on the establishment of a military arm for domestic purposes on january 1 next year. The external defence of the Antilles would remain in the hands of Dutch marines for the time being. With an eye to the country independence the Antilles needed foreign relations specialists and he would try to come to an arangement with the Dutch government under which Antillians would be trained at Dutch embassies.

He said he would also seek more active participation of the Antilles in the Netherlands kingdom delegation at the United Nations in New York. During his visit he also planned to raise the question of Aruba, one of the Antilles islands seeking independence from the Curacao-based central government. He would seek information on the talks held in The Hague last year between the Dutch government and an Aruabian delegation.

PAYMENT PROBLEMS

Antilles welfare minister Miguel Pourier, who is accompanying Mr. Rozendal on his visit, told newsman at the airport that his country had serious payment problems in view of the sharp appreciation of the Dutch guilder compared with the Antilles guilder.

Hotels in the Antilles had been hit hard and he would seek assurances in Holland that the disastrous repercussions of such currency fluctuations are reduced. Moreover, the Antilles debt to Holland had risen considerably as a result of the rise in the value of the Dutch guilder.

Queen Juliana yesterday received premier Rozendal in audience at the Palace Lange Voorhout in The Hague. The premier gathered earlier that day in the Antilles-home in The Hague with his ministers Eldred Maduro, Max Croes en Miguel Pourier. After that he had a private conversation with the former Dutch minister on Antilles affairs, mr. Willem de Gaay Fortman.

COUNCIL OF STATE

During his visit to Holland mr. Rozendal will have talks with the new Antilles affairs minister mr. Alfons van der Stee, who is due back in Holland from Berlin today. On February the third mr. Rozendal will attend a meeting of the kingdom government and his agenda further lists courtesy calls on the chairmen of the First and Second Chambers and the deputy chairmen of the Council of State.



LONDEN — At the public sale Sotheby in London next month, this night-cap from Napoleon, will be put up for auction. The emperor used to wear this night-cap on board of the British ship Nothhumberland, that took him to his banish region St Helena.. The cap came into possesion of one of this guards, Pyle, who's descend[ants] now have the valuable [...] up for auction.

The world in a nutshell

ISTANBUL — Unprecedented political violence sweeping Turkey has taken 39 lives this month. A policeman whose car was fired on in south eastern Turkey died and in Istanbul a young student was shot dead as he stepped off a bus.

LAS PALMAS, CANARY ISLANDS — About 30 prisoners in Las Palmas jail set fire to furniture and bedding in their cells prison sources said. It was the latest in a series of protests by prisoners throughout Spain at living conditions and the refusal of the government to grant them amnesty terms.

PARIS — Police maintained total silence on persistent reports that the family of the kidnapped Belgian millionaire, Baron Edouard-Jean Empain, had received a severed finger joint from his abductors as macabre proof of his detention. There was absolutely no comment on the reports from police headquarters or from the interior ministry, which is coordinating the search for the 40-year-old industrial tycoon kidnapped here on monday.

SALISBURY — Bishop Abel Muzorewa, one of Rhodesias main black nationalist leaders has accused the white-minority government of intransigence and walked out of the internal settlement talks. He said in a statement yesterday that he had encountered "extremely abusive language" and had walked out of the talks in utter disgust. There was no suggestion that the talks were near breakdown, though it was clear they had hit a serious snag over whether a special white block in parliament of a black-ruled Zimbabwe would be elected by whites only or by both black and white on a common roll of voters.

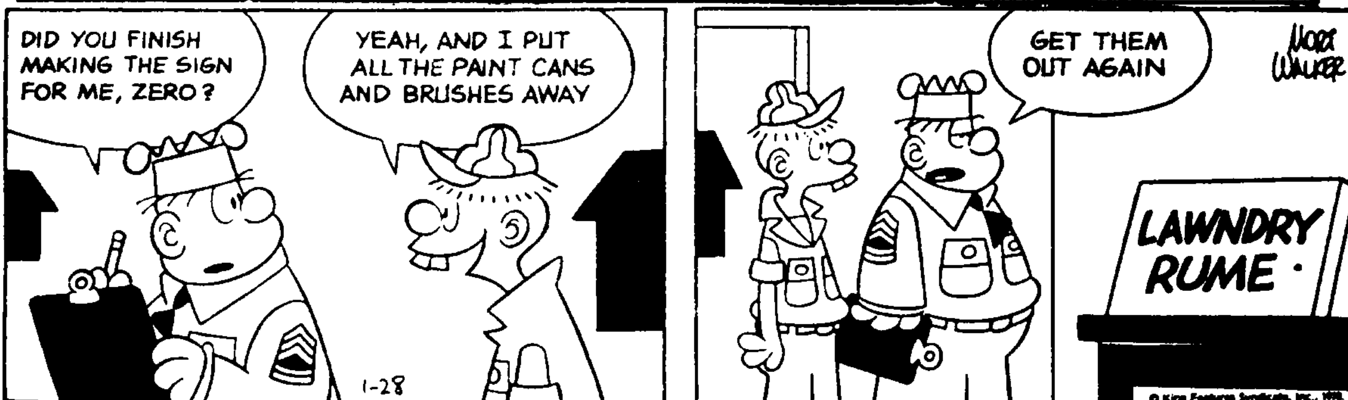
MOSCOW — A senior Soviet commentator last night accused the United States of instigatin both the Somalia-Ethiopia and the Cambodia-Vietnam conflicts. In perhaps the most bitter Kremlin assault on American foreign policy of the detente era, commentator Vladimir Kudryavtsev of the government newspaper Izvestia said Washington was making an unpricipled drive to achieve world-wide domination and "seeking in every way possible to break the anti-imperialist unity of the peoples of Asia, Africa and Latin America".

CHICAGO — At least 60 people have died in the worst blizzard to hit the American midwest and parts of Eastern Canada for 10 years. Hundreds of motorists are still feared trapped on snowbound roads.

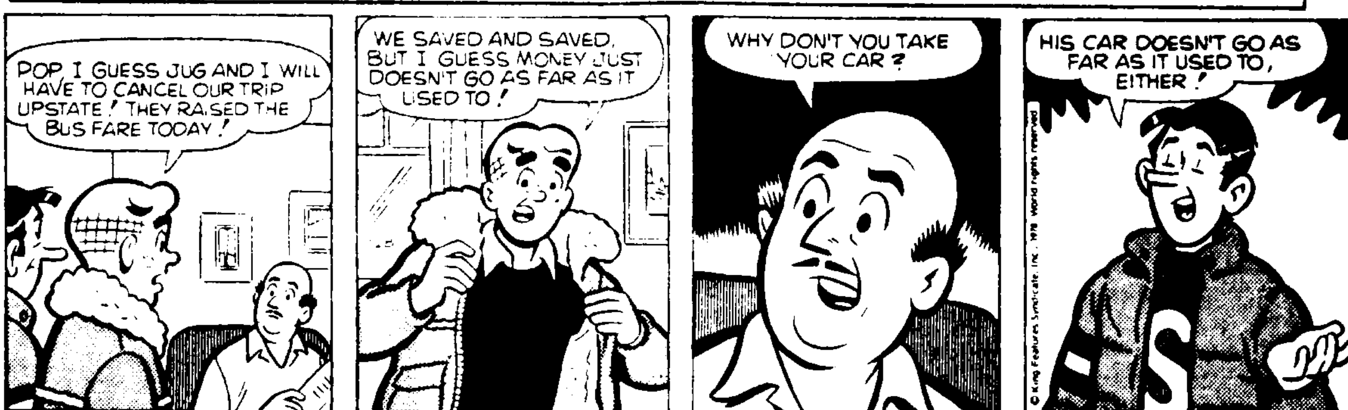
Danger of radiation proved to [be] false alar[m]

OTTAWA — Rep[orts of] dangerous radiation [from the] crashed nuclear-powered [Soviet] spy satellite have proved [a] false alarm. Canada's [Chief of] Defence Staff, admiral [...] Falls, told reporters [that a] report of high radiation [in an] uninhabited region was [...]. US supplied de[tection] equipment, which went [...] above the frozen [...] Canadian wasteland. [...] were still three or four [...] radiation contacts in the area to be investigated, but they could be from uranium deposits.

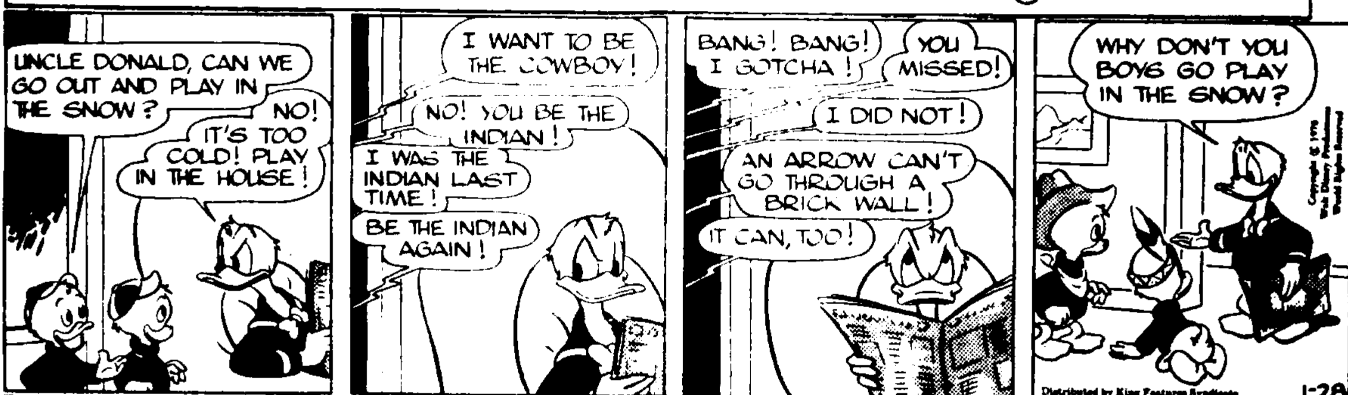
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**



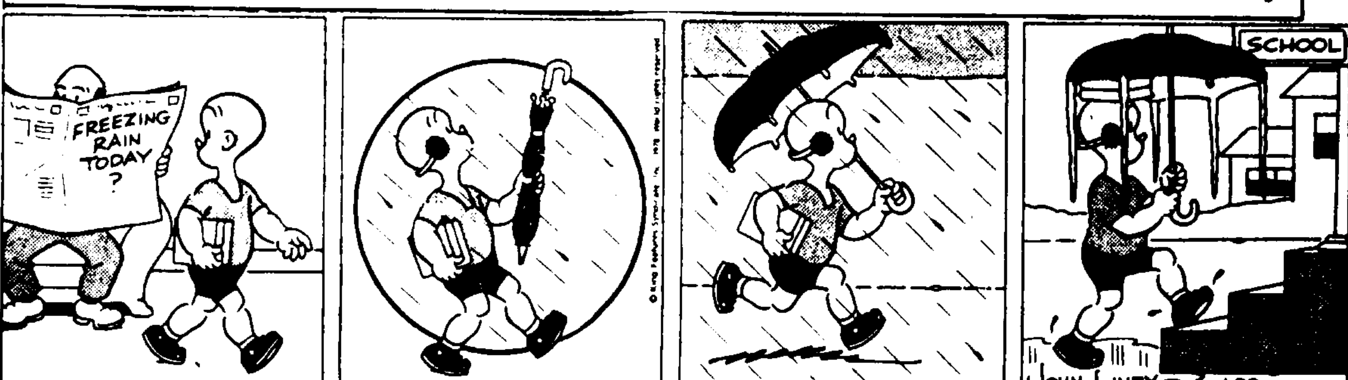
Archie ®



Walt Disney's DONALD DUCK ®



HENRY ® **By John Liney**



Sadat visits Washington Friday next

WASHINGTON — Egypts president Sadat will visit Washington next Friday for talks with president Carter on Middle East peace efforts. Informed US sources said the visit marked an extension of their brief talks at Aswan earlier month. Mr Sadat was expected to stay three to four days. Israeli prime minister Menachem Begin is also expected to visit the United States soon but there was some uncertainty about the exact date.

DRIVE-IN
SATURDAY
AT 7.00 & 9.00
SUNDAY AT 7.00 & 9.00
RICHARD HARRIS in:
IN ENGLISH.
SEA ADVENTURE
Fls. 3.00 — 14 YEARS.
SATURDAY AT 12.00
"MIDNIGHT—SHOW"
"ONTHULLINGEN UIT MEISJES SLAAPKAMERS"
IN GERMAN. SEX FILM
Fls. 3.00—18 YEARS.

CINELANDIA
SATURDAY
at 7.00 & 9.00
SUNDAY AT 9.00
PREMIERE ...PREMIERE....
El salvaje oeste nunca se pudo imaginar a unos tipos más audaces y temerarios!
Lee MARVIN ★ Oliver REED ★ Robert CULP
"Aventureros del Oeste"
"THE GREAT SCOUT AND CATHOUSE THURSDAY"
IN ENGLISH. WESTERN
Fls. 2,50—1,50 — 18 YEARS
SATURDAY
AT 12.00
"MIDNIGHT — SHOW"
Premiere...Premiere...
The Magnificent One!
He makes the fastest guns in the West die laughing!
"MAN OF THE EAST"
TERENCE HILL "MAN OF THE EAST" GREGORY WALCOTT
IN ENGLISH H. WESTERN
Fls. 2,50 — 1,50 — 18 YEARS.
SUNDAY AT 7.00
"TARZAN'S TRIUMPHS"
In ENGLISH. ADVENTURE.
Fls. 1.50 ADULTS AND CHILDREN.

ROXY
AIRCONDITIONED
SATURDAY AT 8.30
SUNDAY AT 9.00
JAMES COBURN in:
CROSS OF IRON
A SAM PECKINPAH
IN ENGLISH
WAR PICTURE
Fls. 3.00 — 2.50 18 YEA[RS]
SATURDAY AT 12.00
"MIDNIGHT SHO[W]"
PREMIERE...PREM[IERE]
"MET JOUW DUIVE[L] MIJN HEL"
IN GERMAN. SEX F[ILM]
Fls. 2.50—1.50 — 18 YEA[RS]
SUNDAY AT 7.00
MICHAEL SARRAZIN
"THE CUMBALL RA[LLY]"
In ENGLISH. COMED[Y]
Fls. 1.50 ADULTS AN[D] CHILDREN.

FOR SALE
GRAND NEW 4 BED-ROOM
HOUSE
(APPR: 2475 SQ FT
LOCATED AT MEIVELD ON 11000 SQ FT. GROUND
FOR INFORMATION:
H. DE VOS. MEIVELD 1-E